



T 7500, T 10000, T 11000

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-22
LT	Operatoriaus vadovas	23-44
LV	Lietošanas pamācība	45-66
RU	Руководство по эксплуатации	67-90

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Hooldamine.....	13
Ohutus.....	9	Veaotsing.....	16
Kokkupanek.....	11	Transportimine, hoieulepanek ja utiliseerimine.....	18
Lisavarustus.....	11	Tehnilised andmed.....	19
Töö.....	12	Vastavusdeklaratsioon.....	21

Sissejuhatus

Omaniku vastutus



HOIATUS: Betooni ja kivi töötlemine, näiteks lõikamise, lihvimise või puurimise teel ning eriti kuivtöötuse korral, toodab töödeldavast materjalist pärinevat tolmu, mis sisaldab sageli ränidioksiidi. Ränidioksiid on liiva, kvartsi, telliskivisavi, graniidi ning arvukate muude mineraalide ja kivimite põhikomponent. Liigne kokkupuude sellise tolmuga võib põhjustada järgmisi vaevusi.

Hingamishaigused (mis mõjutavad teie hingamisvõimet), sh ränidioksiidist tingitud krooniline bronhiit, silikoos ja kopsufibroos. Need haigused võivad lõppeda surmaga.

Nahaärritus ja lööve.

Vähk vastavalt organisatsioonide NTP* ja IARC* andmetele */ National Toxicology Program (USA riiklik toksikoloogiaprogramm), International Agency for Research on Cancer (Rahvusvaheline Vähiuurimise Keskus)

Võtke tarvitusele järgmised ettevaatusabinõud.

Vältige tolmu, vine ja aurude sissehingamist ja kokkupuudet nahaga.

Kandke ise ja veenduge, et ka kõik teised läheduses viibivad inimesed kannaksid asjakohast hingamiskaitsevahendit, nt mikroskoopiliste osakeste filtriga tolmumaski. (Vt OSHA 29 CFR osa 1926.1153)

Võimaluse korral kasutage tolmu sidumiseks vett, mis vähendab tolmuhaidet. Kui vajalik on kuivtöötus, kasutage sobivat tolmuimeajat.

ohutuks kasutamiseks. Juhendajad ja kasutajad peavad kasutusjuhendi läbi lugema ning sellest aru saama. Nad peavad olema teadlikud:

- toote ohutuseeskirjadest,
- toote rakendusvaldkondadest ja kasutuspiirangutest,
- Toote kasutamise ja hooldamise juhised.

Riiklikud/kohalikud õigusaktid võivad selle seadme kasutamist piirata. Enne toote kasutamist selgita välja, millised õigusaktid kehtivad teie töökohas.

Toote kirjeldus

Toode on imivoolikuga tolmuimeja. Õhk koos tolmuga imetakse läbi imivooliku sisselaskeklappi. Tsüklon vähendab õhu kiirust, mille tagajärjel eralduvad tolmuosakesed õhust. Väikesed tolmuosakesed ja õhk lähevad läbi kahe filtriga süsteemi. Suured tolmuosakesed kogunevad tsüklonisse ja kukuvad läbi alumise klapi kilekotti.

Kasutusotstarve

Toode on ette nähtud ehitusalade siseruumides kuiva ja mittesüttiva tolmu koristamiseks.

Toote saab ühendada keskmise suurusega ja suurte pinnatöötlusseadmetega, nt lihvijatega.

Toode on ette nähtud kaubanduslikuks kasutuseks, näiteks hotellides, koolides, haiglates, teshastes, poodides, kontorites ja rendiettevõtetes.

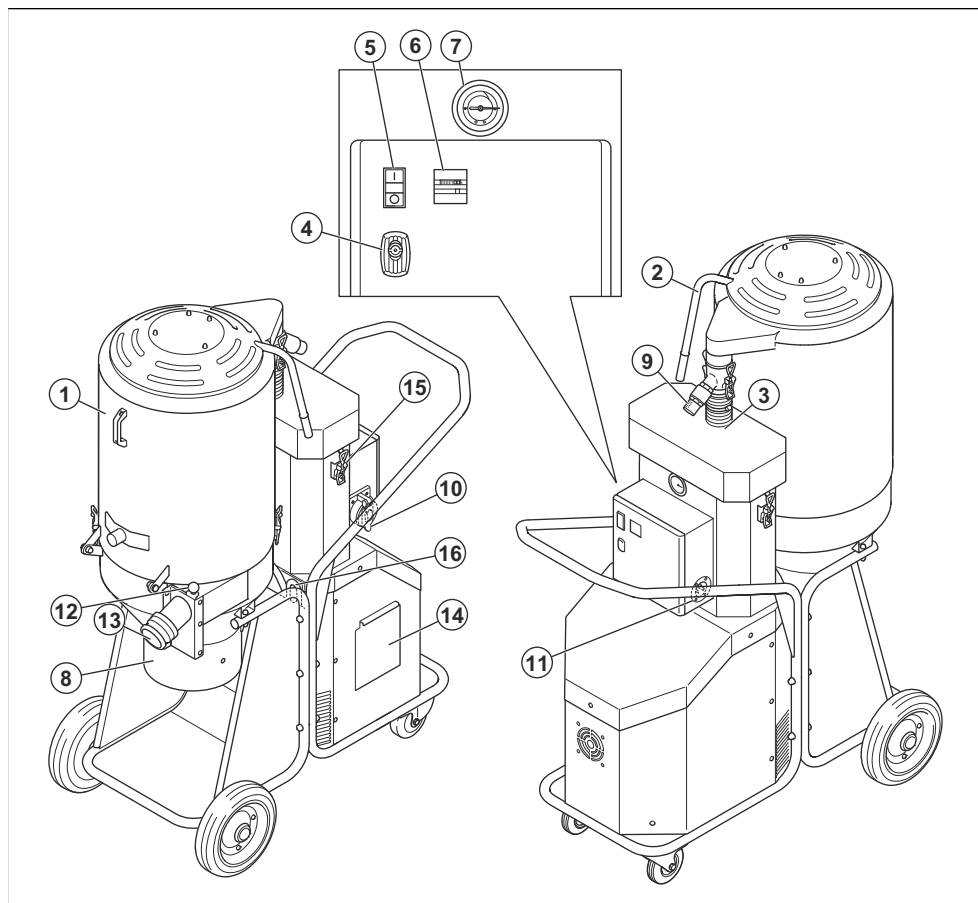
Märkus: Mittesüttiva tolmu plahvatusohtlikkuse piirväärtus on > 0,1 mg/m³.

Tolmukogumissüsteem

Kõik Pullman Ermator T-Line Dust Extractor mudelid on kasutamiseks Longopac-süsteemiga. Vahetage Longopac alles pärast puhastustsükli lõppemist.

Toote omanik või kasutaja tööandja on kohustatud veenduma, et kasutajal on piisavad teadmised toote

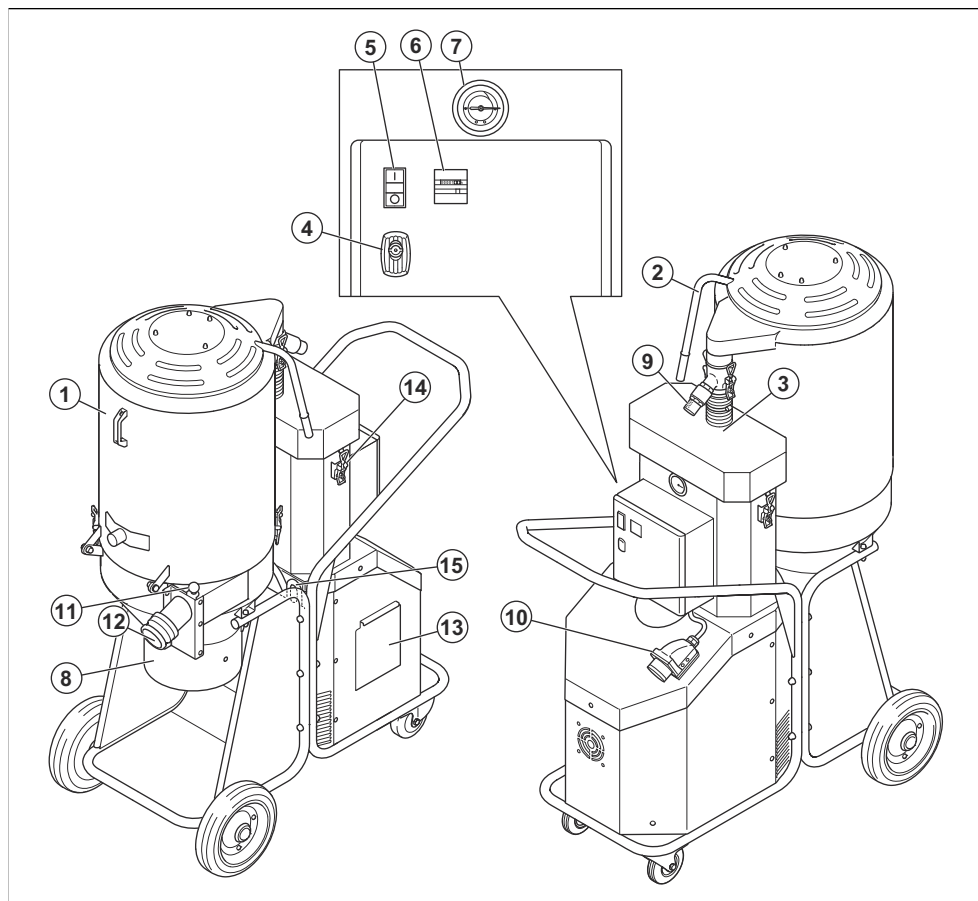
Toote ülevaade T 7500 ja T 8600



1. Eelfilter
2. Impulsskäepide
3. Hepa filter
4. Elektrikilbi lukk
5. On/off (Sees/väljas)
6. Tunniarvesti
7. Manomeeter
8. Longopac-ühendus

9. Rõhualandusklapp
10. Sisendpistik
11. Väljundpistik
12. Sisselaskeklapp
13. Sisselase
14. Hooldusluuk
15. Riiv
16. Kinnitusaas 2X

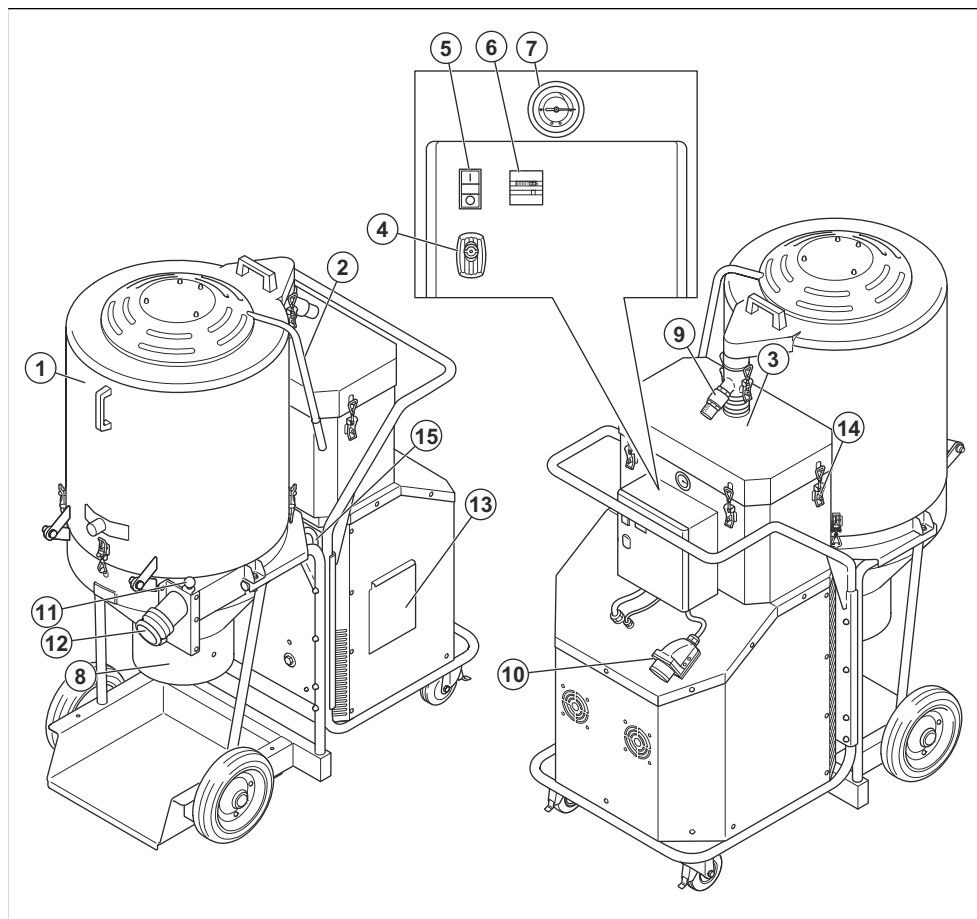
Toote tutvustus T 7500



1. Eelfilter
2. Impulsskäepide
3. Hepa filter
4. Elektrikilbi lukk
5. Toitelüliti
6. Tunniarvesti
7. Manomeeter
8. Longopac-ühendus

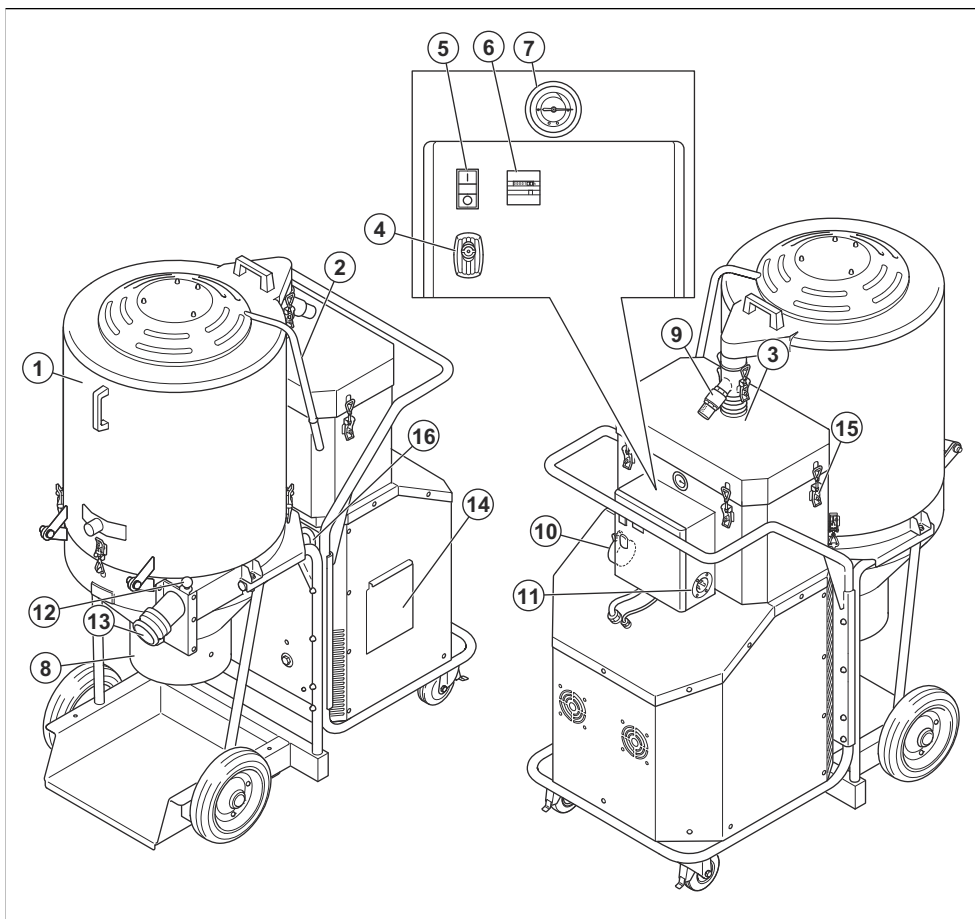
9. Rõhualanduskapp
10. Faasimuunduriga sisendpistik
11. Sisselaskeklapp
12. Sisselase
13. Hooldusluuk
14. Riiv
15. Kinnitusasas 2X

Seadme tutvustus T 10000



- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Eelfilter | 9. Rõhualandusklapp |
| 2. Impulsskäepide | 10. Faasimuunduriga sisendipistik |
| 3. Hepa filter | 11. Sisselaskeklapp |
| 4. Elektrikilbi lukk | 12. Sisselase |
| 5. On/off (Sees/väljas) | 13. Hooldusluuk |
| 6. Tunniarvesti | 14. Riiv |
| 7. Manomeeter | 15. Kinnitusaaas 2X |
| 8. Longopac-ühendus | |

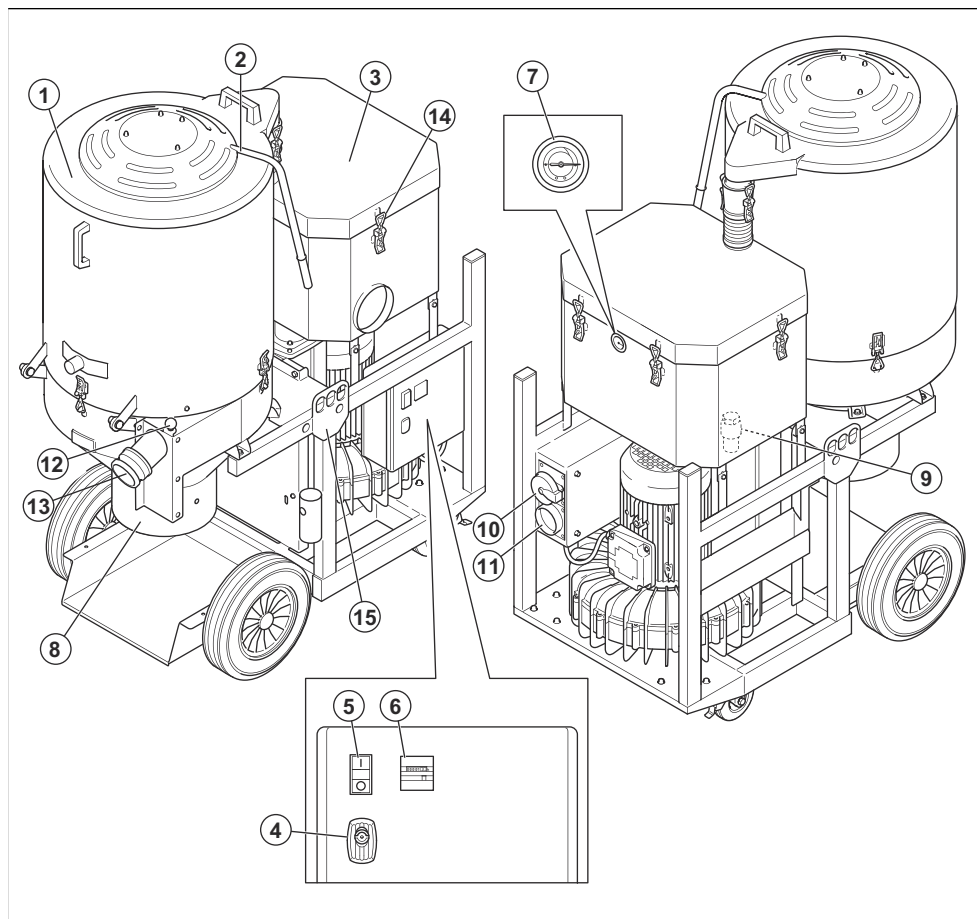
Seadme tutvustus T 10000



1. Eelfilter
2. Impulsskäepide
3. Hepa filter
4. Elektrikilbi lukk
5. On/off (Sees/väljas)
6. Tunniarvesti
7. Manomeeter
8. Longopac-ühendus

9. Rõhualanduskapp
10. Sisendpistik
11. Väljundpistik
12. Sisselaskeklapp
13. Sisselase
14. Hooldusluuk
15. Riiv
16. Kinnitusaas 4X

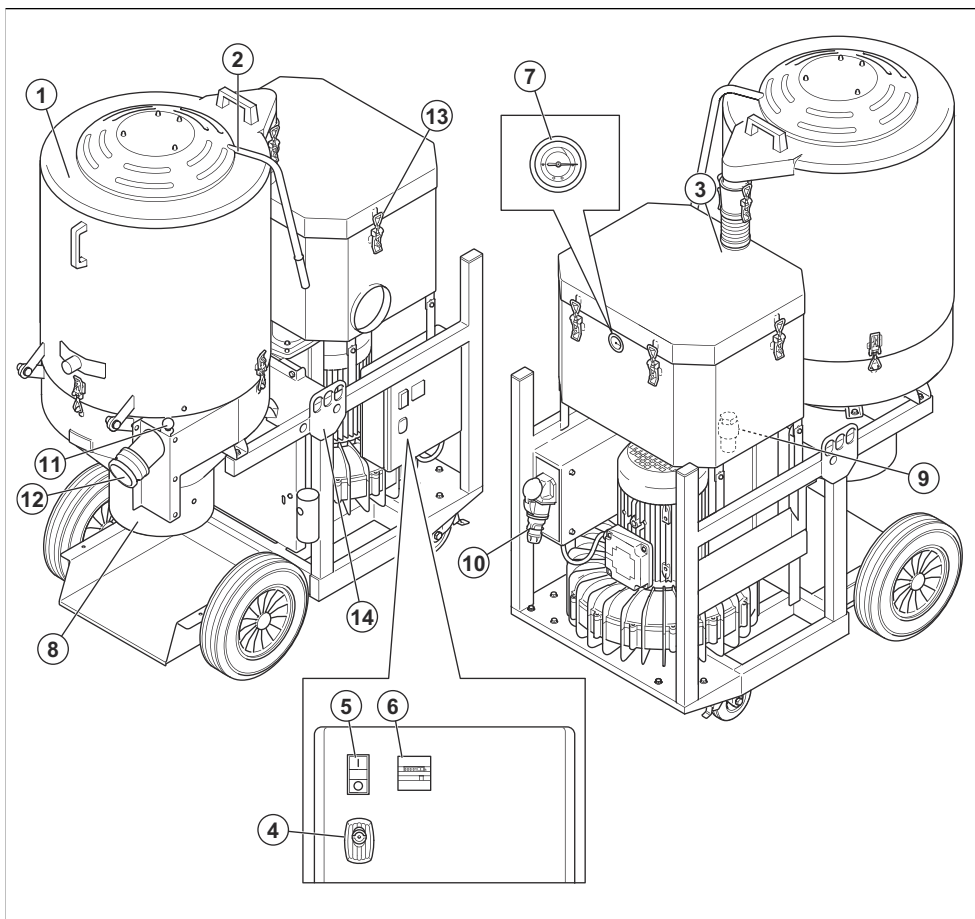
Seadme tutvustus T 18000



1. Eelfilter
2. Impulsskäepide
3. Hepa filter
4. Elektrikilbi lukk
5. On/off (Sees/väljas)
6. Tunniarvesti
7. Manomeeter
8. Longopac-ühendus

9. Rõhualandusklapp
10. Sisendpistik
11. Väljundpistik
12. Sisselaskeklapp
13. Sisselase
14. Riiv
15. Kinnitusaas 4X

Seadme tutvustus T 11000



1. Eelfilter
2. Impulsskäepide
3. Hepa filter
4. Elektrikilbi lukk
5. On/off (Sees/väljas)
6. Tunniarvesti
7. Manomeeter
8. Longopac-ühendus
9. Rõhualandusklapp
10. Faasimuunduriga sisendpistik
11. Sisselaskeklapp
12. Sisselase
13. Riiv
14. Kinnitusaas 4X

Sümbolid seadmel



Lugege enne toote kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage alati heakskiidetud hingamismaski.



Kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe.



Kasutage alati heakskiidetud kaitseprille.

Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heakskiidetud;
- tootel on kasutatud varvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heakskiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi hoiatusjuhised.

- Olge alati ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Kui teil tuleb seadmega töötamisel ette olukord, kus tunnete ennast ebakindlalt, küsige nõu asjatundja käest. Pöörduge kohaliku edasimüüja, hooldustöökoja või kogenud kasutaja poole, et nõu küsida. Ärge võtke ette töid, mille tegemisel te ei tunne ennast kindlalt!
- Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult ja veenduge, et mõistate juhiseid. Hoidke kõik ohutusosalased märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.
- Lugege kindlasti läbi põhitöote kasutusjuhend ja veenduge, et mõistate juhiseid, sest sellest saate teavet vajalike isikukaitsevahendite ja ohutul viisil töötamise kohta.
- Ärge unustage, et seadme kasutaja vastutab selle eest, et inimeste või nende varaga ei juhtuks õnnetust.
- Vääral või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

- Seade tuleb puhas hoida. Sildid ja kleebised peavad olema täielikult loetavad.
- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või väimsed võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohtu vähendamiseks soovime meditsiinilisi implantaate kasutataval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad isikud töötavast seadmest eemale.
- Seadme kasutajad peavad saama seadme kasutamiseks piisava väljaõppe.
- Ärge töötage seadmega, kui olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, mis võivad mõjutada teie nägemist, tähelepanelikkust, koordineerimist ja otsustusvõimet.
- Ärge käsitsege toitekaablit ega seadet märgade kätega.
- Ärge kunagi kasutage vigast seadet. Tehke ohutuskontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu selles juhendis nõutud. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Lugege jaotisest *Hooldamine lk 13* esitatud juhiseid.

Elektriohutuse eeskirjad



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tolmuimeja on varustatud ohutus-termokaitsega, et vältida mootori ülekuumenemist. Kui termokaitse peaks rakenduma, tuleb masin välja lülitada, selle toitejuhe lahutada ja kontrollida, kas tolmuikott on täis, vaakumtoru ummistunud või filter blokeeritud. Termokaitse lähtestamiseks võib kuluda kuni 45 minutit.
- Veenduge enne tolmuimeja kasutamist, et elektritoite võimsus ja pinge vastavad seadme andmesildil esitatud andmetele (sh pikendusjuhtmed).

- Ühendage tolmuimeja ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupesasse. Vt jaotist *Maandamisjuhised lk 12*.
- Seadme maandusjuhtme ebapiisav ühendus võib põhjustada elektrilöögi ohtu. Kahtluse korral laske vastava kvalifikatsiooniga elektrikul või hooldustehnikul kontrollida, kas elektripistikupesa on nõuetekohaselt maandatud. Kui pistik ei sobi pistikupesasse, ärge muutke olemasolevat pistikut, vaid laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada sobiv pistikupesa.
- Pikendusjuhtmete kasutamisel veenduge, et juhtme nimiaandmed on seadme jaoks sobivad.
- Muljumise või pragunemise teel kahjustunud kaablid võivad olla ohtlikud kasutada ja need tuleb kohe välja vahetada.
- Ärge kasutage tolmuimejat, kui selle toitejuhe või -pistik on kahjustunud. Kui see masin ei tööta nõuetekohaselt, on maha kukkunud, kahjustunud, jäetud õue või kukkunud vette. Ohu vältimiseks hoolitsege selle eest, et masinat remondiks vastava kvalifikatsiooniga isik.
- Kontrollige toitejuhet ja pistikut regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge kasutage tolmuimejat, kui selle toitejuhe või -pistik on kahjustunud.
- Ärge tõmmake ega kandke tolmuimejat toitejuhtmest, ärge kasutage toitejuhet käepidemena, ärge jätke juhet ukse vahele ega tõmmake juhet üle teravate servade või nurkade. Ärge laske seadmel liikuda üle juhtme. Hoidke juhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge hoidke toitejuhtme pistikupesast väljatõmbamise ajal kinni juhtmest. Pistiku väljatõmbamise ajal hoidke kinni pistikust.
- Ärge jätke pistikupesasse ühendatud seadet järelevalveta. Lahutage pistik pistikupesast, kui seadet ei kasutata või kui seda puhastatakse või hooldatakse.

- Olge ettevaatlik, sest lülitkinnid võivad toote kokkupanekul põhjustada kasutajale vigastusi.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Seadet ei tohi kasutada keskkonnas, kus võib olla plahvatusohtlikke gaase. See tekitab tõsise plahvatusohtu.
- Ärge kasutage tolmuimejat põlevate või suitsevate esemete, näiteks sigarettide, tuletikkude ega kuumade tuha koristamiseks.
- Imemisavas tekkiv tugev vaakum võib tekitada kehavigastusi.
- Olge seadet pimedas liigutades äärmiselt ettevaatlik. Seade on raske ja esineb vigastusohu, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.
- Olge seadme kallakutel liigutamisel väga ettevaatlik. Seade on raske ja esineb vigastusohu, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.
- Seade võib järsult liikuda, kui see pole pargitud horisontaalpinna. Seadme raskuse muutub, kui seade on tolmu täis, mis võib seisupiduri toimivust mõjutada. Parkige ainult horisontaalpinna.
- Ärge pange kätt filtri puhastamise ajal põhipaagi peale, kuna esineb muljumisoht.
- Ärge imege süttivaid või põlevaid vedelikke, näiteks bensiini, ega kasutage tolmuimejat kohtades, kus võivad olla sellised vedelikud.
- Ärge laske seadmesse koguneda tolmul, karvadel ega millelgi muul, mis võib õhuvoolu takistada.
- Hoidke juksed, avarad riided, sõrmed ja kõik muud kehaosad avadest ning liikuvatest osadest eemal.
- Ärge kasutage seadet, kui sellele ei ole paigaldatud tolmukotti ja/või filtreid. Asendage kogumissüsteem ja/või filtrid selles juhendis kirjeldatud viisil.

Ohutusjuhised kokkupanekul



HOIATUS: Enne seadme kokkupanekul lugege läbi järgmised hoiatusjuhised.

- Enne ummistuse kõrvaldamist lülitage kõik juhtseadised välja. Ärge hoidke toitejuhtme pistikupesast väljatõmbamise ajal kinni juhtmest. Pistiku väljatõmbamise ajal hoidke kinni pistikust.
- Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.
- Kasutage alati originaalisi.
- Kasutage lisaseadmeid ainult juhendis ettenähtud viisil. Kasutage ainult seadme tootja poolt soovitatud lisaseadmeid.
- Veenduge, et paigalduskoht on tugev, et seade ei läheks ümber. Kehavigastuste ja varakahju oht!



ETTEVAATUST: Seade on ette nähtud kuiva mitesüttiva tolmu ja mustuse kogumiseks siseruumides. Seade ei sobi vedelike kogumiseks.



ETTEVAATUST: See seade on ette nähtud üksnes siseruumides kasutamiseks.



ETTEVAATUST: Seadet tohib hoiustada ainult siseruumides.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Seadmega töötamisel kasutage alati ettenähtud isikukaitsevahendeid. Isikukaitsevahend ei paku täielikku kaitset, kuid vähendavad õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Isikukaitsevahendite kohta teabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.
- Tolmu leviku oht! Kasutage isikukaitsevahendeid. Filtri vahetamisel võib levida tervisele ohtlik tolmu. Seega peab kasutaja kandma kaitseprille, kaitsekust ja respiraatorit, mis vastab kaitseklassile FFP3.
- Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaali suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui mootor on seiskunud.
- Kasutage seadmega töötamisel ettenähtud kaitsekindaid.

- Kasutage hästiistuvaid, vastupidavaid ja mugavaid riideid, mis annavad liikumisvabaduse. Ärge kandke lühikesi pükse.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Veenduge, et mootori lüliti oleks väljalülitatud asendis. Lahutage seade vooluvõrgust.
- Ärge muutke seadme originaalkonstruksiooni.
- Kõiki remonditöid tuleb lasta teha vastava kvalifikatsiooniga isikul. Kasutage ainult masina tootja pakutavaid või võrdväärseid varuosi.
- Seadet hooldades veenduge, et kasutaksite õiget kaitset.
- Kandke heakskiidetud kaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 11*
- Ärge tehke Hepa filter sisse auku. Katkine Hepa filter võib tolmu levitada.

Kokkupanek

Sissejuhatus



ETTEVAATUST: Kasutage seadet ainult koos õigete nimiväärtustega pikendusjuhtmega. Ühendage seade ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupessa.



ETTEVAATUST: Enne kogumiskoti süsteemi vahetamist puhastage alati eelfilter.

- Voolik koos otsakinnitustega
- Terastoru
- Põrandaotsak
- Kaablisidemed

Kui mõni osadest puudub, pöörduge oma kohaliku Pullman Ermator hooldustöökoja poole.

Kõrvaldage pakend ja kasutatud tooteosad kasutuselt vastavalt nõuetele. Tutvuge kohalike jäätmekäitluseeskirjadega. Võtke sobivad osad ringlusesse.

Üldine

Veenduge, et järgmised lisatarvikud on komplektis.

Lisavarustus

Pikendusjuhtmed

Lubatud seadmetele >250 V: SO, SOO, ST, STO ja STOO

Lubatud seadmetele <250 V: kõik tüübid



HOIATUS: Kasutage ainult seadme nimivoolutugevusele vastavat pikendusjuhet ja sobivaid kaitsmeid.

Mudel	Jaotus-karp	A	B	C	D	E	F	G	H
T7500 230V	EI								1

Mudel	Jaotus-karp	A	B	C	D	E	F	G	H
T7500 230V DIST	JAH	1	1						
T8600 480V	JAH			1	1	1			
T10000 480V	JAH			1	1	1			
T18000 480V	JAH						1	1	

Pullman Ermator T-Line Dust Extractor tarnitakse koos Hubbell sisendite ja pistikupesadega.

Osa nr	Hubbell osa nr	Standardne	Kirjeldus
A	HBL4100R9W	IEC 60309	PISTIKUPESA, EMANE, 100 A, 3 FAASI, 250 V, 4 soont.
B	HBL4100B9W	IEC 60309	SISEND, ISANE, 100 A, 3 FAASI, 250 V, 4 soont.
C	CS8175	Twistlock [®]	SISEND, ISANE, 50 A, 3 FAASI, 480 V, 4 soont, maandus.
D	CS8169	Twistlock [®]	PISTIKUPESA, EMANE, 50 A, 3 FAASI, 480 V, 4 soont, maandus.
E	HBL7774WO	Twistlock [®]	Seinaplaat
F	HBL460B7W	IEC 60309	SISEND, ISANE, 60 A, 3 FAASI, 480 V, 4 soont.
G	HBL460R7W	IEC60309	PISTIKUPESA, EMANE, 60 A, 480 V, 3 FAASI, 4 soont.
H	CS8375	Twistlock [®]	SISEND, ISANE, 50 A, 3 FAASI, 250 V, 4 soont.

Töö

Enne kasutamist



HOIATUS: Veenduge enne seadme kasutamist, et elektritoite võimsus ja pinge vastavad seadme andmesildil esitatud andmetele.



HOIATUS: Ühendage tolmuimeja ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupesasse. Vt jaotist *Maandamisjuhised lk 12*

Maandamisjuhised



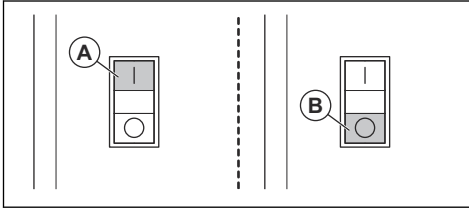
HOIATUS: Tolmuimeja tuleb maandada. Kui tolmuimejal peaks tekkima tööhäire või rike, tagab maandus elektrivoolule kõige väiksema takistusega

tee, mis vähendab elektrilöögi ohtu. Tolmuimeja on varustatud juhtmega, millel on seadme maandamise juht ja maanduspistik. Pistik tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud vastavalt kõigile kohalikele seadustele ja määrustele.

Käivitamine ja seiskamine

Tolmuimeja käivitamiseks vajutage rohelist nuppu (A).

Tolmuimeja seiskamiseks vajutage punast nuppu (B).



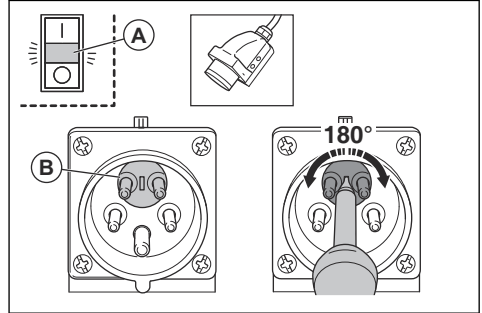
Faasimuundur

Märkus: Ei kehti Austraalias või Uus-Meremaal müüdavate mudelite puhul.



HOIATUS: Elektritööd peab teostama pädev elektrik.

Kui punane märgutuli (A) punase ja rohelse nupu vahel süttib, on tekkinud faasi tõrge. Lähetestamiseks lülitage ümber kaks faasi (B). See on ohutusmeede, mis ei lase pumbal puhuma hakata.



Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Teavet hooldamise ajal isikukaitsevahendite kasutamise kohta leiate teemast *Isikukaitsevahendid lk 11*. Hooldamise ajal võib tekkida tolmu.



HOIATUS: Enamik seadmetega seotud õnnetusi tekib rikkeotsingu ja hoolduse käigus, kuna töötajad peavad ise tuvastama seadme ohupiirkonna. Õnnetuste vältimiseks olge tähelepanelik

ning planeerige töö ja tehke vajalikud ettevalmistused.



HOIATUS: Selles peatükis kirjeldatud toimingute ajaks tuleb mootor välja lülitada, kui pole juhendatud teisiti.



HOIATUS: Kõik elektriosadega seotud kontrollid tuleb lasta teha atesteeritud elektrikul.

Hooldusgraafik T-Line Dust Extractor

Hooldusintervallide arvutamisel on aluseks võetud seadme igapäevane kasutamine. Intervallid muutuvad, kui seadet igapäevaselt ei kasutata.

Hooldus	Enne igat kasutuskorda	Iga päev	Üks kord nädalas	Kui imemisvõimsus on väike	6 kuud või 1000 tundi	12 kuud või 2000 tundi
Enne seadme ühendamist kontrollige juhtseadmeid kulumise, kahjustuste ja lahtiste ühenduste suhtes.	X					
Veenduge, et Longpac oleks õige.		X				
Kontrollige filtripuhastusmehhanismi.		X				

Hooldus	Enne igat kasutuskorda	Iga päev	Üks kord nädalas	Kui imemisvõimsus on väike	6 kuud või 1000 tundi	12 kuud või 2000 tundi
Kontrollige tolmuvoolikut ja ühendusi.		X				
Kontrollige rattaid. Kontrollige neid kahjustuste ja halva ühenduse suhtes.			X			
Puhastage eelfilter.				X		
Asendage eelfilter.				X	X	
Asendage Hepa filter				X		X

Tolmueraldaja puhastamine

Ohtliku tolmu ringluse vältimiseks on oluline tolmuimeajat puhastada. Puhastage tolmuimeja alati enne, kui viite selle tööalalt ära.



HOIATUS: Enne toote puhastamist või hooldamist lülitage mootor välja ja lahutage juhe vooluvõrgust.

- Kõik korra kasutatud seadmed tuleb lugeda saastunuks ja need seejärel puhastada.
- Kõik osad, mis on pärast hooldustööd saastunud, tuleb nõuetekohaselt plastkottides kasutuselt kõrvaldada. Tutvuge kohalike õigusaktidega.
- Seadmega puhastamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 11*.
- Puhastage välispind niiske lapiga.
- Puhastage filtrid ja tolmuimeja sobivas kohas.
- Puhastage eelfilter tolmuimejaga seestpoolt. Kasutage alati tolmuimejaid, millel on Hepa filter ja pehmet harja, et mitte filtrit kahjustada.
- Ärge kasutage vett ega elektrilisi osi.
- Ärge puhastage tolmuimeajat kõrgsurvega (õhu või veega).
- Ärge asetage tööriistu filtri pinnale, kuna see võib filtrit kahjustada.
- Ärge tehke osasse Hepa filter auku, kuna see võib olla tervisele ohtlik.

Filtri vahetamine



HOIATUS: Teavet filtri vahetamise ajal isikukaitsevahendite kasutamise kohta leiate jaotisest *Isikukaitsevahendid lk 11*. Filtri vahetamisel võib sellest eralduda tolmu.



HOIATUS: Kui vahetate filtrit, lülitage alati mootor välja ja lahutage kaabel vooluvõrgust.



HOIATUS: Olge ettevaatlik, sest riivid võivad toote kokkupanekul tekitada kasutajale vigastusi.

Eelfiltri puhastamine

Filtrit tuleb vahetevahel puhastada. Seda tuleb teha enne plastkotti kogumise süsteemi vahetamist ja ka töö lõpetamisel või halva imivõime korral.



ETTEVAATUST: Filtri kahjustuste ennetamiseks vältige esemete löömist vastu filtri pinda või nende lohistamist üle selle.



ETTEVAATUST: Ärge puhastage filtreid veega.

1. Tolmuimeja kasutamisel katke sisselaskeava sisselaskeava korgi või klapiga.
2. Laske tolmuimejal 5 sekundit tekitada vaakumit, seejärel vajutage kiiresti impulsskäepidet ja hoidke seda 5 sekundit.
3. Korra 2. juhust viis korda. On tähtis lasta tolmuimejal iga korduse vahel tekitada uuesti vaakum.
4. Kui imivõime on endiselt halb, tuleb filter välja vahetada. Vahetage pärast filtri puhastamist välja ainult plastkott.

Eelfilter

Kasutage ainult Pullman Ermator filtreid. Jõudlus ja filtreerimisvõime on tagatud ainult originaalfiltritega.



HOIATUS: Ärge vahetage korraga välja ainult ühte toru. Kui üks on katki, tuleb terve filter välja vahetada.

Eelfiltri vahetamine

1. Vabastage kaks paagi ja alumise tsükloni vahelist riivi.

2. Vabastage voolikuühenduse kaks riivi paagi ja Hepa filter katte vahel.
3. Pöörake mahuti ettepoole.
4. Pöörake filtriplaati vastupäeva 10 kraadi ja pöörake filter ja hoidik ettevaatlikult tagurpidi.
5. Pange kilekott filterseadme peale.
6. Tõstke filter ettevaatlikult välja kotti ja sulgege see. Kott tuleb ära visata. Tutvuge kohalike jäätmekäitluseeskirjadega.
7. Paigaldage uus filtrikomplekt vastupidises järjekorras.

Hepa filter vahetamine



ETTEVAATUST: Ärge puhastage Hepa filter, kui üritate Hepa filter puhastada, hävib see. Vahetusfiltri paigaldamisel hoolitsege selle eest, et te ei puuduta filtrit seestpoolt. Filtrimaterjalile seestpoolt mis tahes jõu rakendamine või materjali kahjustamine hävitab uue filtri.



ETTEVAATUST: Uue Hepa filter paigaldamisel ärge puudutage filtri sisepinda. Filtri sisepinna kahjustused võivad muuta selle kasutuskõlbmatuks.

1. Vabastage filtrikatte riivid ja eemaldage kate.
2. Tõstke filter ettevaatlikult puhtasse kilekotti.

Märkus: See kott tuleb nõuetekohaselt ära visata.

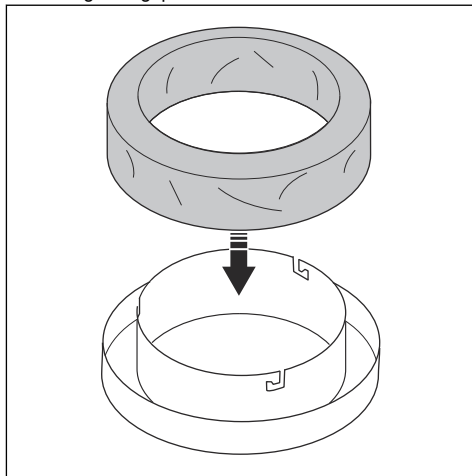
3. Paigaldage uus filter vastupidises järjekorras.

Uue Longopaci tolmukoti paigaldamine

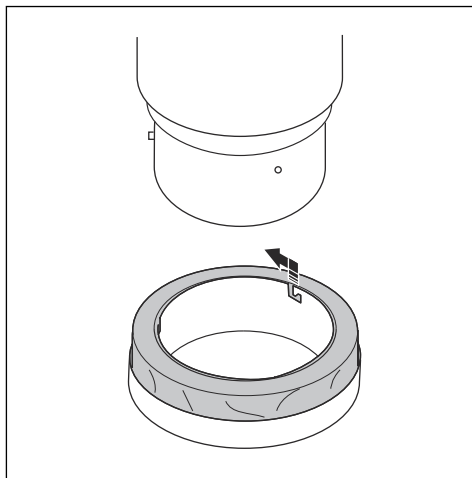


HOIATUS: Enne Longopaci tolmukoti paigaldamist puhastage alati eelfilter.

1. Asetage Longopaci tolmukott hoidikusse.

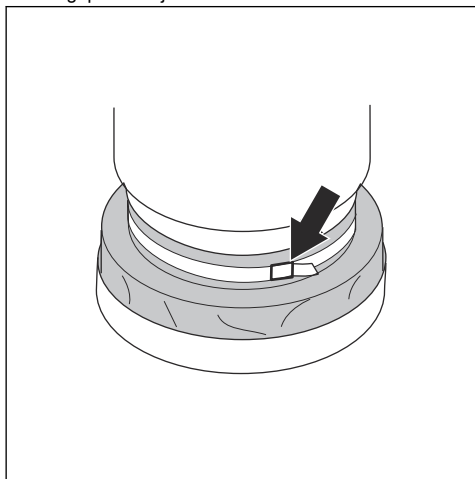


2. Longopaci tolmukoti hoidiku kinnitamiseks pöörake Longopaci tolmukoti hoidikut, kuni tihvtid pesadesse kinnituvad.

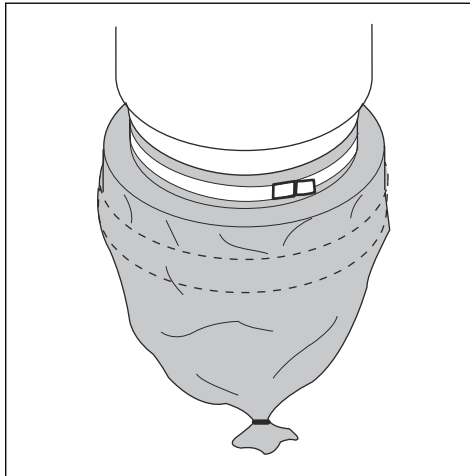


3. Tõmmake Longopaci kott hoidikust välja ja pange see ümber mahuti.

4. Kotti kinnitamiseks mahuti külge pingutage pael Longopaci kotti ja mahuti ümber.



6. Sulgege Longopaci tolmukoti põhi kaablikõidiku abil.



5. Tõmmake Longopaci kotti alla ümber kothoidiku väliskülje.

Veatsing

Tõrkeotsingu tabel

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu	Elektritoide puudub	Ühendage masin elektripistikupessa
	Kaabel on defektne	Vahetage kaabel välja
	Lüliti on defektne	Vahetage lüliti välja
	Kontaktori kombinatsioon on defektne	Vahetage kontaktori kombinatsioon välja
	Faasiviga (süttib punane lamp)	Vahetage kaks faasi omavahel ringi
Mootor seiskub pärast käivitumist kohe	Vale kaitse	Ühendage õige kaitsmega
	Lühis kaablis/masinas	Kutsuge hooldustehnik
Mootor töötab, kuid tolmuimeja ei ime	Voolik ei ole ühendatud	Ühendage voolik
	Voolik on ummistunud	Puhastage voolik
	Tolmukott puudub	Paigaldage tolmu kogumissüsteem

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor töötab, kuid imijõudlus on väike	Voolikus on auk	Vahetage voolik välja
	Filter on ummistunud	Puhastage filter / vahetage filter välja
	Vabastage ülemine kate	Reguleerige
	Klapis on mustus	Puhastage klapp
	Defektsed tihendid	Vahetage kahjustunud tihendid välja
Mootor puhub tolmu välja	Valesti kokkupandud või kahjustunud filtrisüsteem	Reguleerige/vahetage filtrid
Ebanormaalne müra		Kutsuge hooldustehnik

Tõrkeotsingu tabel

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu	Elektritoide puudub	Ühendage masin elektripistikupessa
	Kaabel on defektne	Vahetage kaabel välja
	Lüliti on defektne	Vahetage lüliti välja
	Kontaktori kombinatsioon on defektne	Vahetage kontaktori kombinatsioon välja
Mootor seiskub pärast käivitumist kohe	Vale kaitse	Ühendage õige kaitsmega
	Lühis kaablis/masinas	Kutsuge hooldustehnik
Mootor töötab, kuid tolmuimeja ei ime	Voolik ei ole ühendatud	Ühendage voolik
	Voolik on ummistunud	Puhastage voolik
	Tolmukott puudub	Paigaldage tolmukogumissüsteem
Mootor töötab, kuid imijõudlus on väike	Voolikus on auk	Vahetage voolik välja
	Filter on ummistunud	Puhastage filter / vahetage filter välja
	Vabastage ülemine kate	Reguleerige
	Klapis on mustus	Puhastage klapp
	Defektsed tihendid	Vahetage kahjustunud tihendid välja
Mootor puhub tolmu välja	Valesti kokkupandud või kahjustunud filtrisüsteem	Reguleerige/vahetage filtrid
Ebanormaalne müra		Kutsuge hooldustehnik

Toote transport

- Enne transportimist veenduge, et Longopac-kott on tühi
- Veenduge, et Longopac-kott on transportimise ajal toote külge kinnitatud.
- Kasutage tolmumeija tõstmiseks rampi või vintse, et tagada selle ohutu teiselamine. Kui te ei tea, kuidas tõsta raskeid seadmeid, paluge selleks abi.
- Kinnitage toode kindlalt transportimise ajaks, et vältida transpordikahjustusi ja õnnetusi. Kasutage seadme mõlemal küljel olevat kinnitusaasa.
- Rakendage kindlalt rataste lukustus.
- Võimaluse korral transportige toodet ainult heades ilmastikutingimustes.
- Võimaluse korral kasutage toote transportimiseks suletud sõidukit.

Toote hoiustamine

- Toodet tuleb hoida sisetingimustes ja ilmastikumõjude eest kaitstuna.
- Ärge laske tootel kokku puutuda vihma ega niiskusega.
- Kinnitage lukustatavad rattad turvaliselt.
- Lahutage seade toiteallikast.
- Hoiustage toodet ja lisaseadmeid kuivas ruumis, kus pole jäidet ega liigset kuumust.
- Seadet tuleb hoida lukustatud ruumis, kus lapsed ja kõrvalised isikud sellele ligi ei pääse.

Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja kehtivaid seadusi.
- Kui seadet enam ei kasutata, toimetage see Pullman Ermator edasimüüjale või kõrvaldage see taaskasutuskeskuses.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Andmed		T 7500	T 10000	T 11000
Energiatõhususe tase		IE3	IE3	IE3
Pinge (3 faasi), V		380–415	380–415	380–415
Sagedus, Hz		50	50	50
Võimsus (max), kW		5,5	11	11
Kaitsme voolutugevus, A		16	32	32
Pooluste arv, p		2	2	2
Nimipöörlemiskiirus p/min, min-1		2890	2890	2890
Max kõrgus merepinnast, m		1000	1000	1000
Keskonnatemperatuur, °C		–20 kuni +40	–20 kuni +40	–20 kuni +40
Max töötemperatuur, °C		155	155	155
Nimitõhusus (%) nimikoormusel (%)	75	89,6	89,6	89,6
	50	88,9	88,9	88,9
Võimsuskaod protsentides (%) nimiväljundvõimsusest järgmiste kiiruse (%) ja jõumomendi (%) vahekordade juures.	90/50	4,7	4,7	4,7
	50/100	7,9	7,9	7,9
	50/50	3	3	3
	50/25	1,8	1,8	1,8
	25/100	pole kohaldatav	pole kohaldatav	pole kohaldatav
	25/25	1,1	1,1	1,1
Õhuvool (max), m ³ /h (cfm)		600	900	1100 (648)
Vaakum (max), kPa		28	30	30
Peavoolik, m		10	10	10
Sisselaskeava läbimõõt, mm Camlock		76	76	102 (4)
Eelfilter, %		> 99,5% / 1 um	> 99,5% / 1 um	> 99,5% / 1 um
Eelfiltri ala, m		2,9	3,9	4,9 (52,7)
Hepa filter 99,99% / 0,3 um		2	3	4
Kogu filtri Hepa filter ala, m ² (ft ²)		5	7,5	10 (107,6)
Helitase, dB(A)		74	74	78
Tolmukogumissüsteem, tüüp		Longopac	Longopac	Longopac
Mõõtmed (P × L × K), mm		1245 × 686 × 1753	1400 × 736 × 1727	1400x788x1804 (55,2x31,1x71,1)

Andmed		T 7500	T 10000	T 11000
Mass, kg		206	336 (741)	361 (795)

Tehnilised andmed

Andmed	T 7500 Jaotuskarbita	T 7500 Jaotuskarbiga	T 8600	T 10000	T 18000
Pinge (3 faasi), V	200-230	200-230	380–415	480	480
Sagedus, Hz	60	60	50	60	60
Võimsus (max), HP (kW)	10 (7,5)	10 (7,5)	11,5 (8,6)	16,9 (12,6)	24,1 (18)
Kaitsme voolutugevus, A	50	100	16	50	60
Õhuvool (max), cfm (m³/h)	353 (600)	353 (600)	388 (660)	480 (815)	1206 (710)
Vaakum (max), psi (kPa)	110 (28)	110 (28)	110 (28)	120 (30)	120 (30)
Peavoolik, jalga (m)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)
Sisselaskeava läbimõõt, tolli (mm) Camlock	3 (76)	3 (76)	3 (76)	3 (76)	4 (102)
Eelfilter, %	>99,5% @ 1 µm	>99,5% @ 1 µm	>99,5% @ 1 µm	>99,5% @ 1 µm	>99,5% @ 1 µm
Eelfiltri ala, tolli (m)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	41,9 (3,9)	52,7 (4,9)
Hepa filter 99,99% @ 0,3 µm	2	2	2	3	4
Kogu Hepa filter ala, ruutjalga (m²)	53,8 (5)	53,8 (5)	53,8 (5)	80,7 (7,5)	107,6 (10)
Müratase, dB(A)	74	74	74	74	78
Tolmukogumisüsteem, tüüp	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac
Mõõtmed (P*L*K), tolli (mm)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	55,2x29,0x68,0 (1400x736x1727)	55,2x31,2x71,1 (1400x788x1804)
Kaal, naela (kg)	460 (209)	460 (209)	454 (206)	723 (328)	815 (370)

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Pullman Ermator, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi,
Tel +46 3614 6500, kinnitame ainuvastutusel, et
kirjeldatud toode:

Kirjeldus	Tolmukogur
Kaubamärk	Pullman Ermator
Tüüp/mudel	T 7500
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2021. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“
2014/30/EU	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2014/35/EU	„raadioseadmete direktiiv“
2011/65/EU	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised
spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2016

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24

Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Pullman Ermator, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi,
Tel +46 3614 6500, kinnitame ainuvastutusel, et
kirjeldatud toode:

Kirjeldus	Tolmukogur
Kaubamärk	Pullman Ermator
Tüüp/mudel	T 10000, T 11000
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2021. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“
2014/30/EU	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2014/35/EU	„raadioseadmete direktiiv“
2011/65/EU	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ning et kohaldatakse harmoneeritud standardeid ja/või
tehnilisi spetsifikatsioone;

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Huskvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



TURINYS

Įvadas.....	23	Techninė priežiūra.....	34
Sauga.....	30	Gedimai ir jų šalinimas.....	37
Surinkimas.....	32	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	38
Priedai.....	32	Techniniai duomenys.....	40
Naudojimas.....	33	Atitikties deklaracija.....	43

Įvadas

Savininko atsakomybė



PERSPĖJIMAS: Apdirbant betoną ir akmenį tokiais būdais kaip pjovimas, šlifavimas ar grėžimas, ypač atliekant operacijas sausuoju būdu, sukeliama dulksė, gaunama iš perdirbamos medžiagos, kur dažnai yra silicio dioksido. Kvarcas yra pagrindinė smėlio, kvarcinio dulksės, plytų molio, granito, įvairių kitų mineralų ir uolienuų sudedamoji dalis. Didelis tokių dulkių kiekis gali sukelti:

Kvėpavimo takų ligas (paveikti kvėpavimą) dėl kvarco poveikio, įskaitant lėtinę bronchitą, silikozę, plaučių fibrozę. Šios ligos gali būti mirtinos;

Odos suirzimą ir niežėjimą.

Vėžį atsižvelgiant į NTP* ir IARC*
*/ Nacionalinės toksikologijos programos, Tarptautinės vėžio tyrimų agentūros rezultatus.

Imkitės atsargumo priemonių:

Venkite kvėpuoti dulksėmis, dulksna, dūmais ir stenkitės, kad jų nepatektų ant odos.

Dėvėkite ir užtikrinkite, kad visi šalia esantys asmenys dėvi atitinkamas kvėpavimo takų apsaugas, pvz., respiratorius, skirtus filtruoti smulkias daleles. (Žr. OSHA 29 CFR 1926.1153 dalį)

Siekiant sumažinti dulkių išskyrimą, jei įmanoma, reikia naudoti vandenį. Jei būtina operacija sausuoju būdu, naudokite tinkamą dulkių trauktuvą.

Savininkas / darbdavys atsako už tai, kad operatorius turėtų pakankamai žinių apie saugų gaminio naudojimą.

Meistrai ir operatoriai turi būti perskaite ir suprastę šį naudotojo vadovą. Jie privalo žinoti:

- gaminio saugos nurodymus;
- gaminio pritaikymo sritis ir apribojimus;
- kaip gaminį reikia naudoti ir prižiūrėti.

Nacionaliniai / vietiniai norminiai aktai gali apriboti šio gaminio naudojimą. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, sužinokite, kokie norminiai aktai yra taikomi ten, kur jūs dirbate.

Gaminio aprašas

Šis gaminys yra dulkių trauktuvas su įsiurbimo žarnele. Oras su dulksėmis per įsiurbimo žarnelę įsiurbiamas į įleidimo vožtuvą. Oro greitis sumažėja dėl ciklono, kuris dulkių daleles atskiria nuo oro. Mažos dulkių dalelės ir oras pereina per 2 filtrų sistemą. Ciklonas surenka dideles dulkių daleles, tuomet jos per galinę sklendę sukrenta į plastikinį maišelį.

Numatytasis naudojimas

Gaminys naudojamas statybvietėms valyti, iš patalpų surenkant sausas ir nedegias dulkes.

Gaminį galima prijungti prie vidutinės arba didelės paviršiaus paruošimo įrangos, pvz., šlifuotuvų.

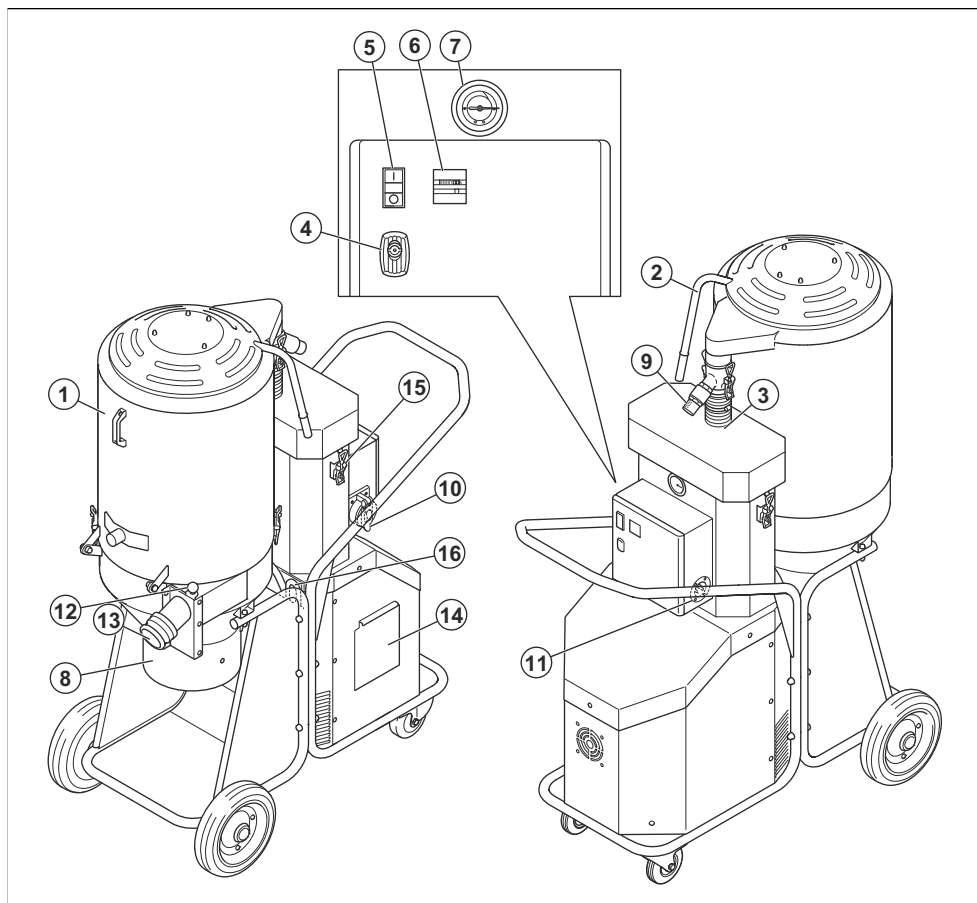
Gaminys skirtas komerciniam naudojimui, pvz., viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, parduotuvėse, biuruose ir nuomos įmonėse

Pasižymėkite: Nedegiųjų dulkių sprogimo vertės riba yra >0,1 mg/m³.

Dulkių laikymo sistema

Visi Pullman Eramator T-Line Dust Extractor turi būti naudojami su Longopac Longopac keiskite tik tuomet, kai užbaigiamas filtro valymo ciklas.

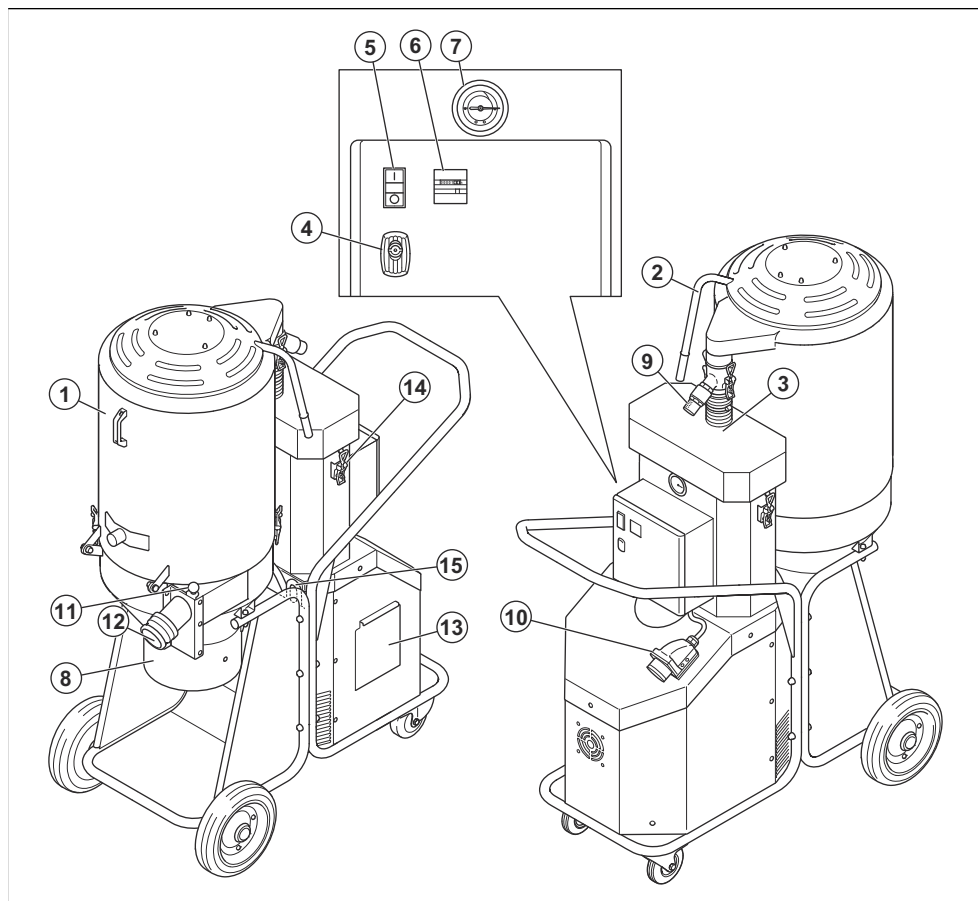
Gaminio apžvalga T 7500 ir T 8600



1. Pirminis filtras
2. Srovės impulso rankena
3. Hepa filter
4. Užraktas prie elektros dėžės
5. On/Off (įjungimas / išjungimas)
6. Valandų skaitiklis
7. Manometras
8. Longopac jungtis

9. Slėgio atleidimo vožtuvas
10. Lizdo įėjimas
11. Lizdo išėjimas
12. Įleidimo vožtuvas
13. Įleidimas
14. Pagalbinis dangtelis
15. Fiksatorius
16. Pririšimo kilpa 2x

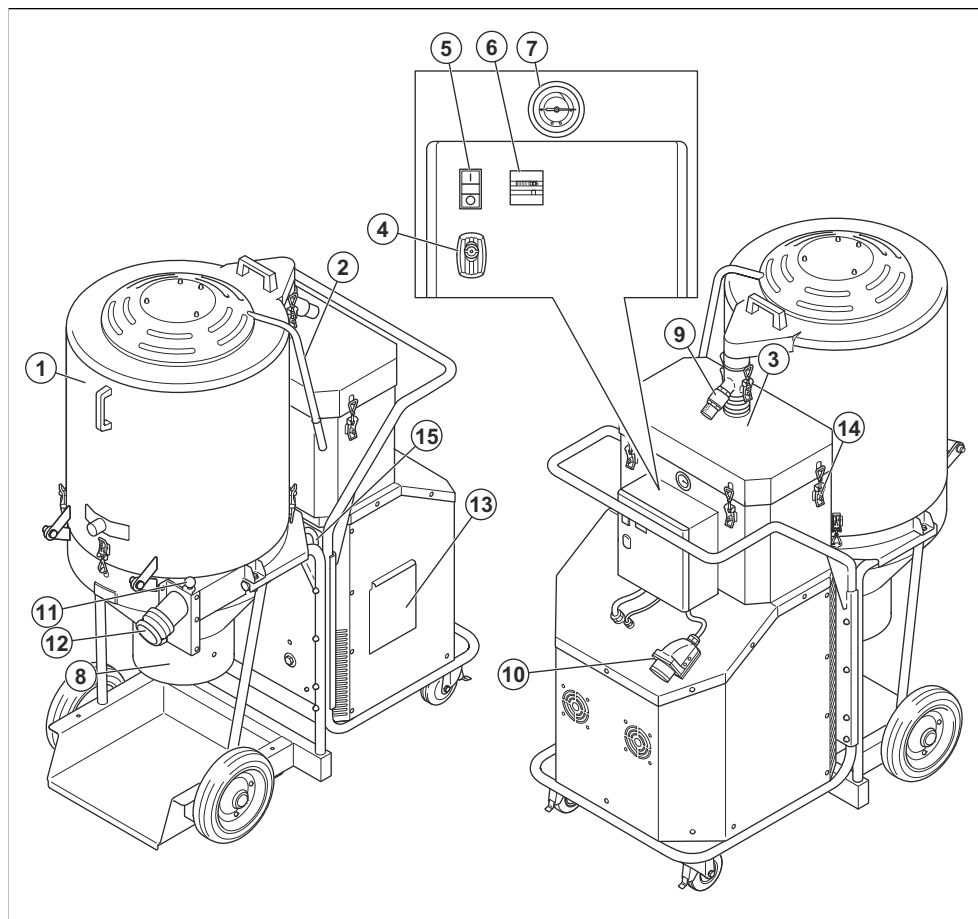
Gaminio apžvalga T 7500



1. Pirminis filtras
2. Srovės impulso rankena
3. Hepa filter
4. Užraktas prie elektros dėžės
5. Įjungimas / išjungimas
6. Valandų skaitiklis
7. Manometras
8. Longopac jungtis

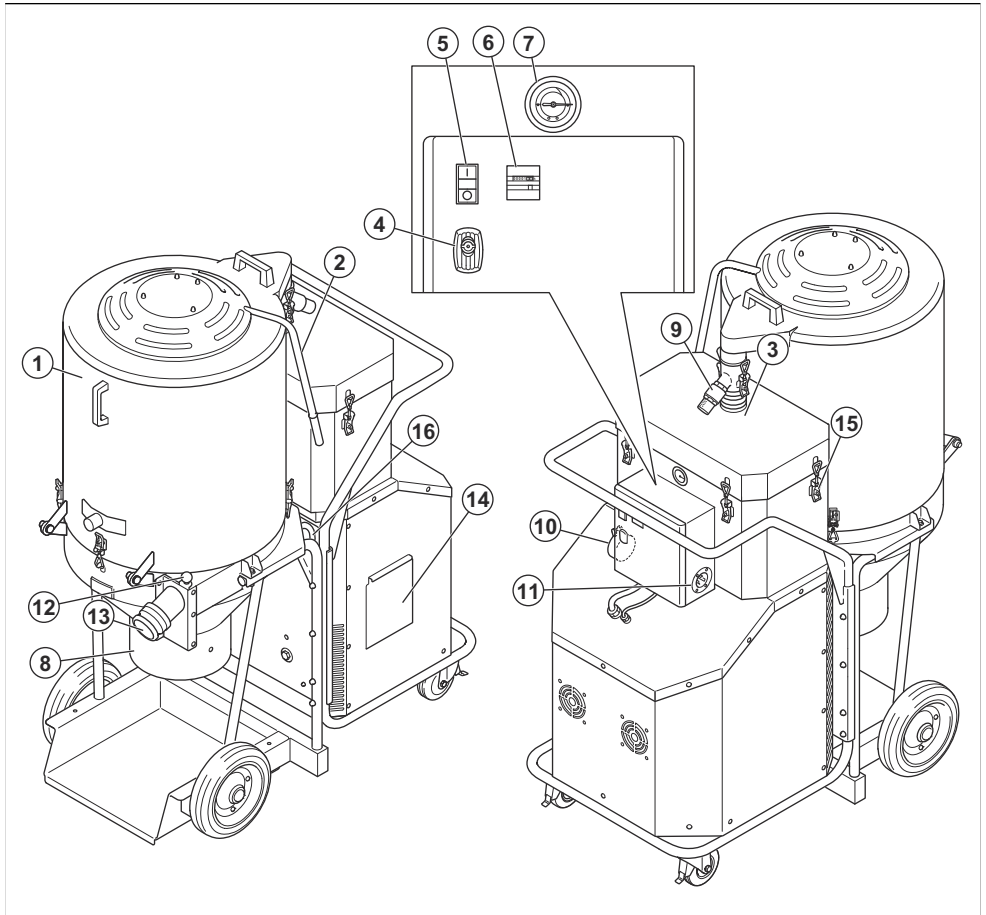
9. Slėgio atleidimo vožtuvas
10. Lizdo įvadas su fazės keitikliu
11. Įleidimo vožtuvas
12. Įleidimas
13. Pagalbinis dangtelis
14. Fiksatorius
15. Priirišimo kilpa 2x

Gaminio apžvalga T 10000



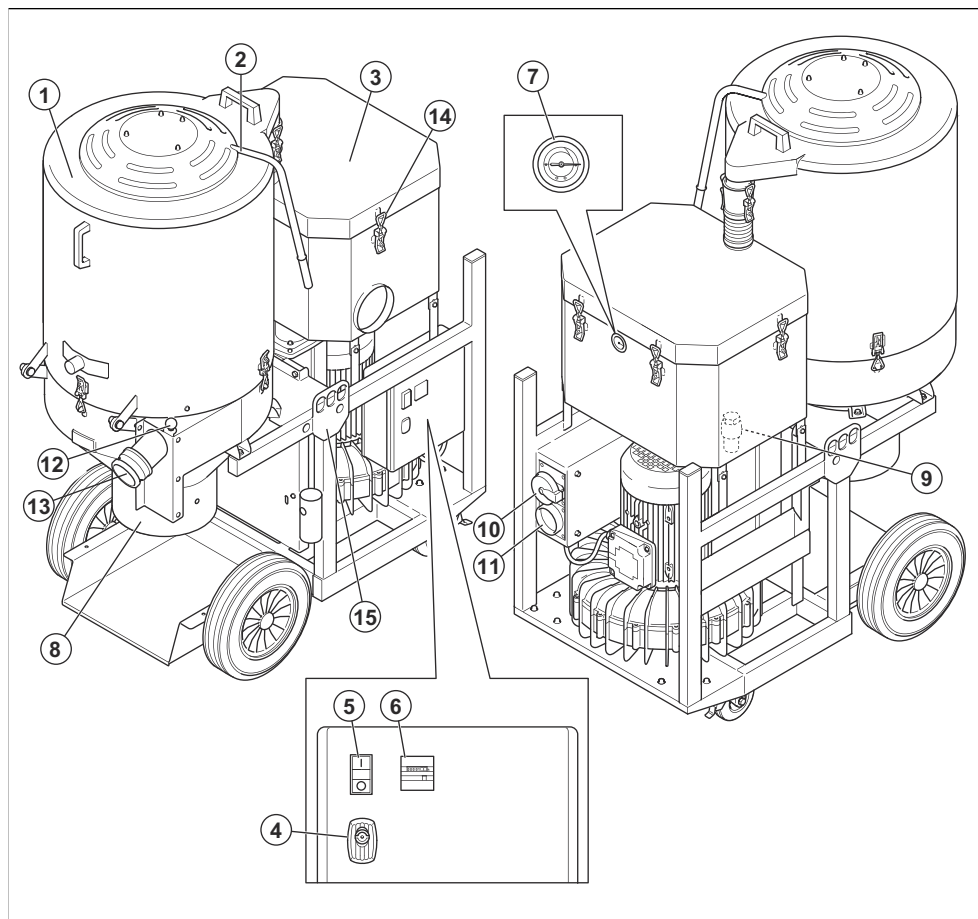
1. Pirminis filtras
2. Srovės impulso rankena
3. Hepa filter
4. Užraktas prie elektros dėžės
5. On/Off (įjungimas / išjungimas)
6. Valandų skaitiklis
7. Manometras
8. Longopac jungtis
9. Slėgio atleidimo vožtuvas
10. Lizdo įėjimas su fazės keitikliu
11. Įleidimo vožtuvas
12. Įleidimas
13. Pagalbinis dangtelis
14. Fiksatorius
15. Priirišimo kilpa 2x

Gaminio apžvalga T 10000



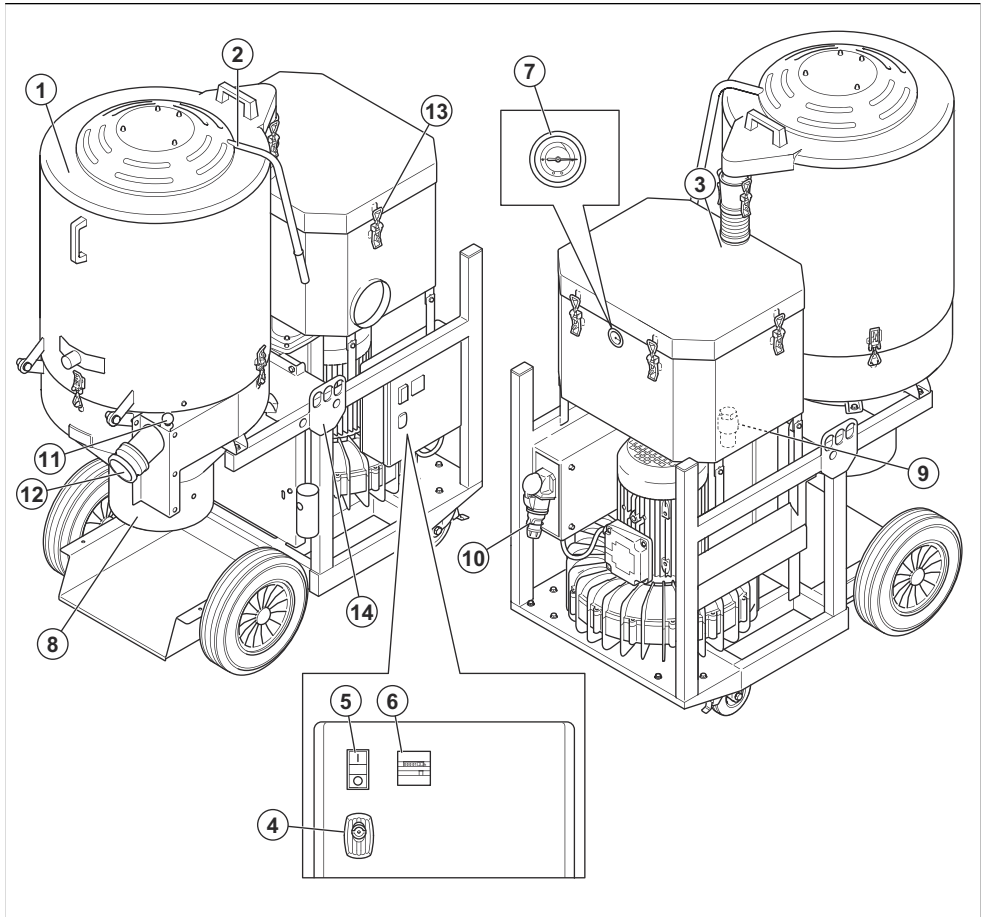
1. Pirminis filtras
2. Srovės impulso rankena
3. Hepa filter
4. Užraktas prie elektros dėžės
5. On/Off (įjungimas / išjungimas)
6. Valandų skaitiklis
7. Manometras
8. Longopac jungtis
9. Slėgio atleidimo vožtuvas
10. Lizdo įėjimas
11. Lizdo išėjimas
12. Įleidimo vožtuvas
13. Įleidimas
14. Pagalbinis dangtelis
15. Fiksatorius
16. Pririšimo kilpa 4x

Gaminio apžvalga T 18000



- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Pirminis filtras | 9. Slėgio atleidimo vožtuvas |
| 2. Srovės impulso rankena | 10. Lizdo įėjimas |
| 3. Hepa filter | 11. Lizdo išėjimas |
| 4. Užraktas prie elektros dėžės | 12. Įleidimo vožtuvas |
| 5. On/Off (įjungimas / išjungimas) | 13. Įleidimas |
| 6. Valandų skaitiklis | 14. Fiksatorius |
| 7. Manometras | 15. Priirišimo kilpa 4x |
| 8. Longopac jungtis | |

Gaminio apžvalga T 11000



1. Pirminis filtras
2. Srovės impulso rankena
3. Hepa filter
4. Užraktas prie elektros dėžės
5. On/Off (įjungimas / išjungimas)
6. Valandų skaitiklis
7. Manometras
8. Longopac jungtis
9. Slėgio atleidimo vožtuvas
10. Lizdo įėjimas su fazės keitikliu
11. Įleidimo vožtuvas
12. Įleidimas
13. Fiksatorius
14. Priirišimo kilpa 4x

Simboliai ant gaminio



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.



Visada naudokite patvirtintą apsauginę kvėpavimo kaukę.



Visada naudokite patvirtintas apsaugines ausines.



Visada naudokite patvirtintus apsauginius akinius.

Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite įspėjimus.

- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, įrenginį išjunkite ir kreipkitės pagalbos į specialistą. Kreipkitės į prekybos atstovą, techninės priežiūros atstovą arba patyrusį naudotoją. Nesistenkite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas!
- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir supraskite instrukcijas prieš naudodami gaminį. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.
- Įsitinkite, kad perskaitėte ir supratote pagrindinio gaminio instrukcijas, kad žinotumėte, kokias asmens apsaugos priemones dėvėti, kokią saugos įrangą naudoti ir kaip saugiai dirbti.
- Atminkite, kad jūs, operatorius, atsakote už tai, kad nekiltų pavojus žmonėms ir jų nuosavybei.
- Netinkamai ar neatsargiai naudojant gaminį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

- Gaminys turi būti švarus. Ženkilai ir lipdukai turi būti gerai įskaitomi.
- Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gabumais arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Prižiūrėkite, kad naudojant gaminį arti nebūtų vaikų ir leidimo neturinčių asmenų.
- Operatoriai turi būti tinkamai instruktuoti, kaip naudoti gaminį.
- Niekada nedirbkite gaminiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.
- Nelieskite kištuko arba gaminio šlapiomis rankomis.
- Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo gaminio. Vykdykite šioje instrukcijoje nurodytas tikrinimo, techninės priežiūros ir remonto procedūras. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Žr. *Techninė priežiūra psl. 34* instrukcijas.

Elektrinės saugos instrukcijos:



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dulkių trauktuvai su įrengtomis apsaugomis nuo šilumos, skirtomis apsaugoti variklį nuo perkaitimo. Norėdami suaktyvinti apsaugą nuo šilumos, išjunkite įrenginį, ištraukite maitinimo kabelį ir patikrinkite, ar dulkių maišas nepilnas, neužsikimšusi siurblio žarna ir neužblokuotas filtras. Apsaugos nuo šilumos perkrovimas gali užtrukti iki 45 min.
- Prieš naudodami dulkių trauktuvą įsitinkite, kad srovė ir įtampa atitinka įrenginio nominalių parametrų plokštelėje nurodytą įtampą, įskaitant ilgintuvo laidus.
- Prijunkite tik prie tinkamai įžeminto lizdo. Žr. *Kaip įžeminti įrenginį psl. 33*.

- Netinkamai sujungus įrangos įžeminimo laidininką gali kilti elektros smūgio pavojus. Paprašykite kvalifikuoto elektriko arba techninės priežiūros specialisto pagalbos, jei abejojate, kad lizdas tinkamai įžemintas. Nemonifikuokite kištuko, jeigu jis netelpa į elektros lizdą, o kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad įrengtų tinkamą elektros lizdą.
- Jei naudojate pailginimo kabelį, įsitikinkite, kad įrenginiui naudojamas tinkamų parametrų kabelis.
- Suspaudus pažeistus arba įtrūkusius kabelius gali būti pavojinga naudoti. Juos reikia nedelsiant pakeisti.
- Nenaudokite, jei pažeistas kabelis arba kištukas. Jei įrenginys neveikia kaip numatyta, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įmestas į vandenį. Taisyti įrenginį patikėkite tik kvalifikuotam specialistui.
- Reguliariai tikrinkite kabelį ir kištuką, ar jis nepažeistas. Nenaudokite, jei pažeistas kabelis arba kištukas.
- Netraukite ir neneškite už kabelio, nenaudokite kabelio kaip rankenos, nesuspauskite kabelio durimis ir netraukite kabelio per aštrias briaunas arba kampus. Pasirūpinkite, kad įranga nepervažiuotų per laidą. Saugokite kabelį nuo įkaitusių paviršių.
- Atjungdami netraukite už kabelio. Atjunkite suėmę už kištuko.
- Nepalikite įrenginio į lizdą įkištu kištuku. Kai nenaudojate ir prieš valydami įrenginį arba atlikdami jo priežiūrą, ištraukite kabelį iš lizdo.

Surinkimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį, perskaitykite toliau esančius išpėjimus.

- Prieš atjungdami išjunkite visus valdiklius. Atjungdami netraukite už kabelio. Atjunkite suėmę už kištuko.
- Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.
- Visada naudokite originalias atsargines dalis.
- Naudokite priedus tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Įsitikinkite, kad montavimo sritis tvirta, kad gaminys neapvirštų. Sužeidimų ir medžiagų sugadinimo pavojus.
- Atsargiai, surinkdamas gaminį naudotojas gali susižeisti fiksatoriais.

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius išpėjimus.

- Gaminio negalima naudoti aplinkoje, kur gali būti sprogių dujų. Tai sukels didelį sprogimo pavojų.
- Nenaudokite niekam degančiam ar rūkstančiam traukti, pvz., cigaretėms, degtukams arba pelenams.
- Didelis vakuuminis siurbimas ties įleidimo anga gali sužaloti kūną.
- Būkite labai atsargūs, kai gaminį naudojate tamsiose vietose. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.
- Būkite ypač atsargūs, kai perkeliate gaminį ant nuolaidaus paviršiaus. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.
- Jei įrenginys pastatytas ne ant horizontalaus paviršiaus, jis gali staigiai pajudėti. Kai įrenginys prisipildo dulkių, svorio centras pasikeičia, o tai gali turėti įtakos stovėjimo stabilizavimo funkcijai. Statykite tik ant horizontalių paviršių.
- Valydami filtrą nedėkite rankos ant pirminio bako viršaus, kadangi kyla pavojus prispausti ranką.
- Nerinkite įrenginiu degių arba sprogių skysčių, pvz., benzino, ir nenaudokite įrenginio ten, kur gali būti tokių skysčių.
- Neleiskite susikaupti dulkėms, plaukams ir kitiems nešvarumams, kurie galėtų blokuoti oro srautą.
- Laikykite plaukus, palaidus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių.
- Nenaudokite gaminio neįdėję dulkių maišo ir (arba) filtrų. Surinkimo sistemoje ir (arba) filtrus keiskite, kaip aprašyta šiame vadove.



PASTABA: Šis įrenginys sukurtas siurbti sausas, nedegias dulkes ir nuolaužas patalpose. Jis netinka skysčiams rinkti.



PASTABA: Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpoje.



PASTABA: Šį gaminį laikyti galima tik patalpoje.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius išpėjimus.

- Darbo metu visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsauginės priemonės. Asmeninės apsauginės priemonės nesuteikia visiškos apsaugos, bet

nelaimės atveju sumažina sužeidimų laipsnį. Pardavimo atstovas gali rekomenduoti, kurią įrangą naudoti.

- Dulkių paskleidimo pavojus – naudokite asmeninę įrangą. Keičiant filtrą gali būti paskleistos nesveikos dulkės. Naudotojas turi mūvėti atitinkamas FFP3 apsaugos klasės apsaugines pirštines ir būti užsidėjęs apsauginius akinius bei respiratorių.
- Ilgalaikis triukšmo poveikis gali visam laikui pakenkti klausai. Visada naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Jeigu dėvėte apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungę variklį, visada nusiimkite apsaugines ausines.
- Atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus mūvėkite patvirtintas apsaugines pirštines.
- Dėvėkite ne per didelę, patvarią ir patogią aprangą, leidžiančią laisvai judėti. Nemūvėkite šortų.

- Įsitikinkite, kad variklio jungiklis yra padėtyje „Off“. Atjunkite gaminį nuo elektros lizdo.
- Nekeiskite gaminio originalios konstrukcijos.
- Visus taisymus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas. Naudokite tik gamintojo teikiamas arba atitinkamas keičiamas dalis
- Atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus įsitikinkite, kad naudojate tinkamą saugiklį.
- Naudokite patvirtintas apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 31*
- Nepradurkite Hepa filter. Iš kiauro Hepa filter gali pasklisti dulkių.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

Surinkimas

Įvadas



PASTABA: Naudokite ilginamąjį kabelį, kurio nominalioji vertė tinka šiam gaminiui. Prijunkite tik prie tinkamai įžeminto kištukinio lizdo.

- žarna su antgaliais;
- plieninis vamzdelis;
- antgalis grindims;
- laido sujungimai.

Jei trūksta bent vienos dalies, kreipkitės į vietinį Pullman Ermator techninės priežiūros atstovą.

Pakuotę ir panaudotus gaminio komponentus būtinai utilizuokite laikydamiesi tinkamų procedūrų. Atsižvelkite į vietinius utilizavimo reikalavimus. Atliekas perdirbkite.



PASTABA: Prieš pakeisdami maišelio rinkimo sistemą visada išvalykite filtrą.

Bendroji informacija

Patikrinkite, ar yra šie priedai:

Priedai

Ilginamieji kabeliai

Galima naudoti su įrenginiais >250 V. SO, SOO, ST, STO ir STOO

Galima naudoti su įrenginiais <250 V. Visi tipai



PERSPĖJIMAS: Naudokite tik tokius ilginamuosius kabelius, kurių nominalioji vertė atitinka gaminio.

Modelis	Distribution box	A	B	C	D	E	F	G	H
T7500 230V	NE								1

Modelis	Distribution box	A	B	C	D	E	F	G	H
T7500 230V DIST	TAIP	1	1						
T8600 480V	TAIP			1	1	1			
T10000 480V	TAIP			1	1	1			
T18000 480V	TAIP						1	1	

Pullman Ermator T-Line Dust Extractor tiekiami su Hubbell įvadais ir kištukiniais lizdais.

Dalies Nr.	Hubbell dalies Nr.	Standartinė	Aprašymas
A	HBL4100R9W	IEC 60309	APGAUBIANTIS KIŠTUKINIS LIZDAS, 100 A, 3 FAZIŲ, 250 V, 4 laidai.
B	HBL4100B9W	IEC 60309	APGAUBIAMAS LIZDAS, 100 A, 3 FAZIŲ, 250 V, 4 laidai.
C	CS8175	Twistlock®	APGAUBIAMAS LIZDAS, 50 A, 3 FAZIŲ, 480 V, 4 laidai, su žeminiu.
D	CS8169	Twistlock®	APGAUBIANTIS KIŠTUKINIS LIZDAS, 50 A, 3 FAZIŲ, 480 V, 4 laidai, su žeminiu.
E	HBL7774WO	Twistlock®	Duobučių lėkštelė
F	HBL460B7W	IEC 60309	APGAUBIAMAS LIZDAS, 60 A, 3 FAZIŲ, 480 V, 4 laidų
G	HBL460R7W	IEC60309	APGAUBIANTIS KIŠTUKINIS LIZDAS, 60 A, 480 V, 3 FAZIŲ, 4 laidai.
H	CS8375	Twistlock®	APGAUBIAMAS LIZDAS, 50 A, 3 FAZIŲ, 250 V, 4 laidai.

Naudojimas

Prieš pradėdami darbą



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami dulkių trauktuvą įsitikinkite, kad srovė ir įtampa atitinka įrenginio nominalių parametrų plokštelėje nurodytą įtampą, įskaitant ilgintuvo laidus.



PERSPĖJIMAS: Prijunkite tik prie tinkamai žeminto lizdo. Žr. *Kaip žeminti įrenginį psl. 33*

Kaip žeminti įrenginį

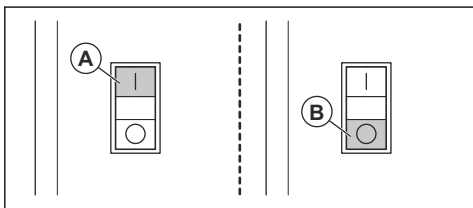


PERSPĖJIMAS: Dulkių trauktuvą turi būti žemintas. Jam sutrikus arba sugedus žemėjimas suteikia elektros srovei mažiausio pasipriešinimo kelią, kad sumažintų elektros smūgio pavojų. Dulkių trauktuvą turi įtaisyti kabelį su įrenginio žemėjimo laidininku ir žemėjimo kištuku. Kištuką reikia įkišti į atitinkamą tinkamai sumontuotą ir žemintą pagal visus vietinius kodus ir potvarkius lizdą.

Užvedimas ir išjungimas

Norėdami paleisti dulkių trauktuvą, paspauskite žalią mygtuką (A).

Norėdami sustabdyti dulkių trauktuvą, paspauskite raudoną mygtuką (B).



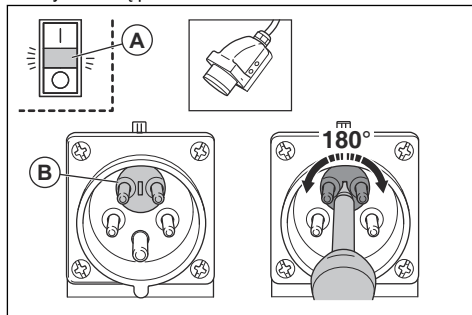
Fazės keitiklis

Pasižymėkite: Netaikoma Australijoje arba Naujojoje Zelandijoje parduodamiems variantams.



PERSPĖJIMAS: Elektros darbus atlikti turi patvirtintas elektrikas.

Jei užsidega raudona lemputė (A), esanti tarp raudono ir žalio mygtuko, vadinasi įvyko fazės klaida. Perjunkite 2 fazes, kad atstatytumėte (B). Tai saugos priemonė, kad siurblys neimtų pūsti.



Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Priežiūros darbų metu naudokite asmenines saugos priemones, žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 31*. Techninės priežiūros darbų metu gali pasklisti dulės.



PERSPĖJIMAS: Dauguma nelaimių su įrenginiais įvyksta taisant gedimu, atliekant techninę priežiūrą, nes personalui tenka atsidurti įrenginio pavojaus zonoje. Pasisaugokite nuo nelaimių išlikdami budrūs ir planuodami paruošiamuosius darbus.



PERSPĖJIMAS: Šiame skyriuje aprašytų darbų metu variklis turi būti išjungtas, nebent būtų nurodyta priešingai.



PERSPĖJIMAS: Elektrinius komponentus turėtų tikrinti tik licencijuotas elektrikas.

Priežiūros grafikas T-Line Dust Extractor

Techninės priežiūros intervalai apskaičiuojami pagal kasdienį gaminio naudojimą. Intervalai keičiasi, jei gaminys nenaudojamas kasdien.

Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudojimą	Kasdien	Kas savaitę	Kai siurbiamas per silpnai	Kas 6 mėnesius arba 1000 val.	Kas 12 mėnesių arba 2000 val.
Prieš prijungdami įrenginį, apžiūrėkite, ar nėra nusidėvėjimo, pažeidimų, atsipalaidavusių valdiklių jungčių.	X					
Patikrinkite, ar Longopac tinkamas.		X				
Patikrinkite filtro valymo mechanizmą.		X				

Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudodami	Kasdien	Kas savaitę	Kai siurbiamas per silpnai	Kas 6 mėnesius arba 1000 val.	Kas 12 mėnesių arba 2000 val.
Patikrinkite dulkių žarną ir jungtis.		X				
Patikrinkite ratukus. Apžiūrėkite ar nėra pažeidimų ir sugedusių jungčių.			X			
Išvalykite priešfiltrą.				X		
Pakeiskite priešfiltrą.				X	X	
Pakeiskite Hepa filter				X		X

Dulkių trauktuvo valymas

Svarbu valyti dulkių trauktuvą, kad jame necirkuluotų pavojingos dulkės. Visada išvalykite dulkių trauktuvą, prieš perkeldami jį iš darbo vietos.



PERSPĖJIMAS: Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus perjunkite variklio jungiklį į padėtį OFF ir atjunkite laidą nuo elektros lizdo.

- Visa bent kartą panaudota įranga irgi turi būti laikoma užteršta ir ją reikia nuvalyti.
- Atlikus priežiūros darbus visos dalys yra užterštos, todėl jas būtina tinkamai utilizuoti plastikiniuose maišeliuose. Atsižvelkite į vietos reikalavimus.
- Valydami gaminį naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 31*.
- Išorinį paviršių valykite drėgna šluoste.
- Filtrus ir dulkių trauktuvą valykite tinkamoje vietoje.
- Nusiurbkite priešfiltrą iš vidinės pusės. Dulkių trauktuvus visada naudokite su Hepa filter ir minkštu šepetėliu, kad nepažeistumėte filtro.
- Neplaukite elektrinių komponentų vandeniu.
- Nevalykite dulkių trauktuvo aukštu slėgiu (oru arba vandeniu).
- Nedėkite įrankių ant filtro paviršiaus, nes jie gali pažeisti filtrą.
- Nepradurkite Hepa filter, nes tai gali sukelti pavojų sveikatai.

Filtro keitimas



PERSPĖJIMAS: Keisdami filtrą naudokite asmenines apsaugines priemones, žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 31*. Keičiant filtrą gali pasklisti dulkių.



PERSPĖJIMAS: Keisdami filtrą visada perjunkite variklio jungiklį į padėtį OFF ir atjunkite laidą nuo elektros lizdo.



PERSPĖJIMAS: Atsargiai, surinkdamas gaminį naudotojas gali susižeisti fiksuojamais.

Priešfiltrio valymas

Filtrą kartais reikia išvalyti. Tai reikia padaryti prieš pakeičiant plastikinio maišo surinkimo sistema, pabaigus darbą arba kai siurbimas suprastėja.



PASTABA: Netrankykite ir netempkite daiktų per filtro paviršių, kad jo nepažeistumėte.



PASTABA: Valydami filtrus nenaudokite vandens.

1. Naudodami dulkių trauktuvą, užkimškite jėimą, naudodami jėimo kamštį arba jėimo vožtuvą.
2. Palaukite 5 sekundes, kol dulkių trauktuve susidarys vakuumas, tada staigiai nuspauskite ir 5 sekundes palaikykite nuspaudę srovės impulso rankeną.
3. 2 veiksmą pakartokite penkis kartus. Svarbu tarp kiekvieno kartojimo leisti dulkių trauktuvui iš naujo sukurti vakuumą.
4. Jei vis dar prastai įsiurbiamas, reikia pakeisti filtrą. Plastikinį maišelį keiskite tik išvalę filtrą.

Priešfiltris

Naudokite tik Pullman Ermator filtrus. Veikimo ir filtravimo efektyvumą užtikrinti galima tik naudojant originalius filtrus.



PERSPĖJIMAS: Nepakeiskite tik vieno vamzdelio. Jei sulūžo vienas, reikia pakeisti visą filtrą.

Priešfiltrio keitimas

1. Atlaisvinkite 2 fiksatorius, esančius tarp bakelio ir apatinio ciklono.
2. Atlaisvinkite 2 fiksatorius, esančius ties žarnos jungtimi, tarp bakelio ir Hepa filter dangčio.
3. Pasukite bakelį į priekį.
4. Pasukite filtro plokštę 10 laipsnių prieš laikrodžio rodyklę ir atsargiai pasukite filtrą ir laikiklį žemyn.
5. Uždėkite plastikinį maištą ant filtro įrenginio.
6. Iškelkite filtrą, įdėkite jį į maišelį ir uždarykite maišelį. Maišelį išmeskite. Atsižvelkite į vietinius utilizavimo reikalavimus.
7. Visą naujo filtro paketą įdėkite atvirkštine tvarka.

Hepa filter keitimas



PASTABA: Nevalykite Hepa filter, bandydami valyti Hepa filter, jį sugadinsite. Montuodami keičiamąjį filtrą saugokite, kad nepaliesumėte filtro vidaus. Bet koks poveikis jėga arba pažeidimas filtro laikiklio viduje sugadins naują filtrą.



PASTABA: Nelieskite filtro vidinio paviršiaus, įdėdami naują Hepa filter. Pažeidus vidinį filtro paviršių, jis gali tapti netinkamu naudoti.

1. Atsukite filtro gaubto fiksatorius ir nuimkite jį.
2. Atsargiai iškelkite filtrą į švarų plastikinį maišelį.

Pasižymėkite: Šį maišą reikia tinkamai išmesti.

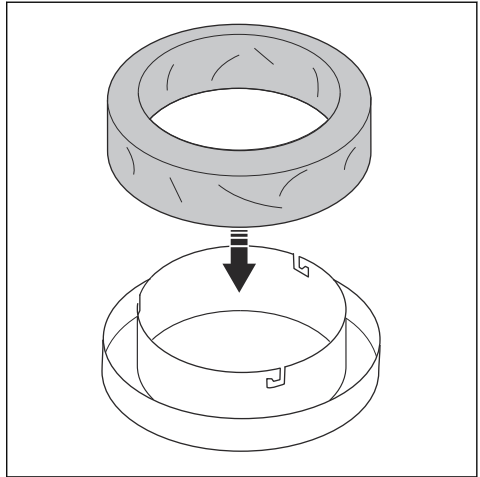
3. Naują filtrą įdėkite atvirkštine tvarka.

Kaip pritvirtinti naują Longopac maišelį

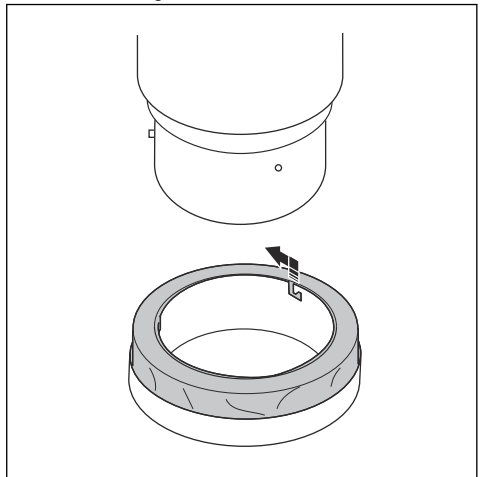


PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami Longopac dulkių maišelį visada išvalykite priešfiltrį.

1. Įstatykite Longopac dulkių maišelį į laikiklį.

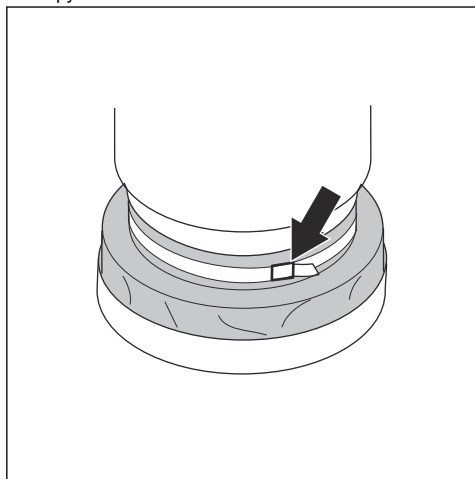


2. Norėdami pritvirtinti Longopac dulkių maišelio laikiklį, sukite Longopac dulkių maišelio laikiklį, kol kaiščiai užsifiksuos angose.

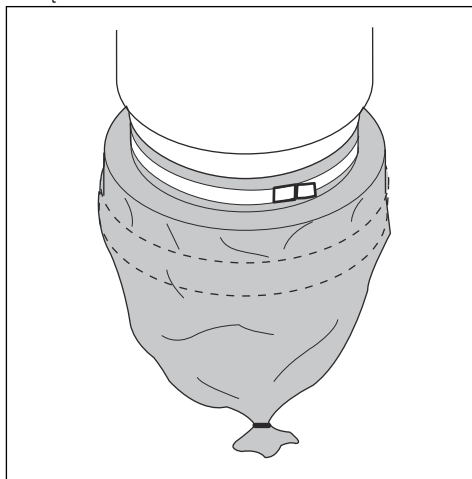


3. Ištraukite Longopac maišelį iš laikiklio ir užmaukite ant talpyklos.

4. Užveržkite dirželį aplink Longopac dulkių maišelį ir talpyklą, kad tinkamai pritvirtintumėte maišelį prie talpyklos.



6. Longopac dulkių maišelio apačią užriškite plastikine sąvarža.



5. Užtraukite Longopac dulkių maišelį ant išorinės maišelio laikiklio pusės.

Gedimai ir jų šalinimas

Trikčių šalinimo schema

Problema	Priežastis	Sprendimas
Neįsijungia variklis	Nėra maitinimo.	Įkiškite įrenginio kištuką į lizdą
	Sugadintas kabelis	Pakeiskite kabelį
	Sugedęs jungiklis	Pakeiskite jungiklį
	Sugadintas saugiklių rinkinys	Pakeiskite saugiklių rinkinį
	Fazės klaida (užsidega raudona lemputė)	Perjunkite 2 fazes
Variklis sustabdomas nedelsiant po paleidimo	Netinkamas saugiklis	Prijunkite tinkamą saugiklį
	Trumpasis jungimas kabelyje / įrenginyje	Užsakykite techninę priežiūrą
Variklis veikia, bet įrenginys ne-siurbia	Neprijungta žarna	Prijunkite žarną
	Žarna užblokuota	Išvalykite žarną
	Nėra dulkių surinkimo maišo	Įdėkite dulkių surinkimo sistemą
Variklis veikia, bet įrenginys siurbia silpnai	Skylė žarnoje	Pakeiskite žarną
	Užsikimšęs filtras	Išvalykite / pakeiskite filtrą
	Atleiskite viršutinį dangtelį	Sureguliuokite
	Nešvarus skydas	Nuvalykite skydą
	Sugadinti tarpikliai	Pakeiskite paveiktus tarpiklius

Problema	Priežastis	Sprendimas
Dulkės išpučiamos iš variklio	Netinkamai sumontuota arba pažeista filtro sistema	Sureguliuokite / pakeiskite filtrus
Nenormalus triukšmas		Užsakykite techninę priežiūrą

Trikčių šalinimo schema

Problema	Priežastis	Sprendimas
Neįsijungia variklis	Nėra maitinimo.	Ikiškite įrenginio kištuką į lizdą
	Sugadintas kabelis	Pakeiskite kabelį
	Sugedęs jungiklis	Pakeiskite jungiklį
	Sugadintas saugiklių rinkinys	Pakeiskite saugiklių rinkinį
Variklis sustabdomas nedelsiant po paleidimo	Netinkamas saugiklis	Prijunkite tinkamą saugiklį
	Trumpasis jungimas kabelyje / įrenginyje	Užsakykite techninę priežiūrą
Variklis veikia, bet įrenginys nesiburia	Neprijungta žarna	Prijunkite žarną
	Žarna užblokuota	Išvalykite žarną
	Nėra dulkių surinkimo maišo	Įdėkite dulkių surinkimo sistemą
Variklis veikia, bet įrenginys siurbia silpnai	Skylė žarnoje	Pakeiskite žarną
	Užsikimšęs filtras	Išvalykite / pakeiskite filtrą
	Atleiskite viršutinį dangtelį	Sureguliuokite
	Nešvarus skydas	Nuvalykite skydą
	Sugadinti tarpikliai	Pakeiskite paveiktus tarpiklius
Dulkės išpučiamos iš variklio	Netinkamai sumontuota arba pažeista filtro sistema	Sureguliuokite / pakeiskite filtrus
Nenormalus triukšmas		Užsakykite techninę priežiūrą

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Gaminio transportavimas

- Prieš transportuodami, įsitikinkite, ar Longopac maišelis yra tuščias.
- Transportuodami įsitikinkite, ar Longopac maišelis pritvirtintas prie gaminio.
- Dulkių trauktuvą kelkite naudodami rampas arba keltuvus, kad jį judinti būtų saugu. Jei abejojate, ar pajėgsite pakelti sunkią įrangą, pasikvieskite pagalbos.
- Norėdami išvengti gaminio pažeidimų ir nelaimingų atsitikimų, gabendami gaminį saugiai pritvirtinkite.

Naudokite abiejose gaminio pusėse esančias pririšimo kilpas.

- Ratus saugiai užfiksuokite.
- Jeigu įmanoma, gaminį transportuokite esant palankioms oro sąlygoms.
- Jeigu įmanoma, gaminį transportuokite uždaroje transporto priemonėje.

Gaminio saugojimas

- Gaminį būtina laikyti viduje ir apsaugoti nuo nepalankių oro sąlygų.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės.

- Saugiai užfiksukite ratukus.
- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Laikykite gaminį ir įrangą sausoje neužšąlančioje ir pernelyg neįkaistančioje vietoje.
- Visą įrangą laikykite rakinamoje patalpoje, kur jos nepasieks vaikai ir pašaliniai asmenys.

Gaminio utilizavimas

- Laikykitės vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.
- Kai gaminys nebenaudojamas, nusiųskite jį Pullman Ermator pardavėjui arba atiduokite į perdirbimo vietą.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Duomenys		T 7500	T 10000	T 11000
Energijos efektyvumo lygis		IE3	IE3	IE3
Įtampa (3 fazė), V		380–415	380–415	380–415
Dažnis, Hz		50	50	50
Galia (maks.), kW (AG)		5,5 (7,4)	11 (14,7)	11 (14,7)
Kištuko srovės stiprumas amperais, A		16	32	32
Polių skaičius, p		2	2	2
Vardinis suk./min. skaičius, min-1		2890	2890	2890
Maks. aukštis virš jūros lygio, m		1000	1000	1000
Aplinkos oro temperatūra, °C		-20 – +40	-20 – +40	-20 – +40
Maks. darbinė temperatūra, °C		155	155	155
Vardinis efektyvumas (%) esant vardinei apkrovai (%)	75	89,6	89,6	89,6
	50	88,9	88,9	88,9
Galios nuostoliai, išreikšti procentais (%) nuo vardinės išėjimo galios toliau nurodytuose skirtinguose veikimo taškuose ir skirti greičiui (%) bei sukimo momentui (%)	90/50	4,7	4,7	4,7
	50/100	7,9	7,9	7,9
	50/50	3	3	3
	50/25	1,8	1,8	1,8
	25/100	Netaikoma	Netaikoma	Netaikoma
	25/25	1,1	1,1	1,1
Oro srautas (maks.), m ³ /h (cfm)		600 (353)	900 (530)	1100 (648)
Vakuumas (maks.), kPa (psi)		28 (110)	30 (120)	30 (120)
Pagrindinė žarna, m (pėd.)		10 (3)	10 (3)	10 (3)
Įėjimo skersmuo, mm (col.) „Camlock“		76 (3)	76 (3)	102 (4)
Priešfiltris, %		>99,5 %, esant 1 um	>99,5 %, esant 1 um	>99,5 %, esant 1 um
Priešfiltrio plotas, m (pėd.)		2,9 (31,2)	3,9 (41,9)	4,9 (52,7)
Hepa filter 99,99 %, esant 0,3 um		2	3	4
Bendras Hepa filter plotas, m ² (² pėd.)		5 (53,8)	7,5 (80,7)	10 (107,6)
Garsumo lygis, dB(a)		74	74	78
Dulkių surinkimo sistema, tipas		Longopac	Longopac	Longopac

Duomenys		T 7500	T 10000	T 11000
Matmenys (*P*A), mm (col.)		1245 x 686 x 1753 (49,1 x 27,1 x 69,1)	1400 x 736 x 1727 (55,2 x 29,0 x 68,0)	1400 x 788 x 1804 (55,2 x 31,1 x 71,1)
Svoris, kg (svar.)		206 (454)	336 (741)	361 (795)

Techniniai duomenys

Duomenys	T 7500 nėra pa-skirst. dėžės	T 7500 su pa-skirst. dėže	T 8600	T 10000	T 18000
Įtampa (3 fazė), V	200-230	200-230	380-415	480	480
Dažnis, Hz	60	60	50	60	60
Galia (maks.), AG (kW)	10 (7,5)	10 (7,5)	11,5 (8,6)	16,9 (12,6)	24,1 (18)
Kištuvo srovės stiprumas ampe-rais, A	50	100	16	50	60
Oro srautas (maks.), cfm (m ³ /h)	353 (600)	353 (600)	388 (660)	480 (815)	1206 (710)
Vakuumas (maks.), psi (kPa)	110 (28)	110 (28)	110 (28)	120 (30)	120 (30)
Pagrindinė žarna, pėd. (m)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)
Įėjimo skersmuo col. (Mm) „Cam-lock“	3 (76)	3 (76)	3 (76)	3 (76)	4 (102)
Priešfiltris, %	>99,5 %, esant 1 um	>99,5 %, esant 1 um	>99,5 %, esant 1 um	>99,5 %, esant 1 um	>99,5 %, esant 1 um
Priešfiltrio sritis, col. (m)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	41,9 (3,9)	52,7 (4,9)
Hepa filter 99,99 %, esant 0,3 um	2	2	2	3	4
Bendras Hepa fil-ter plotas, pėd. ² (m ²)	53,8 (5)	53,8 (5)	53,8 (5)	80,7 (7,5)	107,6 (10)
Garsumo lygis, dB(a)	74	74	74	74	78
Dulkių surinkimo sistema, tipas	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac
Matmenys (*P*A), col. (mm)	49,1 x 27,1 x 69,1 (1245 x 686 x 1753)	49,1 x 27,1 x 69,1 (1245 x 686 x 1753)	49,1 x 27,1 x 69,1 (1245 x 686 x 1753)	55,2 x 29,0 x 68,0 (1400 x 736 x 1727)	55,2 x 31,2 x 71,1 (1400 x 788 x 1804)

Duomenys	T 7500 nėra pa- skirst. dėžės	T 7500 su pa- skirst. dėže	T 8600	T 10000	T 18000
Svoris, svar. (kg)	460 (209)	460 (209)	454 (206)	723 (328)	815 (370)

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Mes, Pullman Ermator, SE-561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, Tel +46 3614 6500, savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminy:

Aprašymas	Dulkių rinktuvas
Gamintojas	Pullman Ermator
Tipas / modelis	T 7500
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo 2021 m.

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/30/EU	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2014/35/EU	„dėl elektros įrangos“
2011/65/EU	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2016

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24

Martin Huber

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



ES atitikties deklaracija

Mes, Pullman Ermator, SE-561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, Tel +46 3614 6500, savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminy:

Aprašymas	Dulkių rinktuvas
Gamintojas	Pullman Ermator
Tipas / modelis	T 10000, T 11000
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo 2021 m.

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/30/EU	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2014/35/EU	„dėl elektros įrangos“
2011/65/EU	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi darniųjų standartų ir (arba) techninių specifikacijų

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



Saturs

Ievads.....	45	Apkope.....	56
Drošība.....	52	Problēmu novēršana.....	59
Montāža.....	54	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	60
Piederumi.....	54	Tehniskie dati.....	62
Lietošana.....	55	Atbilstības deklarācija.....	65

Ievads

Īpašnieka atbildība



BRĪDINĀJUMS: Betona un akmens apstrāde ar griešanu, malšanu vai urbšanu, īpaši sausos apstākļos, rada putekļus, ko izdala apstrādātais materiāls, kas bieži satur silīciju. Silīcijs ir smilšu, kvarca, ķieģeļu māla, granīta un daudzu citu minerālu un akmeņu galvenā sastāvdaļa. Saskare ar pārmērīgi lielu silīcija daudzumu var radīt turpmāk aprakstīto.

Elpošanas orgānu slimības (ierobežota elpošana), tostarp, hronisku bronhītu, silikozu un plaušu fibrozi. Šīs slimības var būt nāvējošas.

Ādas kairinājums un izsitumi.

Ļaundabīgs audzējs (saskaņā ar NTP* un IARC* */National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer (Valsts toksikoloģijas programma, Starptautiskā ļaundabīgo audzēju izpētes aģentūra).

Veiciet šādus piesardzības pasākumus.

Izvairieties no putekļu, miglas un izgarojumu ieelpošanas un to saskares ar ādu.

Izmantojiet piemērotus elpošanas aizsarglīdzekļus, piemēram, putekļu maskas, kas aiztur mikroskopiskas daļiņas, un gādājiet, lai tās lieto arī citas personas. (Skatiet OSHA 29 CFR 1926.1153 daļu)

Lai samazinātu putekļu emisiju, ja iespējams, izmantojiet ūdeni putekļu mazināšanai. Ja ir jāveic sausā apstrāde, izmantojiet piemērotu putekļu nosūcēju.

Īpašniekam/darba devējam ir jāatbild par to, vai operatoram ir pietiekamas zināšanas par drošu izstrādājuma lietošanu. Vadītājiem un operatoriem ir

jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmatā sniegtā informācija. Tiem ir jāņem vērā tālāk norādītā informācija.

- Izstrādājuma drošības instrukcijas.
- Izstrādājuma lietošanas un izmantošanas ierobežojumi.
- Izstrādājuma lietošana un uzturēšana.

Šī izstrādājuma lietošanu var ierobežot valsts/vietējie noteikumi. Pirms izstrādājuma lietošanas noskaidrojiet, kādi noteikumi ir spēkā vietā, kur tiek veikti darbi.

Izstrādājuma apraksts

Šis izstrādājums ir putekļu savācējs ar sūkšanas šļūteni. Gaiss kopā ar putekļiem tiek iesūks iepļūdes vārstā caur sūkšanas šļūteni. Ciklonā samazinās gaisa ātrums un tā rezultātā putekļu daļiņas atdalās no gaisa. Mazas putekļu daļiņas un gaiss tiek virzīts cauri 2 filtru sistēmai. Lielas putekļu daļiņas tiek savāktas ciklonā un caur apakšējo atloku iekrīt plastmasas maisiņā.

Paredzētā lietošana

Izstrādājumu izmanto celtniecības vietu tīrīšanai, lai iekšstelpās savāktu sausus un neuzliesmojošus putekļus.

Izstrādājumu var pieslēgt vidējām un lielām virsmas sagatavošanas ierīcēm, piemēram, slīpmašīnām.

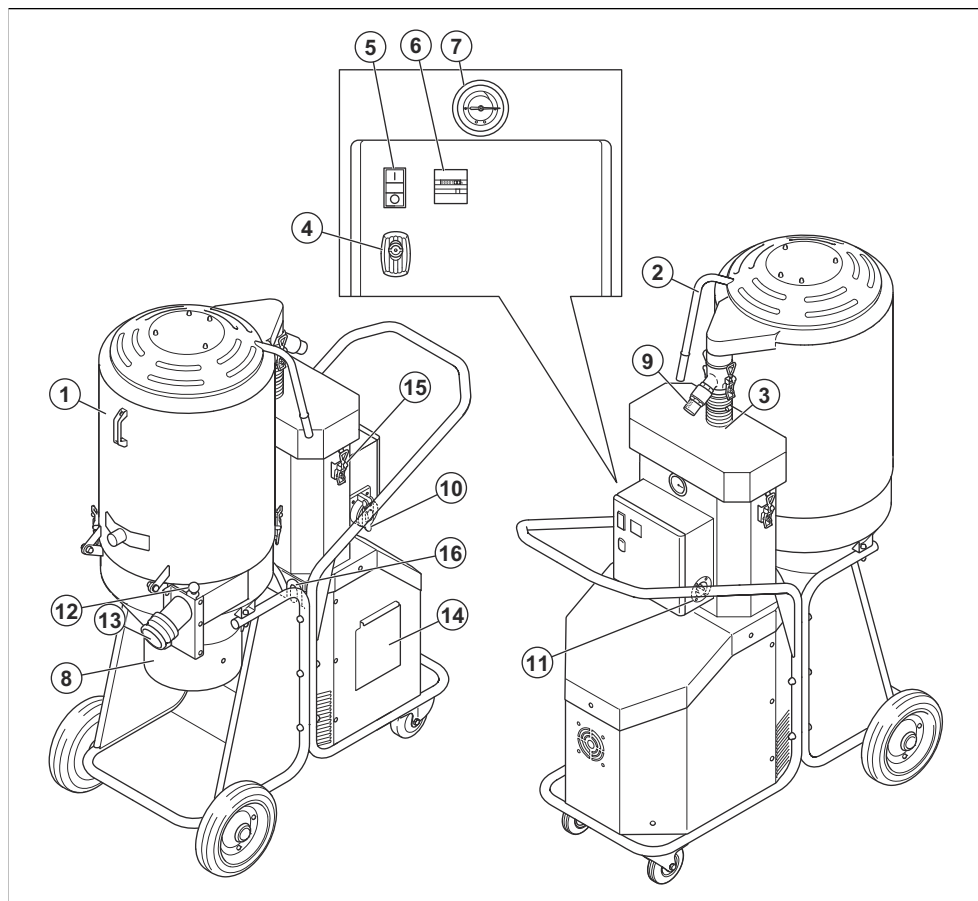
Izstrādājums ir paredzēts komerciālai lietošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, rūpnīcās, veikalos, birojos un īres uzņēmumos.

Piezīme: Eksplozijas robežvērtība neuzliesmošajiem putekļiem ir >0,1mg/m³.

Putekļu savākšanas sistēma

Visi Pullman Ermator T-Line Dust Extractor jāizmanto ar Longopac. Nomainiet Longopac tikai tad, kad ir pabeigts filtra tīrīšanas cikls.

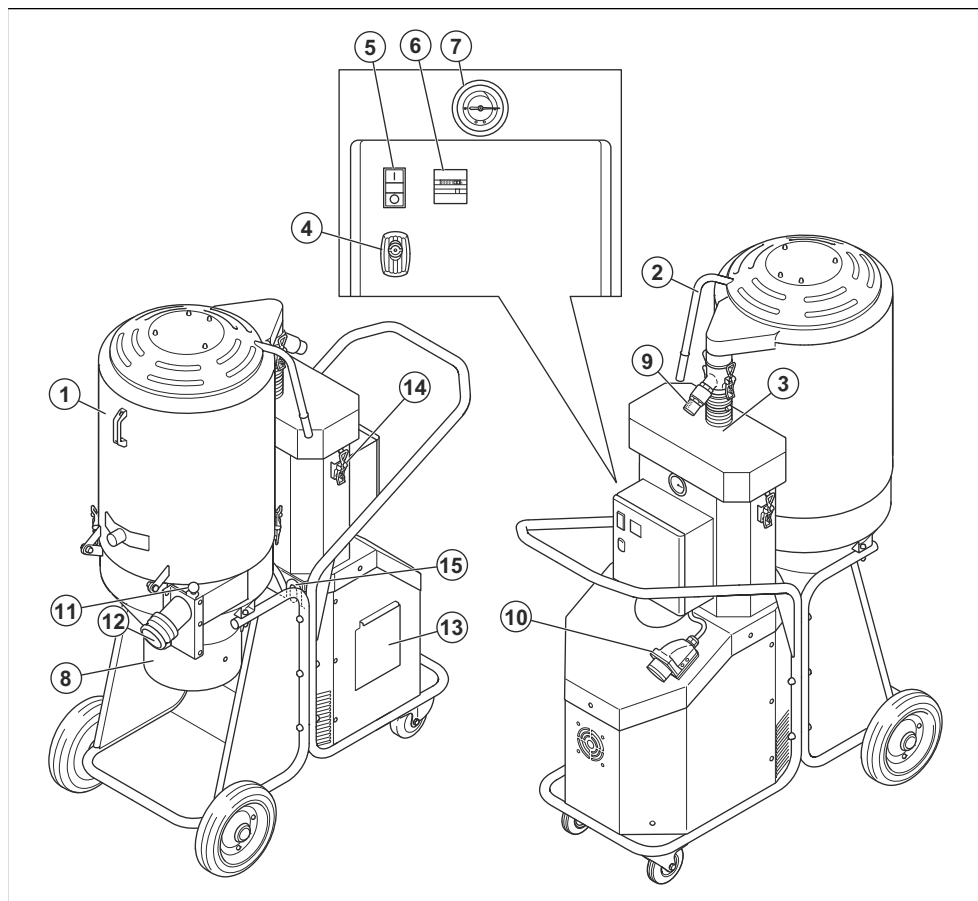
Izstrādājuma pārskats T 7500 un T 8600



1. Priekšfiltrs
2. Strūklas impulsa rokturis
3. Hepa filter
4. Elektrības kastes slēdzene
5. Ieslēgts/izslēgts
6. Stundu skaitītājs
7. Manometrs
8. Longopac savienojums

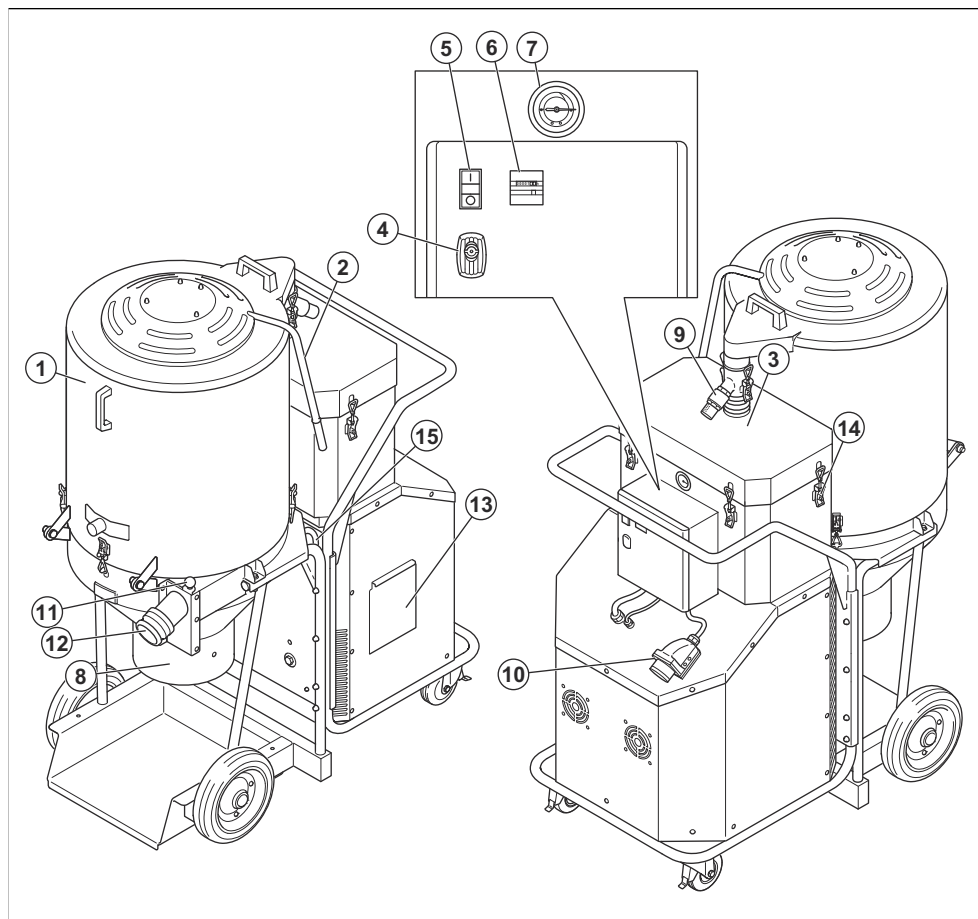
9. Spiedvārsts
10. Kontaktlīdzdas ievads
11. Kontaktlīdzdas izvads
12. Ieplūdes vārsts
13. Ievade
14. Piekļuves lūka
15. Pārslēdzams fiksators
16. Pievilšanas cilpa

Pārskats par izstrādājumu T 7500



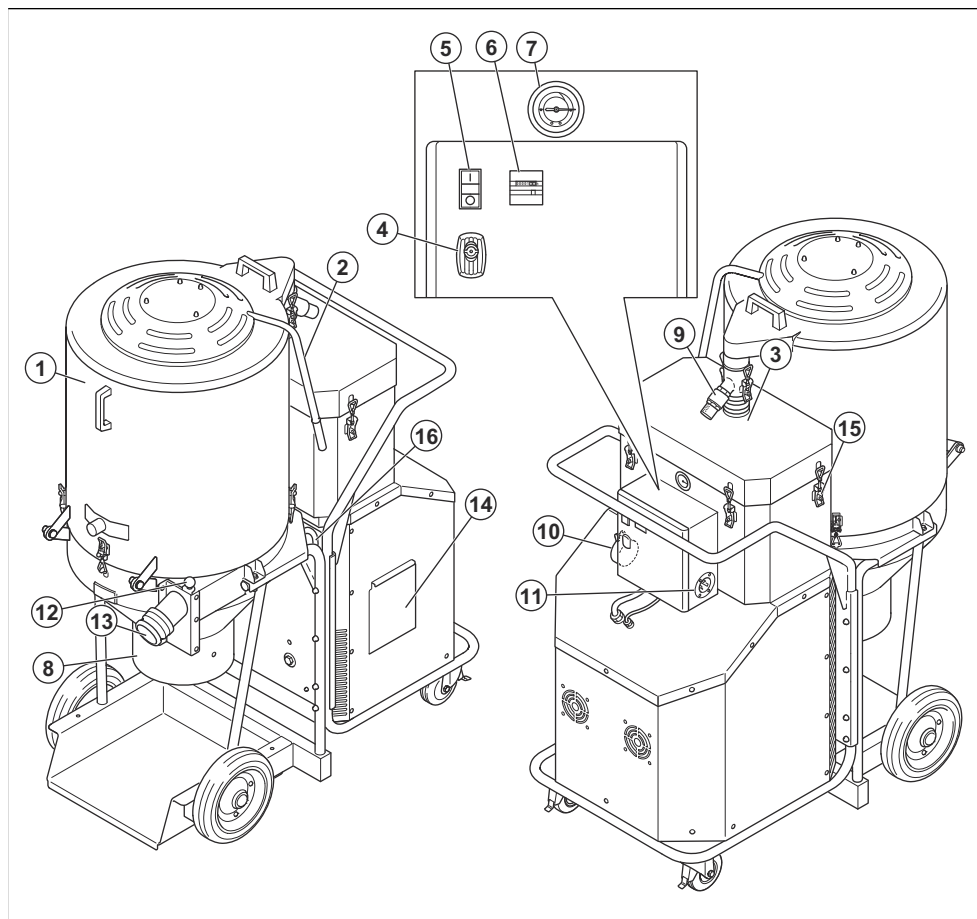
1. Priekšfiltrs
2. Strūklas impulsa rokturis
3. Hepa filter
4. Elektrības kastes slēdzene
5. Ieslēgts/Izslēgts
6. Stundu skaitītājs
7. Manometrs
8. Longopac savienojums
9. Spiedvārsts
10. Kontaktligzdas ievads ar fāzes pārveidotāju
11. Ieplūdes vārsts
12. Ievade
13. Piekļuves lūka
14. Pārslēdzams fiksators
15. Pievilšanas cilpa

Pārskats par izstrādājumu T 10000



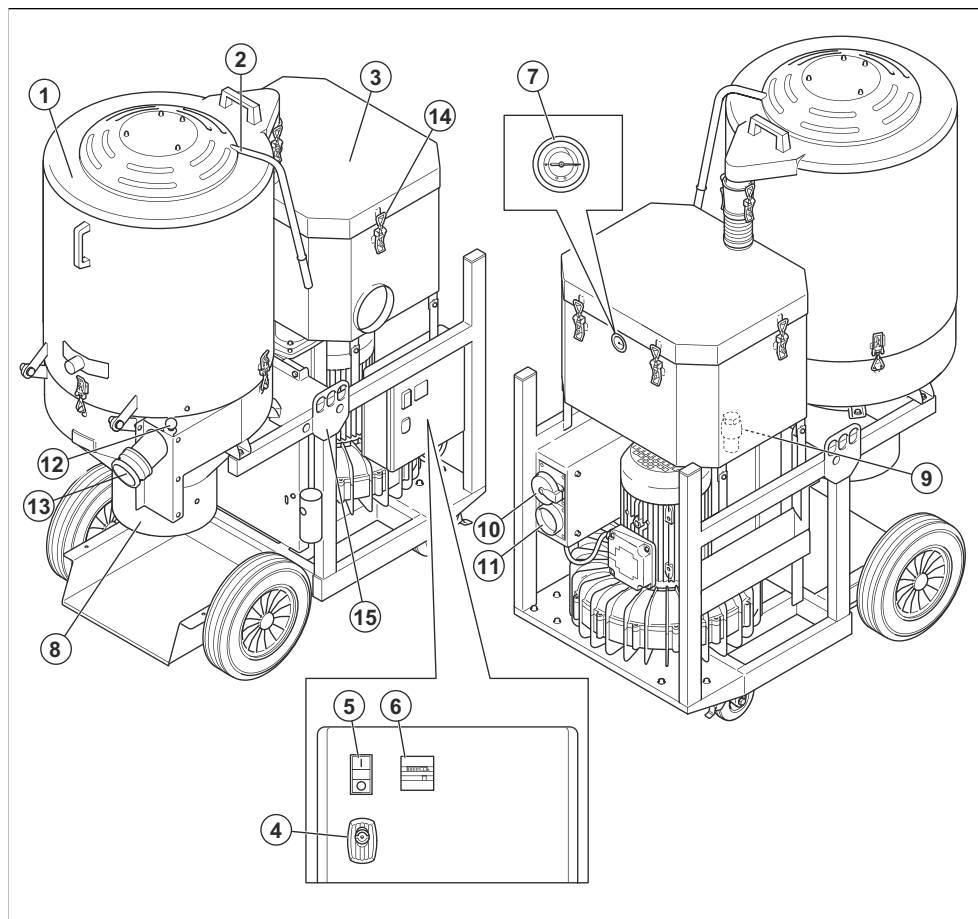
1. Priekšfiltrs
2. Strūklas impulsa rokturis
3. Hepa filter
4. Elektrības kastes slēdzene
5. Ieslēgts/izslēgts
6. Stundu skaitītājs
7. Manometrs
8. Longopac savienojums
9. Spiedvārsts
10. Kontaktligzdas ievads ar fāzes pārveidotāju
11. Ieplūdes vārsts
12. Ievade
13. Piekļuves lūka
14. Pārslēdzams fiksators
15. Pievilkšanas cilpa

Pārskats par izstrādājumu T 10000



- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Priekšfiltrs | 9. Spiedvārsts |
| 2. Strūklas impulsa rokturis | 10. Kontaktligzdas ievads |
| 3. Hepa filter | 11. Kontaktligzdas izvads |
| 4. Elektrības kastes slēdzene | 12. Ieplūdes vārsts |
| 5. Ieslēgts/izslēgts | 13. Ievade |
| 6. Stundu skaitītājs | 14. Piekļuves lūka |
| 7. Manometrs | 15. Pārslēdzams fiksators |
| 8. Longopac savienojums | 16. Pievilkšanas cilpa 4X |

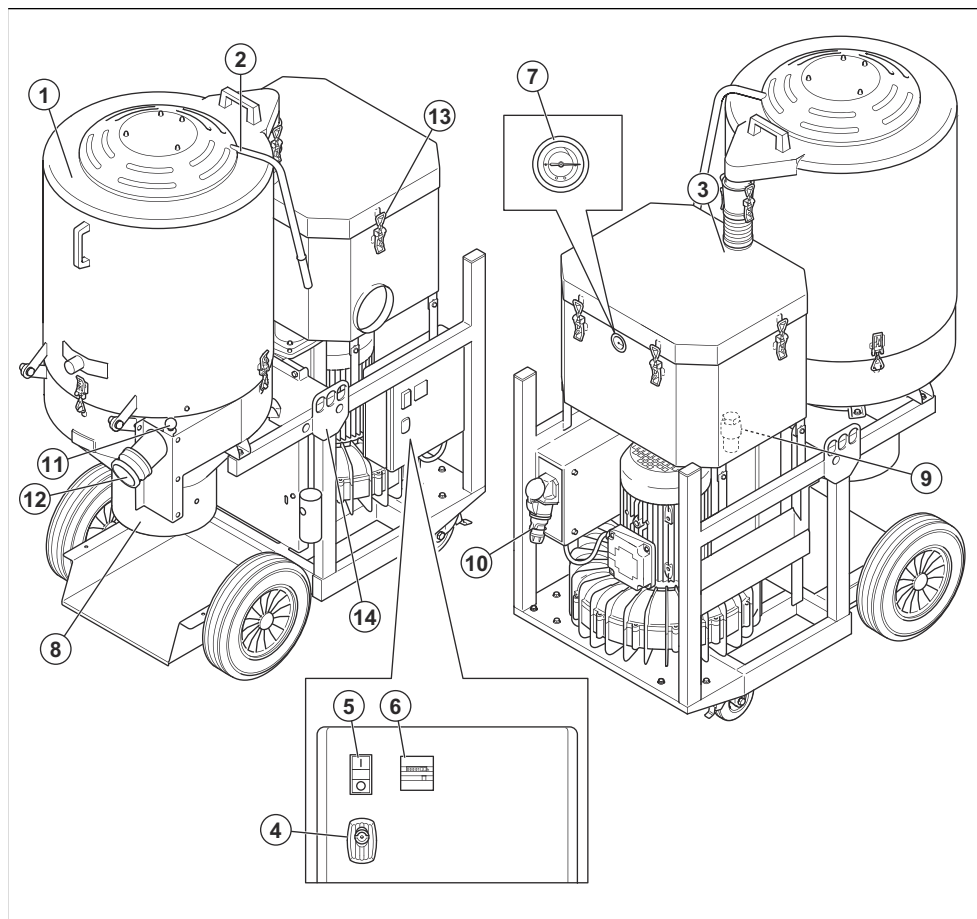
Pārskats par izstrādājumu T 18000



1. Priekšfiltrs
2. Strūklas impulsa rokturis
3. Hepa filter
4. Elektrības kastes slēdzene
5. Ieslēgts/izslēgts
6. Stundu skaitītājs
7. Manometrs
8. Longopac savienojums

9. Spiedvārsts
10. Kontaktlīdzdas ievads
11. Kontaktlīdzdas izvads
12. Ieplūdes vārsts
13. Ievade
14. Pārslēdzams fiksators
15. Pievilkšanas cilpa 4X

Pārskats par izstrādājumu T 11000



1. Priekšfiltrs
2. Strūklas impulsa rokturis
3. Hepa filter
4. Elektrības kastes slēdzene
5. Ieslēgts/izslēgts
6. Stundu skaitītājs
7. Manometrs
8. Longopac savienojums
9. Spiedvārsts
10. Kontaktligzdas ievads ar fāzes pārveidotāju
11. Ieplūdes vārsts
12. Levade
13. Pārslēdzams fiksators
14. Pievilkšanas cilpa 4X1

Simboli uz izstrādājuma



Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārļiecinieties, ka izprotat norādījumus.



Vienmēr lietojiet apstiprinātu elpošanas aizsargmasku.



Vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.



Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.

Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbinīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet brīdinājuma instrukcijas.

- Vienmēr esiet piesardzīgi un izmantojiet veselo saprātu. Ja rodas situācija, kurā nejutaties droši, pārtrauciet darbu un konsultējieties ar speciālistu. Sazinieties ar izplatītāju, apkopes centra darbiniekiem vai pieredzējušu lietotāju. Neveiciet darbības, par kurām neesat pārliecināti!
- Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat norādījumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.
- Noteikti izlasiet un izprotiet ierīces norādījumus, lai noskaidrotu, kādus individuālos aizsarglīdzekļus lietot, kādu aizsardzības aprīkojumu izmantot un kā strādāt droši.
- Atcerieties, ka jūs kā operators esat atbildīgs par cilvēku vai viņu īpašuma aizsardzību pret nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu.

- Nepareizi vai pavirši lietots izstrādājums var būt bīstams, radot lietotājam vai citām personām smagas vai nāvējošas traumas.
- Izstrādājumam ir jābūt tīram. Zīmēm un uzlīmēm jābūt pilnībā salasāmām.
- Šo izstrādājumu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas, kuras nepārzina ierīces lietošanu.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantīti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Nelaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties ieslēgtam izstrādājumam.
- Operatori atbilstoši jāapmāca lietot izstrādājumu.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, lietojis alkoholu, vielas vai medikamentus, kas var ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.
- Nepieskarieties barošanas kabeļa spraudnim un izstrādājumam ar mitrām rokām.
- Nekādā gadījumā nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta norādījumus. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet norādījumus *Apkope lpp. 56*.

Elektrodrošības norādījumi.



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Putekļu savācējs ir aprīkots ar barošanas kabeli, kuram ir zemējuma vads un zemējuma spraudnis. Ja ieslēdzas termiskās aizsardzības ierīce, izslēdziet putekļu savācēju, atvienojiet tā barošanas kabeli no kontaktlīdzgads un pārbaudiet, vai putekļu maiss nav pilns, nav aizsērējusi sūkšanas šļūtene vai filtrs.

Termiskās aizsardzības ierīces atiestate var ilgt līdz 45 minūtēm.

- Pirms lietot putekļu savācēju, pārlicinieties, vai barošanas avota jaudas un sprieguma parametri atbilst sprieguma parametriem, kas norādīti ierīces tehnisko datu plāksnītē, tostarp pagarinātāji.
- Pievienojiet tikai pareizi izemētai kontaktligzdai. Skatiet šeit: *Norādījumi par iezemēšanu lpp. 55.*
- Nepareiza aprīkojuma zemējuma vada pievienošana var radīt elektrotraumu. Ja nezināt, vai kontaktligzda ir iezemēta pareizi, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai apkopes darbinieku. Neveiciet izmaiņas piegādātajai kontakt dakšai, ja tā neatbilst kontaktligzdai, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis uzstāda atbilstošu kontakt dakšu.
- Lietojot pagarinātāju, pārbaudiet, vai barošanas kabeļa parametri atbilst šai ierīcei.
- Kabeļi, kas sabojāti saspiežot, var būt bīstami, tādēļ tie nekavējoties jānomaina.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts tās barošanas kabelis vai kabeļa spraudnis. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir kritusi, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, lai novērstu apdraudējumu, uziciet tās remonta veikšanu tikai speciālistam.
- Regulāri pārbaudiet, vai kabelis un spraudnis nav bojāts. Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts tās barošanas vads vai kontakt dakša.
- Nevelciet un nenesiet ierīci, turot to aiz kabeļa, neizmantojiet kabeli kā rokturi, neaizveriet durvis, ja kabelis tajās tiks iespiests, nevelciet kabeli pāri asām malām un stūriem. Nepieļaujiet, ka izstrādājums pārbrauc pāri vadam. Raugieties, lai kabelis nesaskaras ar karstām virsmām.
- Neatvienojiet ierīci no barošanas, velkot aiz kabeļa. Lai atvienotu ierīci, satveriet tās barošanas kabeļa spraudni.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Ja ierīci nelietojat, kā arī pirms ierīces tīrīšanas un apkopes atvienojiet to no elektrotīkla.

Norādījumi par drošu uzstādīšanu



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat salikt izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Pirms ierīces atvienošanas no elektrotīkla izslēdziet visas tā vadības ierīces. Neatvienojiet ierīci no barošanas, velkot aiz kabeļa. Lai atvienotu ierīci, satveriet tās barošanas kabeļa spraudni.
- Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.
- Lietojiet oriģinālās rezerves daļas.
- Izmantojiet piederumus tikai tā, kā tas ir aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāju ieteikto papildaprīkojumu.

- Pārbaudiet, vai montāžas vieta ir stabila, neļaujot apgāzties izstrādājumam. Pastāv traumu un materiālo zaudējumu rašanās risks.
- Uzmanieties, jo pārslēdzamie fiksatori var radīt operatoram traumas izstrādājuma salikšanas laikā.

Darbības drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Izstrādājumu nedrīkst izmantot vidē, kur var būt sprādzienbīstamas gāzes. Tas radītu nopietnu sprādziena risku
- Neveiciet tādu materiālu uzkopšanu, kas deg vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērkokoņi vai karsti pelni.
- Spēcīgā vakuuma sūkšana pie ievades var izraisīt traumas.
- Pārvietojot izstrādājumu tumšā vidē, jāievēro īpaša piesardzība. Izstrādājums ir smags un pastāv traumu gūšanas risks, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārāk ātri.
- Esiet sevišķi piesardzīgi, pārvietojot izstrādājumu pa slīpām virsmām. Izstrādājums ir smags un pastāv traumu gūšanas risks, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārāk ātri.
- Mašīna var izkustēties, ja tā nav novietota uz horizontālas virsmas. Gravitācijas centrs mainās, kad mašīna ir pilna ar putekļiem, un tas var ietekmēt stāvbremzes funkciju. Novietojiet tikai uz horizontālām virsmām.
- Tīrot filtru, neievietojiet roku virs galvenās tvertnes, jo pastāv iespēšanas risks.
- Neizmantojiet ierīci ugunsdrošu vai sprādzienbīstamu šķidrums, piemēram, benzīna, savākšanai, kā arī nelietojiet ierīci vietās, kur var būt šādi šķidrumi.
- Nepieļaujiet putekļu, matu un citu objektu uzkrāšanos, kas var bloķēt gaisa plūsmu.
- Netuviniet matus, vaļiņu apģērbu, pirkstus un jebkādas ķermeņa daļas atverēm un kustīgām daļām.
- Nelietojiet ierīci bez putekļu maisa un/vai filtriem. Nomainiet savākšanas sistēmu un/vai filtrus, kā aprakstīts rokasgrāmatā.



IEVĒROJIET: Šis izstrādājums ir paredzēts sausu, neuzliesmojošu putekļu un daļiņu savākšanai iekšējai vidē. Tas nav piemērots šķidrums savākšanai.



IEVĒROJIET: Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai iekšējā telpā.



IEVĒROJIET: Šo izstrādājumu jāuzglabā iekštelpās.

Aizsargaprīkojums



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Darba laikā vienmēr jāizmanto individuālie aizsarglīdzekļi. Individuālais drošības aprīkojums negarantē pilnīgu aizsardzību pret traumām, bet tas samazina traumu smagumu, ja notiek negadījums. Lai iegūtu ieteikumus par izmantojamo aprīkojumu, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
- Putekļu izkļiedes draudi. Izmantojiet individuālo aizsargaprīkojumu. Filtra maiņas laikā var izdalīties veselībai kaitīgi putekļi. Tādēļ tīrītāja lietotājam jāizmanto aizsargbrilles, aizsargcimdi un elpošanas maska, kas atbilst aizsardzības klasei FFP3.
- Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus. Vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad motors apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Veicot izstrādājuma apkopi, lietojiet apstiprinātus aizsargcimdus.
- Lietojiet piegulošu, intensīvam darbam paredzētu un ērtu apģērbu, kas nodrošina pilnīgu kustību brīvību. Nevalkājiyet šortus.

Drošības norādījumi par apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Pirms montāžas pārliecinieties, vai dzinēja slēdzis atrodas izslēgtā pozīcijā ("OFF"). Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla.
- Nepārveidojiet izstrādājuma sākotnējo konstrukciju.
- Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes darbinieks. Izmantojiet tikai ražotāja un piegādātāja rezerves daļas vai līdzvērtības detaļas.
- Pārliecinieties, ka apkopjot izstrādājumu, izmantojat atbilstošu drošinātāju.
- Izmantojiet apstiprinātu drošības aprīkojumu. Skatiet: *Aizsargaprīkojums lpp. 54*
- Neveidojiet caurumu Hepa filter. Bojāts Hepa filter var izdalīt putekļus.

Montāža

Ievads



IEVĒROJIET: Izmantojiet pagarinātāja vadus ar šim produktam atbilstošu nominālvērtību. Atļauts izmantot tikai pareizi iezemētu kontaktligzdu.

- Šļūtene ar gala stiprinājumiem
- Tērauda caurule.
- Grīdas uzgalis
- Vadu savilcēji

Ja 1 no daļām trūkst, sazinieties ar vietējo Pullman Ermator apkopes pārstāvi.

Atbrīvojieties no iepakojuma un izlietotajiem izstrādājuma komponentiem, ievērojot pareizo procedūru. Skatiet vietējos noteikumus par atkritumu izmešanu. Noteikti nododiet otrreizējai pārstrādei.



IEVĒROJIET: Vienmēr iztīriet priekšfiltru pirms maisa savākšanas sistēmas apmaiņas.

Vispārīgi

Pārbaudiet, vai ir iekļauti šādi piederumi:

Piederumi

Pagarinātāja vadi

strāvas vērtībai un ir ar atbilstošiem kontaktspraudņiem.



BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet pagarinātāju, kas atbilst ierīces nominālās

Apstiprinātā vērtība ierīcēm > 250V: SO, SOO, ST, STOU un STOO

Apstiprinātā vērtība ierīcēm < 250 V: Visiem veidiem.

Modelis	Sadales kārbā	A	B	C	D	E	F	G	H
T7500 230 V	NR.								1
T7500 230V DIST	JĀ	1	1						
T8600 480V	JĀ			1	1	1			
T10000 480V	JĀ			1	1	1			
T18000 480V	JĀ						1	1	

Pullman Ermator T-Line Dust Extractor ir aprīkoti ar Hubbell ievadiem un kontaktrozetēm.

Detajas nr.	Hubbell detajas nr.	Standarta	Apraksts
A	HBL4100R9W	IEC 60309	KONTAKTLIGZDA, 100A, 3-FĀZU, 250V, 4 vadu.
B	HBL4100B9W	IEC 60309	KONTAKTSPRAUDNIS, 100A, 3-FĀZU, 250V, 4 vadu.
C	CS8175	Twistlock [®]	KONTAKTSPRAUDNIS, 50A, 3-FĀZU, 480V, 4 vadu, zemējums.
D	CS8169	Twistlock [®]	KONTAKTLIGZDA, 50A. 3-FĀZU, 480V, 4 vadu, zemējums.
E	HBL7774WO	Twistlock [®]	Sienas plāksne
F	HBL460B7W	IEC 60309	KONTAKTSPRAUDNIS, 60A, 3-FĀZU, 480V, 4
G	HBL460R7W	IEC60309	KONTAKTLIGZDA, 60A, 480V, 3-FĀZU, 4 vadu.
H	CS8375	Twistlock [®]	KONTAKTSPRAUDNIS, 50A, 3-FĀZU, 250V, 4 vadu.

Lietošana

Pirms izmantošanas



BRĪDINĀJUMS: Pirms lietot putekļu savācēju, pārlicinieties, vai barošanas avota jaudas un sprieguma parametri atbilst sprieguma parametriem, kas norādīti ierīces tehnisko datu plāksnītē, tostarp pagarinātāji.



BRĪDINĀJUMS: Pievienojiet tikai pareizi iezemētai kontaktlīdzdai. Skatiet šeit: *Norādījumi par iezemēšanu lpp. 55*

Norādījumi par iezemēšanu

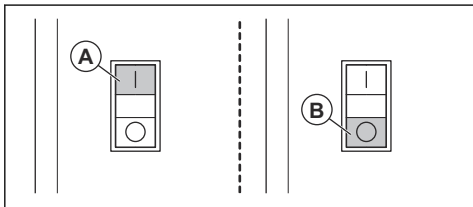


BRĪDINĀJUMS: Putekļu savācējs jāiezemē. Ja ierīce nedarbojas pareizi vai sabojājas, zemējums nodrošina elektriskās strāvas mazākās pretestības ceļu, lai mazinātu elektrotraumas gūšanas draudus. Putekļu savācējs ir aprīkots ar barošanas kabeli, kuram ir zemējuma vads un zemējuma spraudnis. Spraudnis jāievieto attiecīgā kontaktlīdzdā, kas ir pareizi uzstādīta un iezemēta saskaņā ar vietējiem noteikumiem un nosacījumiem.

Ieslēgšana un izslēgšana

Nospiediet zaļo pogu (A), lai iedarbinātu putekļu savācēju.

Nospiediet sarkano pogu (B), lai apturētu putekļu savācēju.



Fāzes pārveidotājs

Piezīme: Neattiecas uz Austrālijā un Jaunzēlandē pārdotajiem modeļiem.



BRĪDINĀJUMS: Elektrodarbi jāveic sertificētam elektriķim.

Apkope

Ievads

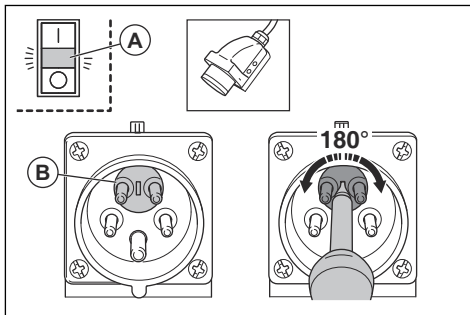


BRĪDINĀJUMS: Apkopes laikā izmantojiet personisko drošības aprīkojumu, skatiet *Aizsargaprīkojums lpp. 54*. Apkopes un remonta laikā var izdalīties putekļi.



BRĪDINĀJUMS: Lielākā daļa nelaiemes gadījumu, kuros iesaistīti izstrādājumi, rodas traucējummeklēšanas, remonta un apkopes laikā, jo personālam jāatrodas ierīces riska zonā. Novērsiet nelaiemes gadījumus, ievērojot piesardzību

Ja iedegas sarkanā lampiņa (A) starp sarkano un zaļo pogu, ir radusies fāzes kļūda. Pārslēdziet 2 no fāzēm, lai atiestatītu (B). Tas ir paredzēts drošībai, lai nodrošinātu, ka sūkņi nesāk darboties.



un rūpīgi plānojot un sagatavojoties darbu izpildei.



BRĪDINĀJUMS: Šajā nodaļā aprakstīto darbību veikšanas laikā motors ir jāizslēdz, ja vien nav norādīts citādi.



BRĪDINĀJUMS: Visas pārbaudes, kurās iesaistīti elektriskie komponenti, drīkst veikt tikai licencēts elektriķis.

Apkopes grafiks T-Line Dust Extractor

Apkopes intervāli tiek aprēķināti atbilstoši izstrādājuma ikdienas lietošanai. Intervāli mainās, ja izstrādājumu neizmanto ikdienā.

Apkope	Pirms katras lietošanas	Katru dienu	Reizi nedēļā	Kad sūkšanas jauda ir maza	6 mēneši vai 1000 h	12 mēneši vai 2000 h
Pirms izstrādājuma pievienošanas pārbaudiet, vai nav nodiluma, bojājumu vai vaļīgu savienojumu pazīmes.	X					
Pārbaudiet, vai Longopac ir pareizs.		X				

Apkope	Pirms katras lietošanas	Katru dienu	Reizi nedēļā	Kad sūkšanas jauda ir maza	6 mēneši vai 1000 h	12 mēneši vai 2000 h
Pārbaudiet filtra tīrīšanas mehānismu.		X				
Pārbaudiet putekļu cauruli un savienojumus.		X				
Pārbaudiet riteņus. Pārbaudiet, vai nav bojājumi un vāji savienojumi.			X			
Notīriet priekšfiltru.				X		
Nomainiet priekšfiltru.				X	X	
Nomainiet Hepa filter				X		X

Putekļu savācēja tīrīšana

Svarīgi iztīrīt putekļu savācēju, lai novērstu bīstamu putekļu cirkulāciju. Vienmēr notīriet putekļu savācēju pirms tā aiznešanas no darba zonas.



BRĪDINĀJUMS: IZSLĒDZIET motoru un atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas, pirms veikt izstrādājuma tīrīšanu vai apkopi.

- Viss pārējais izmantotais aprīkojums uzskatāms par neīru un jāapstrādā.
- Visas detaļas, kas ir sasmērētas pēc apkopes darba veikšanas, ir jāutilizē plastmasas maisiņos saskaņā ar pareizu procedūru. Skatiet vietējos noteikumus.
- Tīrot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālās drošības aprīkojumu. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 54.*
- Notīriet ārējo virsmu ar mitru drānu.
- Notīriet filtrus un putekļu savācēju piemērotā zonā.
- Izsūciet priekšfiltru no iekšpuses. Vienmēr izmantojiet putekļu savācējus ar Hepa filter un mīkstu birstīti, lai nesabojātu filtru.
- Neizmantojiet ūdeni uz elektriskajiem komponentiem.
- Neīriet putekļu savācēju ar augstspiediena gaisa vai ūdens strūklu.
- Nelieciet instrumentus uz filtra virsmas, jo varat sabojāt filtru.
- Neveidojiet caurumu Hepa filter, varat radīt riskus veselībai.

Filtra maiņa



BRĪDINĀJUMS: Filtra maiņas laikā izmantojiet personisko drošības aprīkojumu, skatiet *Aizsargaprīkojums lpp. 54.* Filtra maiņas laikā var izplūst putekļi.



BRĪDINĀJUMS: Vienmēr pārslēdziet motora slēdzi Izsl. pozīcijā un atvienojiet vadu no sienas kontaktligzdas, kad veicat filtra maiņu.



BRĪDINĀJUMS: Uzmanieties, jo pārslēdzamie fiksatori var radīt operatoram traumas izstrādājuma salikšanas laikā.

Priekšfiltra tīrīšana

Filtrs regulāri jātīra. Tas jādarbo pirms putekļu savākšanas plastmasas maisa sistēmas maiņas, pabeidzot darbu vai tad, ja samazinās sūkšanas jauda.



IEVĒROJIET: Lai nebojātu filtru, nesietiet un neskrāpējiet to ar citiem priekšmetiem.



IEVĒROJIET: Filtru tīrīšanai neizmantojiet ūdeni.

1. Kamēr darbojas putekļu savācējs, noblīvējiet ieplūdi, izmantojot ieplūdes spraudni vai ieplūdes vārstu.
2. Ļaujiet putekļu savācējam veidot vakuumu 5 sekundes, pēc tam ātri nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu strūklas impulsa rokturi.
3. Atkārtojiet 2. darbību piecas reizes. Ir svarīgi pirms darbības atkārtošāns ļaut putekļu savācējam uzņemt sūkšanas jaudu.
4. Ja sūkšanas jauda joprojām ir nepietiekama, jāmaina filtrs. Pēc filtra tīrīšanas nomainiet tikai plastmasas maisiņu.

Priekšfiltrs

Izmantojiet tikai Pullman Ermator filtrus. Darbības un filtrēšanas efektivitāti var nodrošināt tikai oriģinālie filtri.



BRĪDINĀJUMS: Nomainiet ne tikai cauruli. Ja radušies bojājumi, nepieciešams nomainīt visu filtru.

Priekšfiltra nomaīņa

1. Atlaidiet 2 pārslēdzamos fiksatorus starp tvertni un apakšējo ciklonu.
2. Atlaidiet 2 pārslēdzamos fiksatorus pie šūtenes pieslēgvietas starp tvertni un Hepa filter pārsegu.
3. Pagrieziet tvertni uz priekšu.
4. Grieziet filtra plāksni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam par 10 grādiem un uzmanīgi apvēršiet filtru un turētāju.
5. Virs filtra bloka uzlieciet plastmasas maisu.
6. Uzmanīgi izņemiet filtru maisā un aizveriet to. Maiss ir jāizmet. Skatiet vietējos noteikumus par atkritumu izmešanu.
7. Ievietojiet jaunu filtra bloku, veicot darbības pretējā secībā.

Hepa filter nomaīņa



IEVĒROJIET: Neīriet Hepa filter, mēģinājumi tīrīt Hepa filter to sabojās. Uzstādot jaunu filtru, nekādā gadījumā nepieskarieties filtra iekšpusei. Jebkāds iekšējam filtra materiālam pielikts spēks vai materiāla bojājums padarīs jauno filtru nelietojamu.



IEVĒROJIET: Uzstādot jaunu Hepa filter, nepieskarieties filtra iekšējai virsmai. Filtra iekšējās virsmas bojājums var padarīt to nelietojamu.

1. Atlaidiet vaļīgāk pārslēdzamos fiksatorus, kas notur filtra vāku un noņemiet filtru.
2. Uzmanīgi izceliet filtru un ielieciet to plastmasas maisā.

Piezīme: Atbrīvojieties no šī maisa, ievērojot noteikumus.

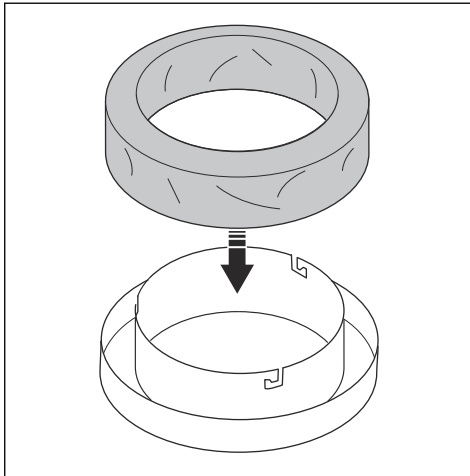
3. Ievietojiet jauno filtru, veicot darbības pretējā secībā.

Jauna Longopac putekļu maisiņa uzstādīšana

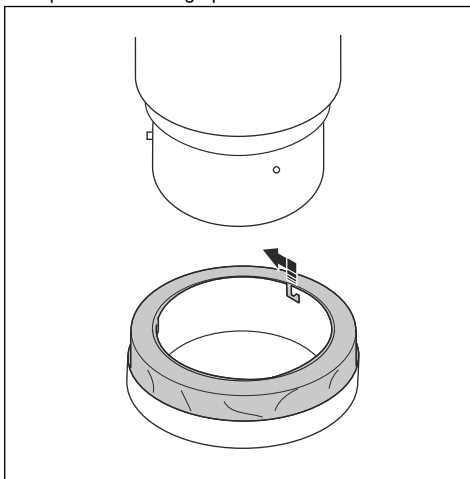


BRĪDINĀJUMS: Vienmēr iztīriet priekšfiltru, pirms Longopac putekļu maisiņa nomaīņas.

1. Ievietojiet Longopac putekļu maisiņu turētājā.

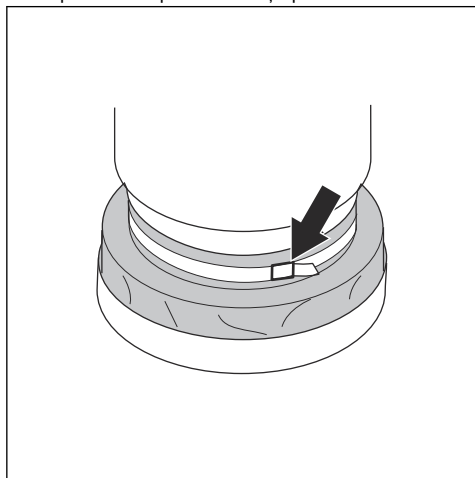


2. Lai pievienotu Longopac putekļu maisiņa turētāju, grieziet Longopac putekļu maisiņa turētāju, līdz tapas ir ievietotas gropēs.

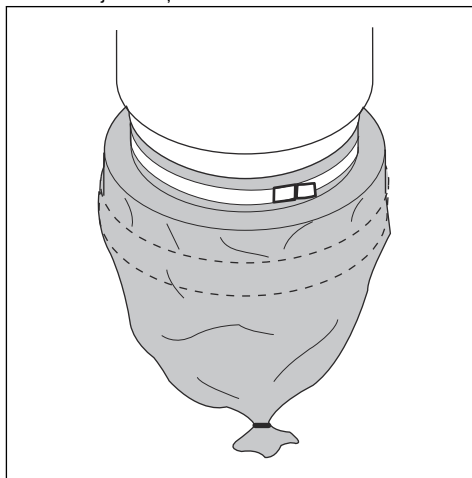


3. Pavelciet Longopac maisiņu uz augšu no maisiņa turētāja un aplieciet apkārt tvertnei.

4. Pievelciet siksnīņu ap Longopac maisiņu un tvertni, lai pareizi nostiprinātu maisiņu pie tvertnes.



6. Savelciet Longopac putekļu maisiņa apakšu, izmantojot kabelsaiti.



5. Paveļciet Longopac putekļu maisiņu uz leju maisiņa turētāja ārpusē.

Problēmu novēršana

Problēmu novēršanas grafiks

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Motors neieslēdzas	Nav jaudas	Pieslēdziet ierīci elektroīklam
	Bojāts kabelis	Nomainiet kabeli
	Bojāts slēdzis	Nomainiet slēdzi
	Bojāts kombinētais slēdzis	Nomainiet kombinēto slēdzi
	Fāzes kļūda (iedegas sarkanas krāsas indikators)	Samainiet vietām divas fāzes
Motors apstājas uzreiz pēc iedarbināšanas	Nepiemērots drošinātājs	Izmantojiet pareizu drošinātāju
	Kabeļa/ierīces īssavienojums	Pieprasiet apkopi
Motors darbojas, taču netiek veikta sūkšana	Nav pievienota šļūtene	Pievienojiet šļūteni
	Aizsērējusi šļūtene	Iztīriet šļūteni
	Nav uzstādīts putekļu savākšanas maiss	Uzstādiet putekļu savākšanas maisu

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Motors darbojas, taču sūkšana ir vāja	Šļūtenē ir caurums	Nomainiet šļūteni
	Aizsērējis filtrs	Iztīriet vai nomainiet filtru
	Vaļņgs augšējais pārsegs	Nostipriniet
	Atlokā ir netīrumi	Iztīriet atloku
	Bojātas blīves	Nomainiet bojātās blīves
No motora tiek izpūsti putekļi	Nepareizi uzstādīta vai arī bojāta filtra sistēma	Uzstādi pareizi vai nomainiet filtrus
Neparasts troksnis		Pieprasiet apkopi

Problēmu novēršanas grafiks

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Motors neieslēdzas	Nav jaudas	Pieslēdziet ierīci elektrotīklam
	Bojāts kabelis	Nomainiet kabeli
	Bojāts slēdzis	Nomainiet slēdzi
	Bojāts kombinētais slēdzis	Nomainiet kombinēto slēdzi
Motors apstājas uzreiz pēc iedarbināšanas	Nepiemērots drošinātājs	Izmantojiet pareizu drošinātāju
	Kabeļa/ierīces īssavienojums	Pieprasiet apkopi
Motors darbojas, taču netiek veikta sūkšana	Nav pievienota šļūtene	Pievienojiet šļūteni
	Aizsērējusi šļūtene	Iztīriet šļūteni
	Nav uzstādīts putekļu savākšanas maiss	Uzstādi putekļu savākšanas maisu
Motors darbojas, taču sūkšana ir vāja	Šļūtenē ir caurums	Nomainiet šļūteni
	Aizsērējis filtrs	Iztīriet vai nomainiet filtru
	Vaļņgs augšējais pārsegs	Nostipriniet
	Atlokā ir netīrumi	Iztīriet atloku
	Bojātas blīves	Nomainiet bojātās blīves
No motora tiek izpūsti putekļi	Nepareizi uzstādīta vai arī bojāta filtra sistēma	Uzstādi pareizi vai nomainiet filtrus
Neparasts troksnis		Pieprasiet apkopi

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Izstrādājuma transportēšana

- Pārliecinieties, ka Longopac maisiņš ir tukšs, pirms veikt transportēšanu.

- Pārliecinieties, ka Longopac maisiņš ir pievienots izstrādājumam transportēšanas laikā.

- Izmantojiet platformas vai vinčas, lai paceltu putekļu savācēju, garantējot drošas kustības. Lūdziet palīdzību, ja nezināt, kā pacelt smagu aprīkojumu.
- Transportējot izstrādājumu, nodrošiniet to pret iespējamiem bojājumiem un nelaimes gadījumiem. Izmantojiet pievilksanas cilpas abās izstrādājuma pusēs.
- Droši fiksējiet skrituļus uz riteņiem.
- Ja iespējams, transportējiet izstrādājumu labos laikapstākļos.
- Ja iespējams, izmantojiet slēgtu transportlīdzekli izstrādājuma transportēšanas laikā.

Izstrādājuma glabāšana

- Ierīce jāuzglabā telpās, aizsargāta pret nokrišņiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitruma iedarbībai.
- Droši piestipriniet fiksējošos skrituļus.
- Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.
- Glabājiet izstrādājumu un aprīkojumu sausā vietā, kur nepieklūst sals vai pārāk liels karstums.
- Uzglabājiet visu aprīkojumu slēdzamā vietā, lai tas nebūtu sasniedzams bērniem un nepiederošām personām.

Izstrādājuma utilizēšana

- Ievērojiet vietējās pārstrādes prasības un piemērojamos noteikumus.
- Kad izstrādājums vairs netiek izmantots, nosūtiet to Pullman Ermator izplatītājam vai nogādāiet to pārstrādes vietā.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Dati		T 7500	T 10000	T 11000
Enerģijas efektivitātes līmenis		IE3	IE3	IE3
Spriegums (3 fāzes), V		380–415	380–415	380–415
Frekvence, Hz		50	50	50
Jauda (maks.), kW (Zs)		5,5 (7,4)	11 (14,7)	11 (14,7)
Spraudņa strāvas stiprums, A		16	32	32
Polu skaits, p		2	2	2
Nominālie apgr./min., min-1		2890	2890	2890
Maksimālais augstums virs jūras līmeņa, m		1000	1000	1000
Apkārtējās vides temperatūra, °C		-20–+40	-20–+40	-20–+40
Maksimālā darba temperatūra, °C		155	155	155
Nominālā efektivitāte (%) pie nominālās slodzes (%)	75	89,6	89,6	89,6
	50	88,9	88,9	88,9
Jaudas zudumi izteikti procentos (%) no nominālās izvades jaudas šādos atšķirīgos darbības punktos un ātrumā (%) pret griezes momentu (%)	90/50	4,7	4,7	4,7
	50/100	7,9	7,9	7,9
	50/50	3	3	3
	50/25	1,8	1,8	1,8
	25/100	N/A	N/A	N/A
	25/25	1,1	1,1	1,1
Gaisa plūsma (maks.), m ³ /h (kubikpēdas minūtē)		600 (353)	900 (530)	1100 (648)
Vakuums (maks.), kPa (psi)		28 (110)	30 (120)	30 (120)
Galvenā šļūtene, m (pēdas)		10 (3)	10 (3)	10 (3)
Iepļūdes diametrs, mm (collas) šļūtenes savienojums Camlock		76 (3)	76 (3)	102 (4)
Priekšfiltrs, %		>99,5%@1um	>99,5%@1um	>99,5%@1um
Priekšfiltra apgabals, m (collas)		2,9 (31,2)	3,9 (41,9)	4,9 (52,7)
Hepa filter 99,99%@0,3um		2	3	4
Kopējais Hepa filter apgabals, m ² (pēdas ²)		5 (53,8)	7,5 (80,7)	10 (107,6)
Skaņas līmenis, dB (a)		74	74	78
Putekļu savākšanas sistēma, tips		Longopac	Longopac	Longopac

Dati		T 7500	T 10000	T 11000
Izmēri (G*P*A), mm (collas)		1245x686x1753 (49,1x27,1x69,1)	1400x736x1727 (55,2x29,0x68,0)	1400x788x1804 (55,2x31,1x71,1)
Svars, kg (mārciņas)		206 (454)	336 (741)	361 (795)

Tehniskie dati

Dati	T 7500 Bez sadales skapja	T 7500 Sadales skapis	T 8600	T 10000	T 18000
Spriegums (3 fāzes), V	200-230	200-230	380-415	480	480
Frekvence, Hz	60	60	50	60	60
Jauda (maks.), Zs (kW)	10 (7,5)	10 (7,5)	11,5 (8,6)	16,9 (12,6)	24,1 (18)
Spraudņa strāvas stiprums, A	50	100	16	50	60
Gaisa plūsma (maks.), kubikpēdas minūtē (m³/h)	353 (600)	353(600)	388 (660)	480 (815)	1206 (710)
Vakuums (maks.), psi (kPa)	110 (28)	110 (28)	110 (28)	120 (30)	120 (30)
Galvenā šļūtene, pēdas (m)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)
Iepildes diametrs, collas (mm) šļūtenes savienojums Camlock	3 (76)	3 (76)	3 (76)	3 (76)	4 (102)
Priekšfiltrs, %	>99,5%@1um	>99,5%@1um	>99,5%@1um	>99,5%@1um	>99,5%@1um
Priekšfiltra apgabals, collas (m)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	41,9 (3,9)	52,7 (4,9)
Hepa filter 99,99%@0,3um	2	2	2	3	4
Kopējais Hepa filter apgabals, pēdas² (m²)	53,8 (5)	53,8 (5)	53,8 (5)	80,7 (7,5)	107,6 (10)
Skaņas līmenis, dB (a)	74	74	74	74	78
Putekļu savākšanas sistēma, tips	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac
Izmēri (G*P*A), collas (mm)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	55,2x29,0x68,0 (1400x736x1727)	55,2x31,2x71,1 (1400x788x1804)

Dati	T 7500 Bez sadales skapja	T 7500 Sadales skapis	T 8600	T 10000	T 18000
Svars, mārciņas (kg)	460 (209)	460 (209)	454 (206)	723 (328)	815 (370)

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Pullman Ermator Husqvarna AB, SE -561 82
Husqvarna, Sweden, Tel +46 3614 6500 uzņemoties
pilnu atbildību, paziņojam, ka attiecīgais izstrādājums:

Apraksts	Putekļu savācējs
Zīmols	Pullman Ermator
Tips/modelis	T 7500
Identifikācija	Ar 2021. gada sērijas numuriem un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par iekārtām"
2014/30/EU	"par elektromagnētisko savietojamību"
2014/35/EU	"par elektroierīcēm"
2011/65/EU	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2016

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24

Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu
nodaļa

Husqvarna AB, Celniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



ES atbilstības deklarācija

Mēs, Pullman Ermator Husqvarna AB, SE -561 82
Husqvarna, Sweden, Tel +46 3614 6500 uzņemoties
pilnu atbildību, paziņojam, ka attiecīgais izstrādājums:

Apraksts	Putekļu savācējs
Zīmols	Pullman Ermator
Tips/modelis	T 10000, T 11000
Identifikācija	Ar 2021. gada sērijas numuriem un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par iekārtām"
2014/30/EU	"par elektromagnētisko savietojamību"
2014/35/EU	"par elektroierīcēm"
2011/65/EU	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti saskaņotie standarti un/vai tehniskās
specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24



Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu
nodaļa

Husqvarna AB, Celniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



Содержание

Введение.....	67	Техническое обслуживание.....	79
Безопасность.....	74	Поиск и устранение неисправностей.....	83
Сборка.....	77	Транспортировка, хранение и утилизация.....	84
Принадлежности.....	77	Технические данные.....	86
Эксплуатация.....	78	Декларация о соответствии.....	89

Введение

Ответственность владельца



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При обработке бетона и камня такими методами, как резка, шлифовка или сверление, особенно при сухой работе, образуется пыль, часто содержащая диоксид кремния. Диоксид кремния является основным компонентом песка, кварца, кирпичной глины, гранита и большого числа других минералов и скальных пород. Длительное воздействие такой пыли может стать причиной:

Респираторных заболеваний (влияет на способность дышать), включая хронический бронхит, силикоз и легочный фиброз из-за воздействия диоксида кремния. Эти заболевания могут быть смертельными.

Раздражения кожи и появления сыпи.

Раковых заболеваний согласно NTP* и IARC* */ Национальная токсикологическая программа, Международное агентство по исследованию раковых заболеваний.

Следует предпринимать следующие меры:

Избегайте вдыхания пыли, тумана и испарений и их контакта с кожей.

Убедитесь, что весь персонал использует респираторные маски типа пылезащитной маски, предназначенной для фильтрации микроскопических частиц. (см. OSHA 29 CFR, часть 1926.1153)

Для снижения объемов пыли по возможности используйте воду для подавления пыли. Если требуется сухая обработка, используйте подходящий пылеуловитель.

Ответственность за наличие у оператора достаточного объема знаний и навыков для безопасной и эффективной работы с изделием лежит на владельце изделия или работодателе. Руководители и операторы обязаны прочитать

настоящее руководство по эксплуатации и понять его содержание до начала работы. Они должны знать:

- инструкции по технике безопасности при работе с изделием;
- сферы применения и ограничения для изделия;
- порядок эксплуатации и технического обслуживания изделия.

Эксплуатация данного изделия может быть ограничена государственным/местным законодательством. Перед началом работы с изделием ознакомьтесь с нормативными актами, которые действуют на месте проведения работ.

Описание изделия

Изделие представляет собой пылеуловитель со шлангом всасывания. Воздух вместе с пылью засасывается во впускной клапан через шланг всасывания. Скорость потока воздуха замедляется в циклоне, в результате чего частицы пыли отделяются от воздуха. Мелкие частицы пыли и воздух проходят через систему с двумя фильтрами. Крупные частицы пыли улавливаются циклоном и через нижнюю заслонку попадают в полиэтиленовый мешок.

Использование по назначению

Изделие предназначено для очистки строительных площадок путем сбора сухой и негорючей пыли в помещениях.

Изделие может быть подсоединено к оборудованию для подготовки поверхностей средних и крупных размеров, например, к шлифовальным машинам.

Изделие предназначено для коммерческого использования, например, в гостиницах, школах, больницах, магазинах, заводских или офисных помещениях, а также в помещениях, сдаваемых в аренду

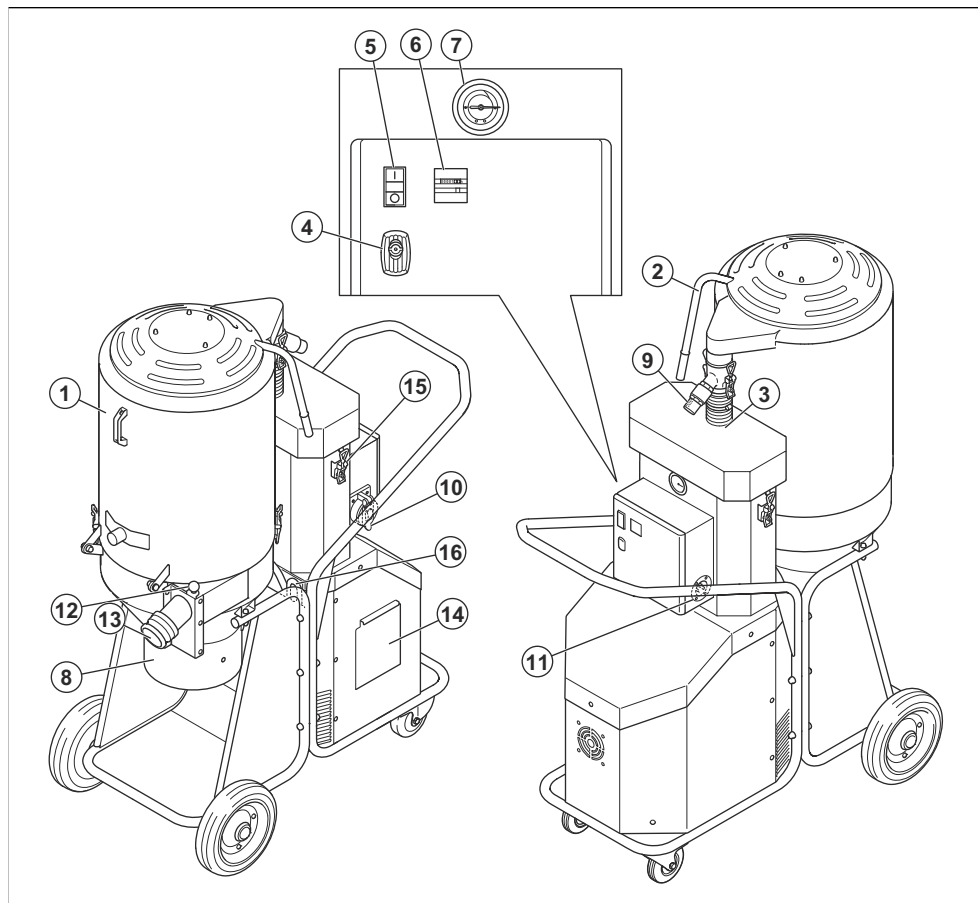
Примечание: Предел взрывоопасности негорючей пыли составляет $>0,1 \text{ мг/м}^3$.

Система сбора пыли

T-Line Dust Extractor от Pullman Ermator любой модели необходимо использовать вместе с

Обзор изделия Т 7500 и Т 8600

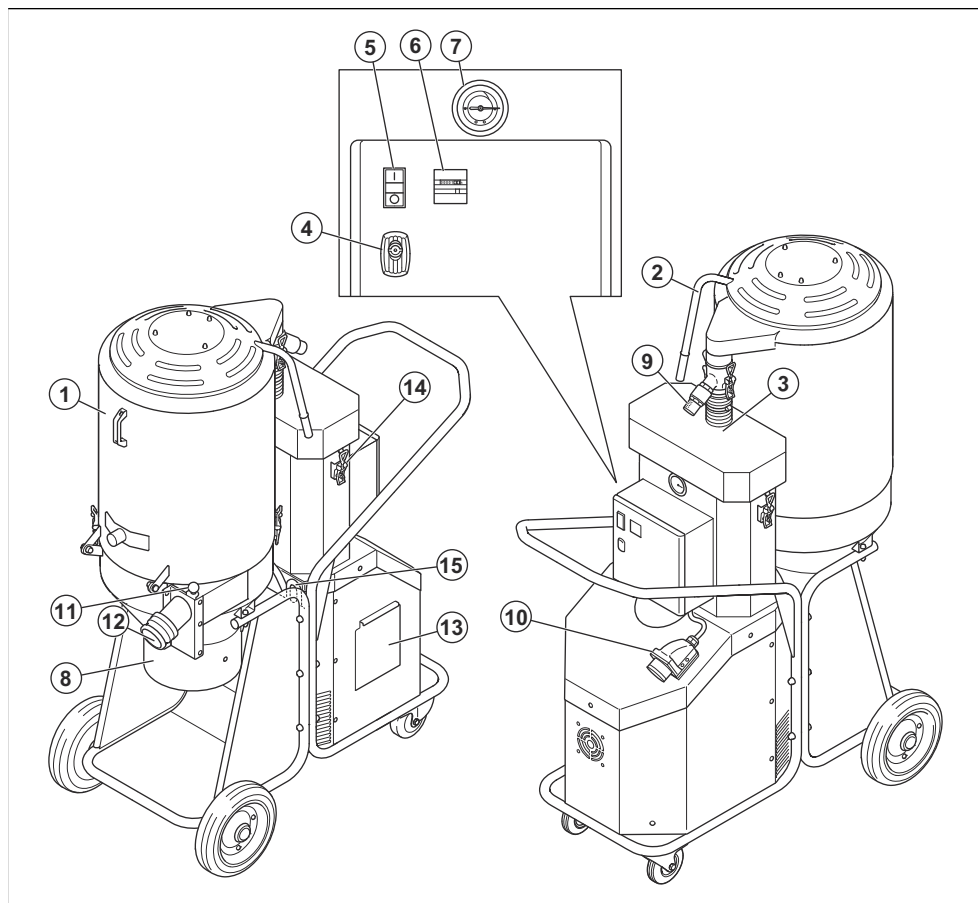
Longoras. Выполняйте замену Longoras только по завершении цикла очистки фильтра.



1. Фильтр предварительной очистки
2. Ручка Jet Pulse
3. Нера filter
4. Замок электрической коробки
5. Вкл/Выкл
6. Счетчик моточасов
7. Манометр
8. Соединение Longoras

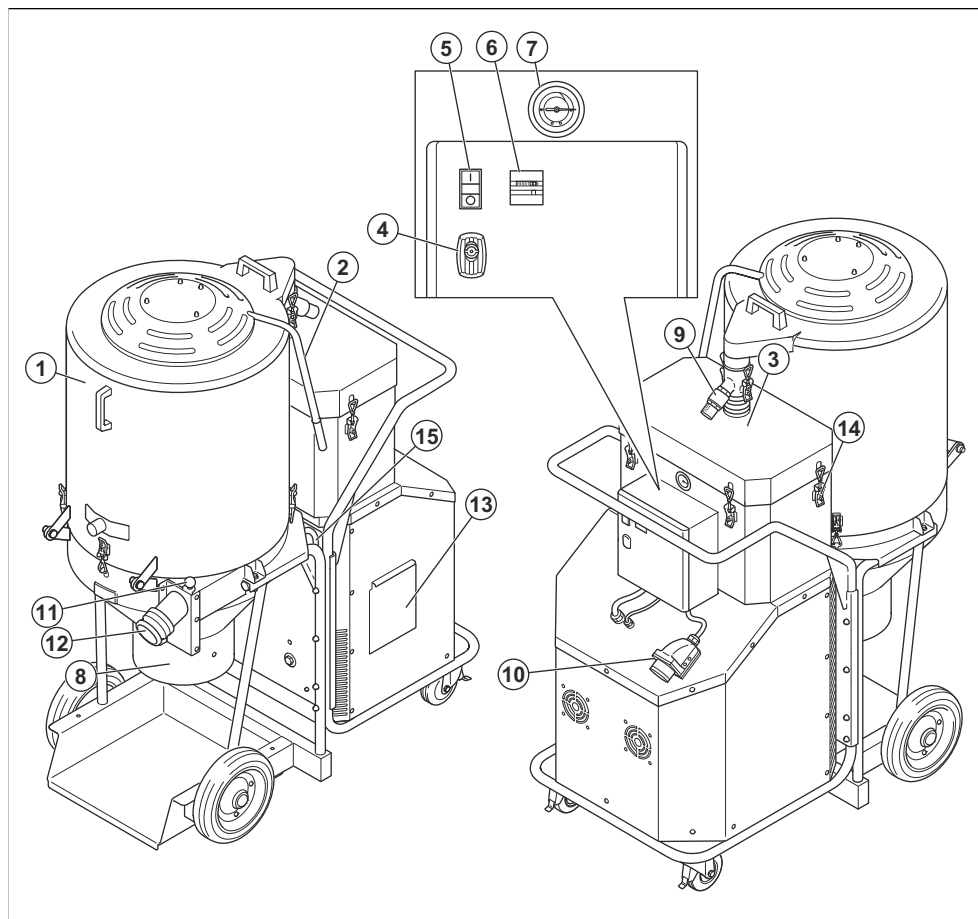
9. Клапан сброса давления
10. Входное гнездо
11. Розетка
12. Впускной клапан
13. Впуск
14. Сервисная дверца
15. Рычажный замок
16. Транспортировочная проушина 2X

Обзор изделия Т 7500

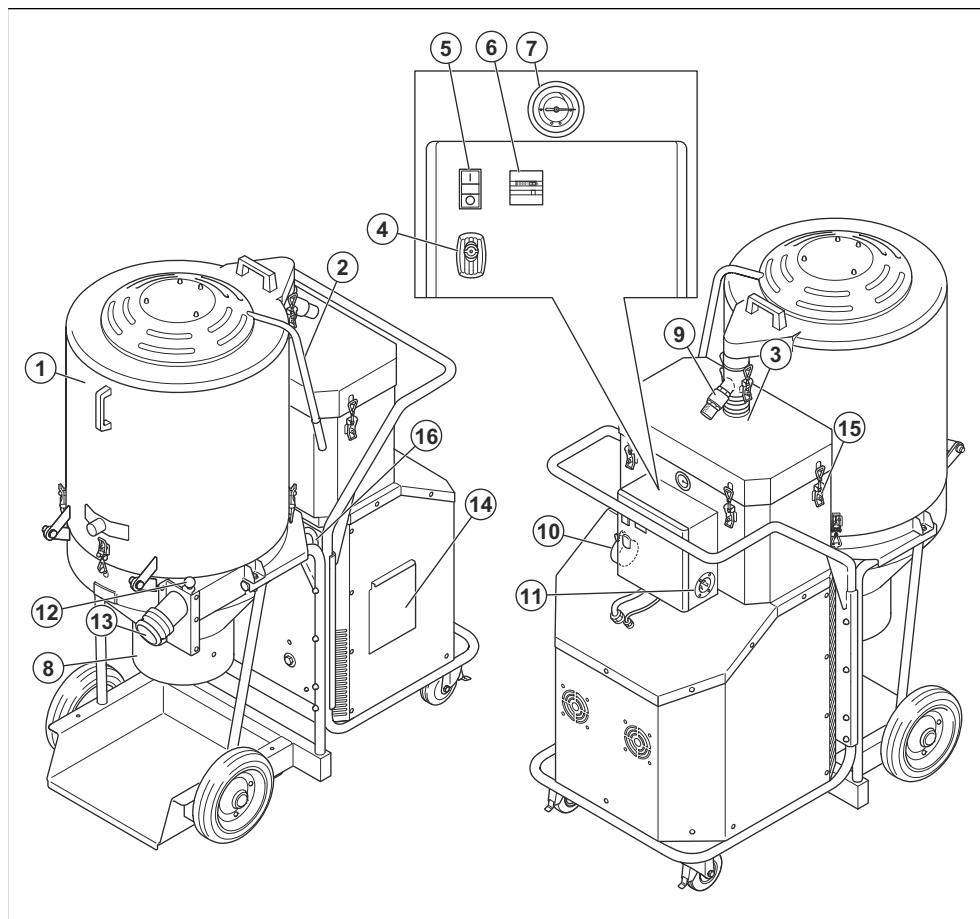


- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Фильтр предварительной очистки | 9. Клапан сброса давления |
| 2. Ручьятка Jet Pulse | 10. Входное гнездо с фазовым преобразователем |
| 3. Нера filter | 11. Впускной клапан |
| 4. Замок блока электрооборудования | 12. Впускное отверстие |
| 5. Переключатель (Вкл/Выкл) | 13. Сервисный лючок |
| 6. Счетчик моточасов | 14. Рычажный замок |
| 7. Манометр | 15. Транспортировочная проушина 2X |
| 8. Соединение Longorac | |

Обзор изделия Т 10000



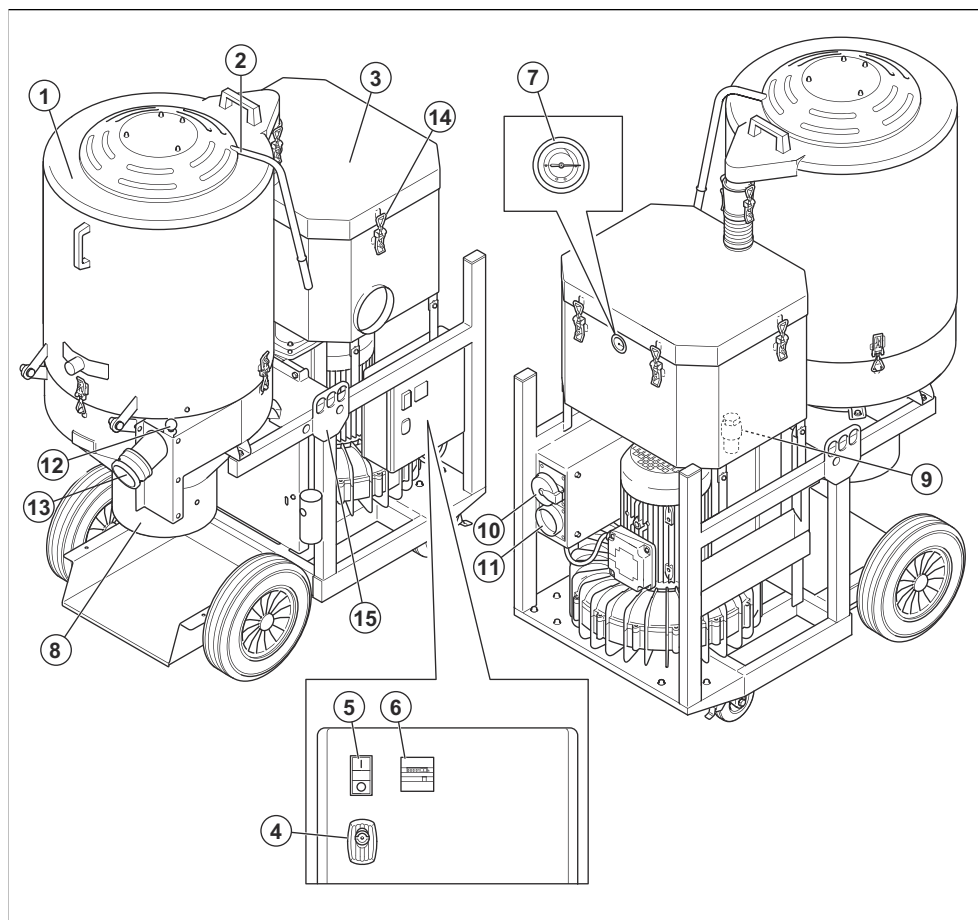
Обзор изделия Т 10000



1. Фильтр предварительной очистки
2. Рукятка Jet Pulse
3. Hepa filter
4. Замок электрической коробки
5. Вкл/Выкл
6. Счетчик моточасов
7. Манометр
8. Соединение Longoras

9. Клапан сброса давления
10. Входное гнездо
11. Розетка
12. Впускной клапан
13. Впуск
14. Сервисная дверца
15. Рычажный замок
16. Транспортировочная проушина 4X

Обзор изделия Т 18000



1. Фильтр предварительной очистки

2. Рукоятка Jet Pulse

3. Нера filter

4. Замок электрической коробки

5. Вкл/Выкл

6. Счетчик моточасов

7. Манометр

8. Соединение Longoras

9. Клапан сброса давления

10. Входное гнездо

11. Розетка

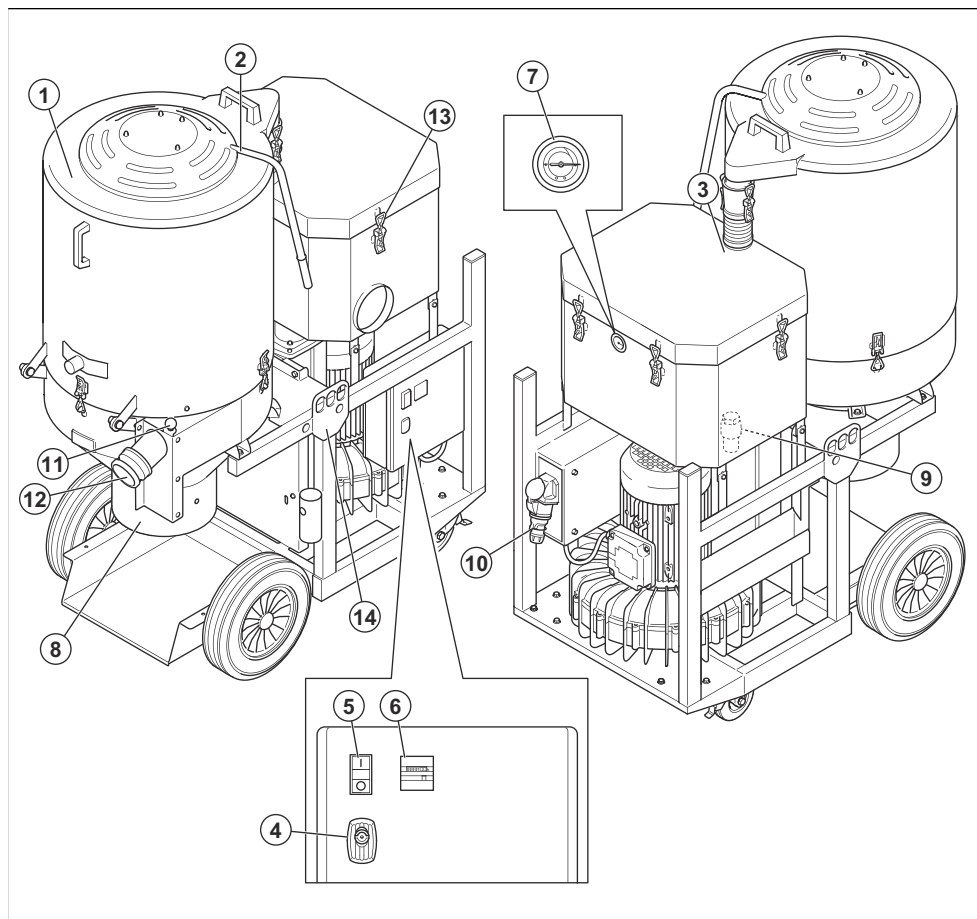
12. Впускной клапан

13. Впуск

14. Рычажный замок

15. Транспортировочная проушина 4X

Обзор изделия Т 11000



1. Фильтр предварительной очистки
2. Ручка Jet Pulse
3. Hepa filter
4. Замок электрической коробки
5. Вкл/Выкл
6. Счетчик моточасов
7. Манометр
8. Соединение Longoras
9. Клапан сброса давления
10. Входное гнездо с фазовым преобразователем
11. Впускной клапан
12. Впуск
13. Рычажный замок
14. Транспортировочная проушина 4X

Условные обозначения на изделии



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



В обязательном порядке используйте рекомендованный респиратор.



В обязательном порядке пользуйтесь рекомендованными средствами защиты органов слуха.



В обязательном порядке пользуйтесь рекомендованными средствами защиты глаз.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за

ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за советом к специалисту. Обратитесь к своему дилеру, в сервисный центр или к опытному пользователю. Ни в коем случае не принимайте за работы, для которых вашей квалификации может быть недостаточно!

- Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции. Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения.
- Перед началом работы прочтите инструкции по обращению с изделием, чтобы правильно выбрать средства индивидуальной защиты и защитное снаряжение, а также выполнить требования по безопасности.
- Помните, что именно вы — оператор — в случае аварии или непредвиденных обстоятельств несете ответственность за причинение ущерба людям или их собственности.
- При неправильном или небрежном использовании изделие может быть опасным инструментом, который может нанести травму, в том числе со смертельным исходом, оператору или другим лицам.
- Изделие необходимо содержать в чистоте. Знаки и наклейки должны быть хорошо видны и читаемы.
- Изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Не допускайте нахождения детей и посторонних лиц рядом с работающим изделием.
- Операторы должны пройти инструктаж по правилам эксплуатации изделия.

- Ни в коем случае не приступайте к работе с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут негативно повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Не беритесь за штепсель или изделие влажными руками.
- Запрещается пользоваться изделием при наличии неисправностей. Регулярно проверяйте безопасность изделия и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Определенные работы по ремонту и обслуживанию должны выполняться обученными и квалифицированными специалистами. См. инструкции в разделе *Техническое обслуживание* на стр. 79.

Инструкции по электрической безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Двигатель пылеуловителя оснащен защитой от перегрева. При срабатывании защитного устройства выключите агрегат, извлеките штепсель из розетки и проверьте состояние мешка для пыли, вакуумного шланга и фильтров. Для возврата в исходное состояние защитному устройству может потребоваться до 45 минут.
- Перед началом эксплуатации пылеуловителя проверьте мощность и напряжение на соответствие данным на паспортной табличке, включая удлинительные шнуры.
- Агрегат разрешено подключать только к правильно заземленной розетке. См. раздел *Инструкции по заземлению* на стр. 79.
- Неправильное подсоединение заземляющего провода может стать причиной удара током. Вместе с квалифицированным электриком или специалистом по обслуживанию проверьте заземление розетки. Запрещается вносить изменения в конструкцию штепселя; если штепсель не помещается в розетку, обратитесь к квалифицированному электрику для установки соответствующей розетки.
- Разрешается пользоваться удлинителем, класс которого соответствует классу агрегата.
- Проверьте состояние кабелей, немедленно замените передавленные и растрескавшиеся кабели.
- Запрещено включать агрегат с поврежденным шнуром или штепселем. В случае неисправности агрегата, а также после падения, повреждения, пребывания вне помещения или попадания

в воду ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом во избежание возникновения рисков.

- Регулярно проверяйте шнур и штепсель на наличие повреждений. Запрещено включать агрегат с поврежденным шнуром или штепселем.
- Запрещено перетаскивать и переносить агрегат за шнур, защемлять шнур дверью, протягивать шнур по острым углами или кромкам. Не допускайте перемещения оборудования по шнуру. Не приближайте шнур к нагретым поверхностям.
- При извлечении штепселя из розетки не тяните за шнур. Чтобы извлечь штепсель, возьмитесь за его корпус.
- Не оставляйте подключенный к сети агрегат без присмотра. Перед очисткой и обслуживанием агрегата, а также после окончания работы извлеките штепсель из розетки.

Инструкции по технике безопасности во время сборки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к сборке изделия.

- Перед отсоединением от сети выключите все переключатели. При извлечении штепселя из розетки не тяните за шнур. Чтобы извлечь штепсель, возьмитесь за его корпус.
- Внесение неразрешенных изменений и/или использование нерекондованных принадлежностей может привести к тяжелой травме или даже смерти оператора или других лиц.
- Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.
- Используйте только принадлежности, описанные в настоящем руководстве. К использованию разрешены только рекомендованные производителем принадлежности.
- Выполняйте сборку на твердой и ровной поверхности, чтобы агрегат не опрокинулся. Несоблюдение этого требования может привести к травмам и порче имущества!
- Будьте осторожны, рычажные замки могут нанести травму оператору при сборке изделия.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике

безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.



ВНИМАНИЕ: Изделие должно храниться только в помещении.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При работе необходимо всегда использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут обеспечить абсолютную безопасность, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Рекомендации о том, какое оборудование лучше использовать, можно получить у специалистов сервисного центра.
- Опасность рассеивания пыли: обязательно используйте средства индивидуальной защиты. При замене фильтра возможно рассеивание опасной для здоровья пыли. В связи с этим рекомендуется надевать защитные перчатки, защитные очки и респиратор с классом защиты FFP3.
- Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь одобренными защитными наушниками. Когда на вас надеты защитные наушники, прислушайтесь к сигналам тревоги или крикам. Снимайте наушники сразу после остановки двигателя.
- При техническом обслуживании изделия используйте одобренные защитные перчатки.
- Надевайте плотно прилегающую, прочную и удобную одежду, не стесняющую свободу движений. Не носите шорты.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что переключатель двигателя находится в положении "Выкл". Отсоедините изделие от настенной розетки.
- Запрещается вносить изменения в исходную конструкцию изделия.
- Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным специалистом. Для замены



ВНИМАНИЕ: Данное изделие разработано для очистки помещений от сухой негорючей пыли и мусора. Оно не предназначено для сбора жидкостей.



ВНИМАНИЕ: Данное изделие предназначено для использования только в помещениях.

разрешено использовать только поставляемые производителем запчасти или их аналоги.

- При обслуживании изделия убедитесь, что вы используете правильный предохранитель.
- Используйте одобренное защитное оборудование. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 76*

- Не продельвайте отверстия в Hера filter. Из поврежденного Hера filter может высыпаться пыль.

Сборка

Введение



ВНИМАНИЕ: Используйте с данным изделием только кабель-удлинитель с надлежащими номинальными параметрами. Подключайте изделие только к розетке с надлежащим заземлением.



ВНИМАНИЕ: Всегда очищайте фильтр предварительной очистки перед заменой системы сбора пыли.

- Шланг и штуцеры
- Стальная трубка
- Насадка для пола
- Кабельные стяжки

Если какой-либо из компонентов отсутствует, обратитесь к местному специалисту по обслуживанию Pullman Ergator.

Утилизируйте упаковку и отработавшие ресурс компоненты изделия согласно надлежащей процедуре. Соблюдайте местное законодательство по утилизации продукции. Обязательно направляйте изделия на вторичную переработку.

Общие сведения

Проверьте наличие следующих принадлежностей:

Принадлежности

Кабели-удлинители



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разрешается использовать только удлинитель, соответствующий

номинальному току агрегата и оснащенный подходящими разъемами.

Одобрено для агрегатов > 250 В: SO, SOO, ST STO и STOO

Одобрено для агрегатов < 250 В: Все типы

Модель	Рас-пред-ели-тель-ная ко-робка	A	B	C	D	E	F	G	H
T7500 230 В	НЕТ								1
T7500 230 В РАС-ПРЕД.	ДА	1	1						
T8600 480 В	ДА			1	1	1			
T10000 480 В	ДА			1	1	1			
T18000 480 В	ДА						1	1	

Модели Pullman ErmatorT-Line Dust Extractor поставляются с входами и розетками Hubbell.

№ детали	№ детали Hubbell	Стандарт	Описание
A	HBL4100R9W	IEC 60309	РОЗЕТКА, 100 А, 3-ФАЗНАЯ, 250 В, 4-жильная.
B	HBL4100B9W	IEC 60309	ШТЕКЕР, 100 А, 3-ФАЗНЫЙ, 250 В, 4-жильный.
C	CS8175	Twistlock®	ШТЕКЕР, 50 А, 3-ФАЗНЫЙ, 480 В, 4-жильный, заземление.
D	CS8169	Twistlock®	РОЗЕТКА, 50 А, 3-ФАЗНАЯ, 480 В, 4-жильная, заземление.
E	HBL7774WO	Twistlock®	Микроплата
F	HBL460B7W	IEC 60309	ШТЕКЕР, 60 А, 3-ФАЗНЫЙ, 480 В, 4-жильный
G	HBL460R7W	IEC60309	РОЗЕТКА, 60 А, 480 В, 3-ФАЗНАЯ, 4-жильная.
H	CS8375	Twistlock®	ШТЕКЕР, 50 А, 3-ФАЗНЫЙ, 250 В, 4-жильный.

Эксплуатация

Перед использованием



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации пылеуловителя проверьте мощность и напряжение на соответствие данным на паспортной табличке, включая удлинительные шнуры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Агрегат разрешено подключать только к правильно заземленной розетке. См. раздел *Инструкции по заземлению на стр. 79*

Инструкции по заземлению



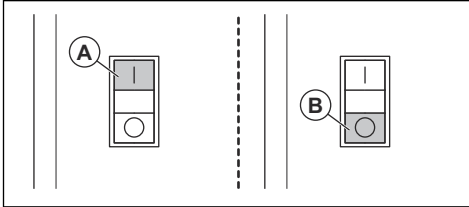
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пылеуловитель должен быть заземлен. В случае отказа или неисправности контур заземления обеспечивает наименьшее сопротивление, что снижает вероятность удара током. Пылеуловитель оснащен шнуром с заземляющим проводом и заземляющим штепселем. Для подключения агрегата к сети разрешено использовать только совместимые со штепселем розетки, заземленные в соответствии с местными стандартами и нормативами.

Запуск и остановка

Для запуска пылеуловителя нажмите зеленую кнопку (А).

Для остановки пылеуловителя нажмите красную кнопку (В).



Фазовый преобразователь

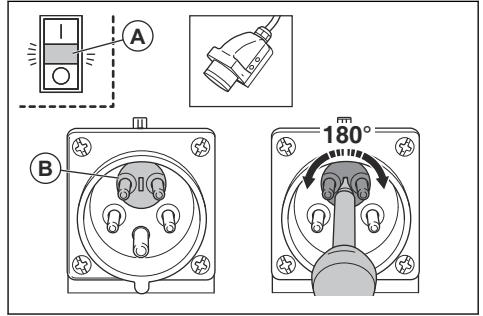
Примечание: Неприменимо для моделей, реализуемых в Австралии и Новой Зеландии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Электротехнические работы должен выполнять квалифицированный электрик.

Если между красной и зеленой кнопками загорается красная лампа (А), это указывает на ошибку фазы. Для сброса ошибки переключите 2 фазы (В). Эта мера предосторожности позволит избежать начала работы насоса в обратную сторону.



Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время обслуживания используйте средства индивидуальной защиты, см. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 76*. При техническом и сервисном обслуживании может выходить пыль.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Большинство несчастных случаев, связанных с инструментом, происходит во время поиска неисправностей, ремонта и технического обслуживания, поскольку при этом персонал должен находиться в зоне риска инструмента. Во избежание несчастных случаев проявляйте осторожность и тщательно планируйте проведение работ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время выполнения операций, описанных в данном разделе, двигатель должен быть выключен кроме случаев, когда это оговорено отдельно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все проверки, связанные с электрическими компонентами, должны проводиться квалифицированным электриком.

График технического обслуживания T-Line Dust Extractor

График технического обслуживания рассчитан исходя из ежедневного использования изделия. Если изделие не используется ежедневно, интервалы техобслуживания изменятся.

Техническое обслуживание	Перед каждым использованием	Ежедневно	Еженедельно	При низкой мощности всасывания	Каждые 6 месяцев или 1000 ч	Каждые 12 месяцев или 2000 ч
Перед подключением изделия проверьте наличие следов износа, повреждений или ослабленных соединений элементов управления.	X					
Убедитесь, что Longoras соответствует требованиям.		X				
Проверьте механизм очистки фильтра.		X				
Проверьте шланг для сбора пыли и соединения.		X				
Проверьте колеса. Проверьте соединения на наличие повреждений и ослабления.			X			
Очистите фильтр предварительной очистки.				X		
Замените фильтр предварительной очистки.				X	X	
Замените Hera filter				X		X

Очистка пылеуловителя

Важно выполнять очистку пылеуловителя во избежание циркуляции опасной пыли. Всегда очищайте пылеуловитель до его перемещения с участка работ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Переведите переключатель двигателя в положение OFF (Выкл.) и отсоедините шнур от розетки, прежде чем переходить к очистке или техническому обслуживанию изделия.

- Все оборудование, использованное хотя бы раз, считается загрязненным и требует соответствующего обращения.
- Все компоненты, загрязненные после работ по обслуживанию, необходимо утилизировать согласно соответствующей процедуре в полиэтиленовые пакеты. Действуйте в соответствии с местным законодательством.
- При очистке изделия пользуйтесь соответствующими средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 76*.

- Для очистки внешней стороны изделия используйте влажную ткань.
- Выполняйте очистку фильтров и пылеуловителя на соответствующем участке.
- Пропылесосьте фильтр предварительной очистки изнутри. В обязательном порядке используйте пылеуловители, на которые установлен Hera filter и мягкая щетка, чтобы не повредить фильтр.
- Ни в коем случае не промывайте электрические компоненты водой.
- Не проводите очистку пылеуловителя под высоким давлением (воздухом или водой).
- Не ставьте инструменты на поверхность фильтра, это приводит к его повреждению.
- Не продельвайте отверстий в Hera filter, это может создать угрозу для здоровья.

Замена фильтра



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время замены фильтра используйте средства индивидуальной защиты, см. *Средства индивидуальной защиты на стр. 76*.

При замене фильтра пыль может рассыпаться.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При замене фильтра всегда переводите переключатель двигателя в положение "Выкл" и отсоединяйте вилку от настенной розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны: рычажные замки могут нанести травму оператору при сборке изделия.

Очистка фильтра предварительной очистки

Фильтр нуждается в периодической очистке. Очистка выполняется перед заменой системы сбора пыли с полиэтиленовым мешком, а также по завершении работы или при низком давлении всасывания.



ВНИМАНИЕ: Не допускайте ударов предметов о поверхность фильтра и не проводите ими по поверхности, поскольку это приведет к повреждению фильтра.



ВНИМАНИЕ: Не используйте воду для очистки фильтров.

1. При включенном пылеуловителе закройте впускное отверстие заглушкой или с помощью впускного клапана.
2. Подождите 5 секунд, пока пылеуловитель создаст достаточный вакуум, а затем быстро нажмите и удерживайте рукоятку Jet Pulse в течение 5 секунд.
3. Повторите шаг 2 пять раз. Каждый раз выжидайте указанное время, чтобы в пылеуловителе образовался вакуум.
4. Если давление всасывания остается низким, фильтр необходимо заменить. Заменяйте полиэтиленовый мешок только после очистки фильтра.

Фильтр предварительной очистки

Используйте только фильтры Pullman Ermator. Надлежащая эффективность фильтрации и производительность могут быть обеспечены только при использовании оригинальных фильтров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не заменяйте только одну трубку. В случае поломки необходимо заменить весь фильтр в сборе.

Замена фильтра предварительной очистки

1. Ослабьте 2 рычажных замка между резервуаром и нижним циклонным улавливателем.
2. Ослабьте 2 рычажных замка на соединении шланга между резервуаром и крышкой Hera filter.
3. Поверните резервуар вперед.
4. Поверните опору фильтра на 10 градусов против часовой стрелки и аккуратно переверните фильтр и держатель вверх дном.
5. Наденьте полиэтиленовый мешок на фильтр.
6. Осторожно снимите фильтр, следя за тем, чтобы он оставался в мешке, после чего завяжите мешок. Мешок подлежит утилизации. Соблюдайте местное законодательство по утилизации продукции.
7. Вставьте новый блок фильтра (действия выполняются в обратном порядке).

Замена - Hera filter



ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь очистить Hera filter; попытка очистить Hera filter приведет к его разрушению. При установке нового фильтра не касайтесь внутренних поверхностей фильтра. Даже незначительное повреждение внутреннего фильтрующего слоя сделает фильтр непригодным к дальнейшему использованию.



ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к внутренней поверхности фильтра, когда вы устанавливаете сменный Hera filter. Повреждение внутренней поверхности фильтра сделает его непригодным к дальнейшему использованию.

1. Ослабьте рычажные замки крышки фильтра и снимите ее.
2. Осторожно извлеките фильтр и поместите его в полиэтиленовый мешок.

Примечание: Мешок подлежит утилизации.

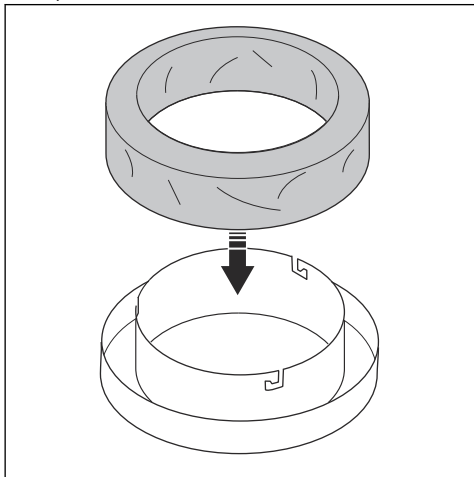
3. Вставьте новый фильтр, выполняя действия в обратном порядке.

Установка нового мешка для сбора пыли Longoras

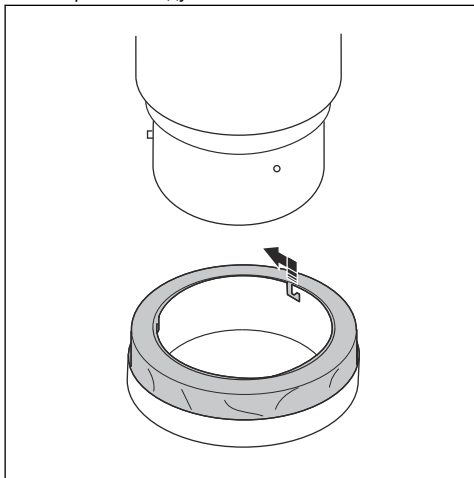


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой мешка для сбора пыли Longoras всегда очищайте фильтр предварительной очистки.

1. Установите мешок для сбора пыли Longoras в держатель.

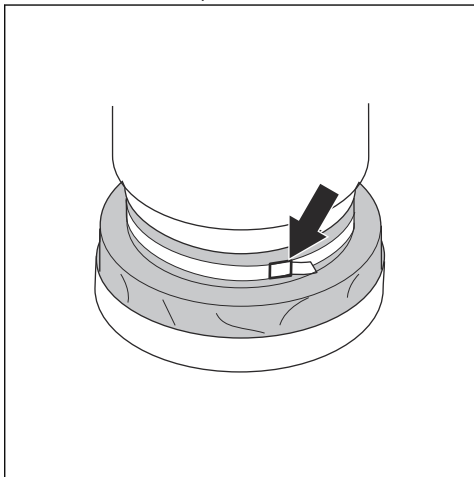


2. Чтобы закрепить держатель мешка для сбора пыли Longoras, поворачивайте держатель мешка для сбора пыли Longoras до тех пор, пока штифты не войдут в пазы.



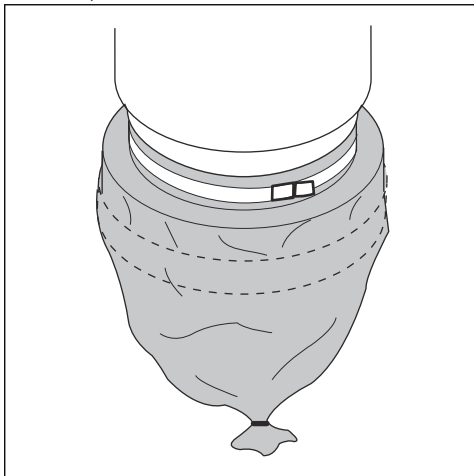
3. Потяните края мешка Longoras вверх из держателя и разместите их на контейнере.

4. Затяните строп вокруг мешка для сбора пыли Longoras и контейнера, чтобы зафиксировать мешок на контейнере.



5. Потяните мешок для сбора пыли Longoras вниз с внешней стороны держателя мешка.

6. Закройте дно мешка для сбора пыли Longoras с помощью кабельной стяжки.



Поиск и устранение неисправностей

График процедур по поиску и устранению неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Двигатель не запускается	Нет питания	Подключите агрегат к электросети
	Неисправен кабель	Замените кабель
	Неисправен переключатель	Замените переключатель
	Неисправна контакторная схема	Замените контакторную схему
	Погрешность по фазе (горит красный индикатор)	Поменяйте местами 2 фазы
Двигатель останавливается сразу после запуска	Установлен неправильный предохранитель	Установите предохранитель с подходящими характеристиками
	Короткое замыкание в кабеле / агрегате	Закажите проведение обслуживания
Двигатель работает, но всасывания нет	Не подсоединен шланг	Подсоедините шланг
	Засорен шланг	Прочистите шланг
	Нет мешка для сбора пыли	Установите систему сбора пыли
Двигатель работает, но мощность всасывания низкая	Поврежден шланг	Замените шланг
	Фильтр засорен	Очистите / замените фильтр
	Неплотно прилегает верхняя крышка	Отрегулируйте
	Грязь в клапане	Очистите клапан
Двигатель выдувает пыль	Неисправные прокладки	Замените поврежденные прокладки
	Неправильная установка или повреждение системы фильтрации	Отрегулируйте положение / замените фильтры
Сильный шум		Закажите проведение обслуживания

График процедур по поиску и устранению неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Двигатель не запускается	Нет питания	Подключите агрегат к электросети
	Неисправна кабель	Замените кабель
	Неисправен переключатель	Замените переключатель
	Неисправна контакторная схема	Замените контакторную схему
Двигатель останавливается сразу после запуска	Установлен неправильный предохранитель	Установите предохранитель с подходящими характеристиками
	Короткое замыкание в кабеле / агрегате	Закажите проведение обслуживания
Двигатель работает, но всасывания нет	Не подсоединен шланг	Подсоедините шланг
	Засорен шланг	Прочистите шланг
	Нет мешка для сбора пыли	Установите систему сбора пыли
Двигатель работает, но мощность всасывания низкая	Поврежден шланг	Замените шланг
	Фильтр засорен	Очистите / замените фильтр
	Неплотно прилегает верхняя крышка	Отрегулируйте
	Грязь в клапане	Очистите клапан
	Неисправные прокладки	Замените поврежденные прокладки
Двигатель выдувает пыль	Неправильная установка или повреждение системы фильтрации	Отрегулируйте положение / замените фильтры
Сильный шум		Закажите проведение обслуживания

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка изделия

- Перед транспортировкой убедитесь, что мешок Longoras пустой.
- Убедитесь, что на время транспортировки мешок Longoras прикреплен к изделию.
- Для подъема пылеуловителя воспользуйтесь рампами или лебедками, чтобы обеспечить безопасность перемещения. Если вы не уверены, как правильно осуществлять подъем тяжелого оборудования, обратитесь за помощью.
- На время транспортировки надежно закрепляйте изделие, чтобы не допустить повреждений и несчастных случаев. Воспользуйтесь

транспортировочными проушинами по обеим сторонам изделия.

- Надежно установите фиксаторы колес.
- По возможности осуществляйте транспортировку изделия при хорошей погоде.
- По возможности используйте для транспортировки закрытое транспортное средство.

Хранение изделия

- Храните изделие в помещении, защищенном от осадков и других атмосферных явлений.
- Защищайте изделие от попадания дождя или влаги.
- Надежно установите фиксаторы колес.

- Отсоедините изделие от источника питания.
- Храните изделие и оборудование в сухом помещении, защищенном от низких и высоких температур.
- Храните все оборудование в закрываемом на замок помещении, недоступном для детей и посторонних.

Утилизация изделия

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру Pullman Ergomat или утилизируйте в пункте переработки.

Технические данные

Технические данные

Данные		T 7500	T 10000	T 11000
Уровень энергоэффективности		IE3	IE3	IE3
Напряжение (3 фазы), В		380–415	380–415	380–415
Частота, Гц		50	50	50
Мощность (макс.), кВт (п. с.)		5,5 (7,4)	11 (14,7)	11 (14,7)
Сила тока разъема, А		16	32	32
Количество полюсов		2	2	2
Номинальная частота вращения, об/мин		2890	2890	2890
Макс. высота над уровнем моря, м		1000	1000	1000
Температура окружающего воздуха, °C		-20 – +40	-20 – +40	-20 – +40
Макс. рабочая температура, °C		155	155	155
Номинальная эффективность (%) при номинальной нагрузке (%)	75	89,6	89,6	89,6
	50	88,9	88,9	88,9
Потери мощности, выраженные в процентах (%) от номинальной выходной мощности при следующих рабочих условиях: отношение частоты вращения (%) к крутящему моменту (%)	90 / 50	4,7	4,7	4,7
	50 / 100	7,9	7,9	7,9
	50 / 50	3	3	3
	50 / 25	1,8	1,8	1,8
	25 / 100	Н/Д	Н/Д	Н/Д
	25 / 25	1,1	1,1	1,1
Расход воздуха (макс.), м ³ /ч (куб. фут/мин)		600 (353)	900 (530)	1100 (648)
Разрежение (макс.), кПа (фунт/кв. дюйм)		28 (110)	30 (120)	30 (120)
Главный шланг, м (фут)		10 (3)	10 (3)	10 (3)
Диаметр впускного отверстия, мм (дюйм) Samlock		76 (3)	76 (3)	102 (4)
Фильтр предварительной очистки, %		>99,5% при 1 мкм	>99,5% при 1 мкм	>99,5% при 1 мкм
Площадь предварительной фильтрации, м (дюйм)		2,9 (31,2)	3,9 (41,9)	4,9 (52,7)
Нера filter 99,99% при 0,3 мкм		2	3	4
Общая площадь Нера filter, м ² (фут ²)		5 (53,8)	7,5 (80,7)	10 (107,6)
Уровень шума, дБ(а)		74	74	78

Данные		T 7500	T 10000	T 11000
Система сбора пыли, тип		Longopac	Longopac	Longopac
Размеры (Д*Ш*В), мм (дюйм)		1245x686x1753 (49,1x27,1x69,1)	1400x736x1727 (55,2x29,0x68,0)	1400x788x1804 (55,2x31,1x71,1)
Вес, кг (фунт)		206 (454)	336 (741)	361 (795)

Технические данные

Данные	T 7500 Без рас- пред. коробки	T 7500 Распред. коробка	T 8600	T 10000	T 18000
Напряжение (3- фазное), В	200-230	200-230	380-415	480	480
Частота, Гц	60	60	50	60	60
Мощность (макс.), л.с. (кВт)	10 (7,5)	10 (7,5)	11,5 (8,6)	16,9 (12,6)	24,1 (18)
Сила тока све- чи, А	50	100	16	50	60
Расход воздуха (макс.), куб. фут/мин (м³/ч)	353 (600)	353 (600)	388 (660)	480 (815)	1206 (710)
Разрежение (макс.), фунт/кв. дюйм (кПа)	110 (28)	110 (28)	110 (28)	120 (30)	120 (30)
Главный шланг, фут (м)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)	32 (10)
Входной диа- метр, дюйм (мм) Camlock	3 (76)	3 (76)	3 (76)	3 (76)	4 (102)
Фильтр предва- рительной очистки, %	>99,5% на 1 мкм	>99,5% на 1 мкм	>99,5% на 1 мкм	>99,5% на 1 мкм	>99,5% на 1 мкм
Площадь пред- варительной филтрации, дюйм (м)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	2,9 (31,2)	41,9 (3,9)	52,7 (4,9)
Нера filter 99,99% на 0,3 мкм	2	2	2	3	4
Общая площадь филтрации - Нера filter, фут² (м²)	53,8 (5)	53,8 (5)	53,8 (5)	80,7 (7,5)	107,6 (10)
Уровень шума, дБ(а)	74	74	74	74	78

Данные	T 7500 Без рас- пред. коробки	T 7500 Распред. коробка	T 8600	T 10000	T 18000
Система сбора пыли, тип	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac	Longopac
Размеры (Д*Ш*В), дюйм (мм)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	49,1x27,1x69,1 (1245x686x1753)	55,2x29,0x68,0 (1400x736x1727)	55,2x31,2x71,1 (1400x788x1804)
Вес, фунт (кг)	460 (209)	460 (209)	454 (206)	723 (328)	815 (370)

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Компания Pullman Ermator, SE-561 82 Huskvarna,
ШВЕЦИЯ, Tel +46 3614 6500, под свою

исключительную ответственность заявляет, что
изделие:

Описание	Система сбора пыли
Марка	Pullman Ermator
Тип / Модель	T 7500
Идентификация	Серийные номера начиная с 2021 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива / Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2014/35/EU	"Об электрическом оборудовании"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2016

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24

Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



истрибьютор: ООО "Хускварна", 141400, Московская
область, г. Химки, ул. Ленинградска, вл. 39, стр. 6,
"Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.(495) 797 26
70 www.husqvarna.ru

Декларация соответствия требованиям ЕС

Компания Pullman Ermator, SE-561 82 Huskvarna,
ШВЕЦИЯ, Tel +46 3614 6500, под свою

исключительную ответственность заявляет, что
изделие:

Описание	Система сбора пыли
Марка	Pullman Ermator
Тип / Модель	T 10000, T 11000
Идентификация	Серийные номера начиная с 2021 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива / Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2014/35/EU	"Об электрическом оборудовании"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям гармонизированных
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-69:2012

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-01-24

истрибьютор: ООО "Хускварна",
141400, Московская область, г.
Химки, ул. Ленинградска, вл. 39, стр.
6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4.
Тел.(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru



Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции

1140476-40



2022-04-19